



Министерство образования и науки РФ  
ФГБОУ ВПО «Удмуртский государственный университет»  
Институт иностранных языков и литературы  
Кафедра немецкой филологии

*Серия "Языковое и межкультурное образование"*

**Л. И. Хасанова**

**ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА  
НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА:  
СИЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ**

Учебное пособие



Ижевск  
2011

УДК811.112.2'36(075)  
ББК 81.432.4-923.2  
X 24

*Рекомендовано к изданию  
Учебно-методическим Советом УдГУ*

Научный консультант: *Утехина А. Н.*, д-р пед. наук, профессор

Рецензент: *Динглер К.*, лектор Фонда им. Р. Боша

**Хасанова Л. И.**

X 24 Практическая грамматика немецкого языка: Сильные глаголы: учеб. пособие / под. ред. Н. М. Платоненко. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2011. – 115 с.

Настоящее учебное пособие представляет собой комплекс упражнений по грамматике немецкого языка, охватывающий такие темы как грамматические категории сильных глаголов и их спряжение, употребление временных форм. Пособие может быть использовано на аудиторных занятиях по практике немецкого языка по направлениям подготовки бакалавров «Филология» и «Лингвистика», а также в самостоятельной работе студентов вузов и ссузов и при подготовке абитуриентов.

Учебное пособие адресовано преподавателям, учителям и студентам.

ISBN

УДК811.112.2'36(075)  
ББК 81.432.4-923.2

© Л. И. Хасанова, 2011  
© ФГБОУ ВПО «Удмуртский  
государственный университет»,  
ИИЯЛ, 2011

# INHALT

VORWORT / ПРЕДИСЛОВИЕ .....	4
I. THEORETISCHER TEIL.....	6
1. Die grammatischen Kategorien des Verbes. Allgemeines.....	6
2. Die Kategorie der Zeit. Die Bildung der Zeitformen des Indikativs.....	11
II. PRAKTISCHER TEIL .....	17
1. Die Verben der 1. Ablautreihe.....	17
2. Die Verben der 2. Ablautreihe.....	23
3. Die Verben der 3. Ablautreihe.....	29
4. Die Verben der 4. Ablautreihe.....	34
5. Die Verben der 5. Ablautreihe.....	38
6. Die Verben der 6. Ablautreihe.....	42
7. Die Verben der 7. Ablautreihe.....	46
8. Die Verben der 8. Ablautreihe.....	50
9. Homonymie der Verben .....	58
10. Die Zeitformen der Gegenwart und Vergangenheit.....	63
10.1. Das Präsens.....	63
10.2. Das Präteritum .....	69
10.3. Das Perfekt.....	80
10.4. Das Plusquamperfekt .....	100
LITERATUR .....	114

## VORWORT / ПРЕДИСЛОВИЕ

Иностранный язык является важнейшим средством общения, без которого невозможно существование и развитие человеческого общества. Происходящие сегодня изменения в общественных отношениях, средствах коммуникации, развитие информационных технологий требуют повышения коммуникативной компетенции обучающихся, совершенствования их филологической подготовки.

Являясь существенным элементом культуры народа – носителя данного языка и средством передачи её другим, иностранный язык способствует формированию у обучающихся целостной картины мира. Владение иностранным языком повышает уровень гуманитарного образования, способствует формированию личности и её социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного и многоязычного мира.

Практическая цель обучения иностранному языку состоит в формировании у обучающихся компетенций грамматически корректного оформления продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности. Уверенное владение иностранным языком невозможно без знаний его грамматического строя.

Организация грамматического материала при обучении иностранному языку имеет существенное значение. Она определяет в значительной степени успех работы над грамматической стороной различных видов речевой деятельности и, следовательно, конечные результаты преподавания иностранного языка в вузе.

Функциональная организация грамматического материала означает органичное сочетание грамматических и лексических явлений в коммуникативных единицах, объёмом не менее предложения. Предложение, таким образом, является исходной речевой единицей, представляющей собой единство структуры предложения, морфологических элементов этой структуры и ритмико-интонационного оформления, определяемого его коммуникативной функцией и контекстом.

Существующие учебники и пособия по грамматике немецкого языка содержат достаточное количество упражнений на активизацию грамматической категории сильных глаголов и их спряжение, однако они представляют собой разрозненные материалы и не дают системной информации на данную тему, что приводит к поверхностным знаниям у студентов.

Предлагаемое учебное пособие представляет собой комплекс материалов по практической грамматике и состоит из трех частей. Теоретическая часть представляет собой совокупность сведений об основных категориях немецкого глагола и его временных формах. Практическая часть разделена в свою очередь на две составляющие. Первая посвящена особенностям сильных глаголов в немецком языке, вторая – употреблению в абсолютном и релятивном значении немецких временных форм.

Поскольку основной целью данного пособия является развитие и закрепление навыков грамотного употребления грамматических средств в речи, то с учетом этого требования была разработана соответствующая система упражнений. Комплекс предлагаемых упражнений состоит не только из отдельных заданий, но и содержит связные тексты. Упражнения носят творческий, коммуникативно-функциональный характер. В основу системы упражнений положены такие лингводидактические приёмы как трансформации, пересказы, подстановки, переводы, описания картинок, вопросы и ответы, сравнение, обоснование, которые в совокупности способствуют формированию умений грамматического оформления речевых единиц при выражении тех или иных коммуникативных задач.

Материалы данного пособия служат развитию как письменной, так и устной речи. Пособие может использоваться на аудиторных занятиях и при самостоятельном изучении немецкой грамматики. Цель самостоятельной работы студентов в рамках обучения грамматике заключается в полном усвоении учебного материала и в развитии навыков самообразования. В целом разумное сочетание самостоятельной работы с иными видами учебной деятельности позволяет реализовать познавательный, развивающий и воспитательный компоненты университетского образования, которые заключаются в развитии у студентов необходимых компетенций по направлениям подготовки бакалавров «Филология» и «Лингвистика», способности к самообразованию, в выработке навыков аналитического и логического мышления и в формировании профессионального языкового сознания.

Оно предназначено для студентов языковых факультетов высших и средних специальных учебных заведений, учителей и преподавателей.

*Автор*

# I. THEORETISCHER TEIL

## 1. Die grammatischen Kategorien des Verbes. Allgemeines

Das Verb hat mehr grammatische Kategorien als irgendeine andere Wortart. Das sind die Person, die Zahl, die Zeit, das Genus, der Modus.

Sehr wichtig ist es, dass diese Kategorien unmittelbar mit dem Sprechakt, mit dem Kommunikationsprozess aufs engste verbunden sind. Dank der Kategorie des Modus wird der Sachverhalt der Aussage vom Sprechenden als real bzw. unreal eingeschätzt. Die Kategorie der Zeit stellt das zeitliche Verhältnis zwischen dem Inhalt der Aussage und dem Moment des Redeaktes her, an dem die Sprechenden unmittelbar teilnehmen, usw.

Da das Verb so reich an grammatischen Kategorien ist, bildet es in der Regel strukturell den Mittelpunkt des Satzes. Und seine Kategorien werden oft mit Recht als kommunikativ-grammatische Kategorien gekennzeichnet.

*Man unterscheidet drei grammatische Personen:* die erste Person ist der Sprechende selbst, die zweite – der Angesprochene, der Redepartner, wobei ihre Rollen im Kommunikationsakt laufend wechseln. Die dritte Person weist auf Benennungen von Personen, anderen Lebewesen, konkreten und abstrakten Dingen hin, von denen gesprochen wird.

*Man unterscheidet zwei Zahlformen:* den Singular (die Einzahl) und den Plural (die Mehrzahl), wobei beides – Person und Zahl – zusammen durch die Personalendungen ausgedrückt wird.

*Die Zeit (das Tempus, die Tempora).* Die grammatische Kategorie der Zeit bezeichnet das Verhältnis des Zeitpunkts eines Vorgangs oder Zustands zum Zeitpunkt der Aussage über dieselben. Sie können dabei in ihrem gegenwärtigen Ablauf, als bevorstehend oder als vergangen dargestellt werden.

*Man unterscheidet drei natürliche Zeitstufen:* die Gegenwart, die Vergangenheit und die Zukunft. Zur Wiedergabe dieser drei Zeitstufen dienen im Deutschen sechs Zeitformen:

- das Präsens zur Wiedergabe der Gegenwart;
- das Präteritum, das Perfekt und das Plusquamperfekt zur Wiedergabe der Vergangenheit;
- das Futur I und das Futur II zur Wiedergabe der Zukunft.

Darüber hinaus können die Zeitformen die zeitliche Beziehung zwischen zwei oder mehreren Vorgängen, Handlungen, Zuständen wiedergeben: die Gleichzeitigkeit, die Vorzeitigkeit und die Nachzeitigkeit. In diesem Fall werden die Zeitformen relativ gebraucht.

*Das Genus oder die Handlungsrichtung.* Mittels der grammatischen Kategorie des Genus wird das Verhältnis des Subjekts zum Geschehen, zur Handlung angegeben: die Handlung kann vom Subjekt des Satzes ausgehen oder auf dieses gerichtet sein.

*Man unterscheidet entsprechend zwei Genera:* das Aktiv und das Passiv.

Die grammatische Kategorie des Genus ist nur den transitiven Verben eigen. Der Gebrauch mancher intransitiven Verben in einer passivischen Verbform liegt außerhalb des Passivs als einer grammatischen Kategorie.

*Der Modus oder die Aussageweise.* Durch die grammatische Kategorie des Modus wird die Einstellung des Redenden zur Realität der Aussage ausgedrückt.

*Man unterscheidet drei Modi:* den Indikativ (die Wirklichkeitsform), den Imperativ (die Befehlsform) und den Konjunktiv (die Möglichkeitsform).

Die Veränderung des Verbs nach Person, Zahl, Zeit, Modus und die der transitiven Verben auch nach dem Genus nennt man die Konjugation des Verbs. Man unterscheidet zwei Arten der Konjugation: die starke und die schwache Konjugation. Der Unterschied zwischen den beiden Konjugationsarten tritt am deutlichsten in der Form des Präteritums und des Partizips II zutage. Daher bezeichnet man diese beiden Verbformen – neben dem Infinitiv (der Ausgangsform des Verbs) – als die drei Grundformen des Verbs.

Nach ihrer Konjugationsart unterscheiden sich vor allem die Verben voneinander, die zu verschiedenen morphologischen Gruppen gehören:

1. Die starken Verben bilden ihre Grundformen mittels des Ablauts:
  - im Präsens, in der 2. und 3. P. Sg., verändern die meisten Verben mit dem Stammvokal *e* dieses *e* zum *i* (*ich nehme – du nimmst – er nimmt; ich gebe – du gibst – er gibt*);
  - Verben mit *a*, *o* oder *au* im Stamm bekommen den Umlaut (*ich fahre – du fährst – er fährt; ich laufe – du läufst – er läuft; ich stoße – du stößt – er stößt*);

- das Partizip II bilden die starken Verben mit dem Präfix ge- und dem Suffix –en (*genommen, gelaufen, gestoßen, gebunden*).
2. Die schwachen Verben bilden das Präteritum mit dem Suffix *-(e)te* und das Partizip II mit dem Präfix ge- und dem Suffix *-(e)t*. Der Stamm bleibt immer unverändert (*leben – lebte – gelebt; arbeiten – arbeitete – gearbeitet*):
- ohne das Präfix ge- bilden das Partizip II die Verben mit dem Suffix *–ieren* (*marschieren – marschiert; konjugieren – konjugiert; zitieren – zitiert; halbieren – halbiert*);
  - die meisten deutschen Verben gehören zur Gruppe der schwachen Verben. Auch neu entstehende Verben bilden ihre Formen meist nach dem schwachen Typ (*erden, filmen, funken, entminen, landen*).
3. Eine besondere Gruppe der schwachen Verben bilden die Verben *brennen, kennen, nennen, rennen, senden, wenden, denken*. Das *e* im Präsens und Infinitiv ist durch den Umlaut des Stammvokals *a* entstanden. Man nennt sie Verben mit dem Präsensumlaut (*brennen – brannte – gebrannt; kennen – kannte – gekannt; nennen – nannte – genannt; rennen – rannte – gerannt; senden – sandte – gesandt; wenden – wandte – gewandt; denken – dachte – gedacht*).
4. Die Verben praeteritopraesentia (*dürfen, können, mögen, müssen, sollen, wollen* und das Verb *wissen*). Man nennt diese Verben praeteritopraesentia, weil die alte Form des Präteritums dieser Verben im Laufe der sprachlichen Entwicklung zur Präsensform geworden ist:
- diese Verben haben in der 1. und 3. P. Sg. Präsens keine Personalendung (*ich kann – er kann*);
  - für das Präteritum hat sich nach dem Muster des Präteritums der schwachen Verben eine neue Form gebildet (*er durfte, er konnte*);
  - die schwache Form des Präteritums bewirkte die Entstehung der schwachen Form des Partizips II (*gedurft, gekonnt*).
5. Die unregelmäßigen Verben (*sein, haben, werden, gehen, stehen, bringen, denken, tun*). Jedes dieser Verben hat in der Bildung der Formen seine Besonderheiten:
- das Verb *sein* ist ein suppletives Verb (*sein – war – gewesen – ich bin – wir sind*);



- die Verben *haben* und *werden* verlieren in einigen Formen den Stammkonsonanten *b* bzw. *d* (*haben* – *hatte* – *gehabt* – *du hast* – *er hat* – *sie hatten*; *werden* – *wurde* – *geworden* – *du wirst*);
- *stehen* und *gehen* haben im Gegensatz zum Präsensstamm im Stamm des Präteritums und des Partizips II *nd* bzw. *ng* (*stehen* – *stand* – *gestanden*; *gehen* – *ging* – *gegangen*);
- *bringen* und *denken* weisen in ihren Formen sowohl Merkmale der starken als auch die der schwachen Konjugation auf (*bringen* – *brachte* – *gebracht*; *denken* – *dachte* – *gedacht*);
- das Verb *tun* hat im Auslaut des Präteritumstamms den Konsonanten *t* (*tun* – *tat* – *getan*).

6. Manche Verben haben bei gleichem Infinitiv sowohl starke als auch schwache Formen; meist ist das mit einem Bedeutungsunterschied verbunden:

*bewegen* (intr.) – *bewog* – *bewogen* – *побуждать, склонять к чему-либо*;

*bewegen* (tr.) – *bewegte* – *bewegt* – *двигать, шевелить, распрощать*;

*erschrecken* (intr.) – *erschrak* – *erschrocken* – *испугаться*;

*erschrecken* (tr.) – *erschreckte* – *erschreckt* – *испугать*;

*hängen* (intr.) – *hing* – *gehangen* – *висеть*;

*hängen* (tr.) – *hängte* – *gehängt* – *вешать*;

*quellen* (intr.) – *quoll* – *gequollen* – *бить ключом, набухать*;

*quellen* (tr.) – *quellte* – *gequellt* – *мочить, размачивать*;

*schaffen* (tr.) – *schuf* – *geschaffen* – *создавать, творить*;

*schaffen* (intr.;tr.) – *schaffte* – *geschafft* – *работать, доставлять*;

*schleifen* (tr.) – *schliff* – *geschliffen* – *точить, шлифовать*;

*schleifen* (tr.) – *schleifte* – *geschleift* – *волочить, тащить*;

*schmelzen* (intr.) *schmolz* – *geschmolzen* – *таять, плавиться*;

*schmelzen* (tr.) *schmelzte* – *geschmelzt* – *плавить*;

*schwellen* (intr.) – *schwoll* – *geschwollen* – *пухнуть, надуваться, отекает*;

*schwellen* (tr.) – *schwellte* – *geschwellt* – *надувать, раздувать*;

*wiegen* (tr.;intr.) – *wog* – *gewogen* – *взвешивать, весить*;

*wiegen* (tr.) – *wiegte* – *gewiegt* – *качать, баюкать*;

*senden* – *sandte* – *gesandt* – *посылать, отправлять*;

*senden* – *sendete* – *gesendet* – *передавать по радио*;

*wachsen* – *wuchs* – *gewachsen* – *расти, произрастать*;

*wachsen – wachste – gewachst – натирать, покрывать воском, вощить;*  
*weichen – wich – gewichen – отклоняться, уклоняться, отступать;*  
*weichen – weichte – geweicht – смягчать, размягчать;*  
*wenden – wandte – gewandt – обращаться;*  
*wenden – wendete – gewendet – переворачивать, выворачивать;*  
*löschen – losch – geloschen – потухнуть;*  
*löschen – löschte – gelöscht – тушить, погасить;*  
*erlöschen – erlosch – erloschen – потухать, погашать;*  
*erlöschen – erlöschte – erlöscht – прекращаться, терять силу;*  
*stecken – stak – gesteckt – находиться, быть, торчать;*  
*stecken – steckte – gesteckt – втыкать, всовывать.*

7. Einige Verben mit doppelten Grundformen weisen keinen wesentlichen Bedeutungsunterschied auf:

*gären (intr.) – gor – gegoren – бродить (о вине);*  
*gären (intr.) – gärte – gegärt (nur in übertragener Bedeutung – бродить, волноваться (о народе));*  
*glimmen (intr.) – glommt – geglommen (meist in übertragener Bedeutung – тлеет (о надежде));*  
*glimmen (intr.) – glimmte – geglimmt – тлеть;*  
*weben (tr.) – wob – gewoben (jetzt nur noch poetisch – ткать, плести);*  
*weben (tr.) – webte – gewebt – ткать, плести паутину.*

Die neuen, schwachen Formen sind gebräuchlicher.

8. Manche ursprünglich starken Verben haben heute einzelne schwache Formen angenommen. So weisen die Verben *mahlen*, *salzen*, *spalten* ein schwaches Präteritum neben einem starken Partizip II auf:

*mahlen – mahlte – gemahlen – молоть, толочь, измельчать;*  
*salzen – salzte – gesalzen (oft auch schon: gesalzt) – солить;*  
*spalten – spaltete – gespalten (oft auch schon: gespaltet) – колоть, раскалывать;*  
*backen – buk / backte – gebacken – печь, печься;*  
*hauen – hieb / haute – gehauen – рубить, прорубать, высекать;*  
*biten, сечь.*

## 2. Die Kategorie der Zeit.

### Die Bildung der Zeitformen des Indikativs

**Das Präsens.** Das Präsens wird von dem Infinitivstamm mittels der Personalendungen gebildet. Alle Verben (außer *sein*, *werden* und den Verben praeteritopraesentia) weisen dasselbe System der Personalendungen auf.

Singular						
1. P. -e	ich	lern-e	komm-e	nenn-e	geh-e	leit-e
2. P. -(e)st	du	lern-st	komm-st	nenn-st	geh-st	leit-est
3. P. -(e)t	er, sie, es	lern-t	komm-t	nenn-t	geh-t	leit-et
Plural						
1. P. -en	wir	lern-en	komm-en	nenn-en	geh-en	leit-en
2. P. -(e)t	ihr	lern-t	komm-t	nenn-t	geh-t	leit-et
3. P. -en	sie, Sie	lern-en	komm-en	nenn-en	geh-en	leit-en

1. Die Personalendungen -est und -et bekommen die schwachen Verben auf -t, -d, -chn, -dn, -ffn, -gn, -tm (*leiten – leitest – leitet; warten, reden, zeichnen, ordnen, öffnen, begegnen, atmen*).

2. Starke Verben auf -d bzw. -t mit -i (-ie) bzw. -ei im Stamm erhalten die gleichen Personalendungen (*bieten – bietest – bietet; binden, bitten, finden, gleiten, leiden, meiden, reiten, schneiden, scheiden, siedend, streiten, winden*).

3. Die Verben mit einem Zischlaut im Auslaut (s, ss, ß, z, tz) haben in der 2. P. Sg. Doppelformen (*blasen – bläst / bläsest* (auch *lassen*); *hassen – hasst / hassest* (auch *rasen*); *essen – ißt / issest* (auch *genesen, messen*); *genießen – genießt / geniebest* (auch *gießen, schießen*), *heizen – heiz / heizest* (auch *heißen, preisen, reizen, reißen*), *sitzen – sitzt / sitzest; stoßen – stößt / stößest*).

4. Die schwachen Verben mit dem Suffix -ein verlieren meist in der 1. P. Sg. das e (*ich*) *angle – angeln; grübeln, handeln, klingeln, regeln, tadeln, verwandeln, zweifeln*):

- die starken Verben mit einem a im Stamm (außer *schaffen*) bekommen in der 2. und 3. P. Sg. den Umlaut (*fahren – fährst – fährt; blasen, fallen, fangen, graben, halten, lassen, raten, schlafen, schlagen, tragen, wachsen, waschen, laufen, saufen, stoßen*);

- die meisten starken Verben mit dem Stammvokal e verändern in der 2. und 3. P. Sg. das e zu i bzw. ie (*befehlen – du befiehst – er befiehlt; bergen, brechen, empfehlen, essen, geben, gelten, geschehen, helfen, lesen, messen, nehmen, sehen, sprechen, schmelzen, stechen, stehlen, sterben, treffen, treten, verderben, vergessen, werfen*);
- die Verben *erlöschen* und *gebären* haben in der 2. und 3. P. Sg. ein i(ie) (*du erlichst, gebierst* (auch: *gebärst*); *sie erlischt, gebiert* (auch: *gebärt*);
- starke Verben, deren Stamm auf t auslautet und deren Stammvokal a bzw. e sich in der 2. und 3. P. Sg. verändert, bekommen in der 2. P. Sg. die Personalendung -st, in der 2. P. Pl. -et, in der 3. Person Singular verschmilzt die Personalendung mit dem Stamm –t (*braten – brätst – brät; halten, raten, fechten, flechten, gelten, schelten, treten, nehmen*);
- manche starken Verben verändern in der 2. und 3. P. Sg. ihr Stamm -e nicht (*bewegen – bewegst – bewegt; heben, genesen, weben, gehen, stehen*).

**Das Präteritum.** Im Präteritum erhalten die Verben die gleichen Personalendungen wie im Präsens, ausgenommen die 1. und 3. P. Sg., die endungslos sind. Die Personalendungen werden an den Präteritumstamm angefügt.

Singular				
1. P. -e	ich	sagte	kam	band
2. P. -(e)st	du	sagte-st	kam-st	band-est
3. P. -(e)t	er, sie, es	sagte	kam	band
Plural				
1. P. -en	wir	sagte-n	kam-en	band-en
2. P. -(e)t	ihr	sagte-t	kam-t	band-et
3. P. -en	sie, Sie	sagte-n	kam-en	band-en

Der Präteritumstamm der schwachen Verben wird aus dem Präsensstamm und dem Suffix -(e)te gebildet (*sag-en – sag-te; frag-en – frag-te; leb-en – leb-te*):

- das Suffix -ete bekommen die schwachen Verben, deren Stamm auf t, -d, -chn, -dn, -ffn, -gn, -tm auslautet (*wart-en – wart-ete; zeichn-en – zeichn-ete*);

- der Präteritumstamm der starken Verben wird mittels des Ablauts gebildet, d.h. durch den Vokalwechsel im Verbstamm (*komm-en – kam; lauf-en – lief; schreiben – schrieb; zieh-en – zog; fahr-en – fuhr; bind-en – band*);
- die Verben praeteritopraesentia bilden den Präteritumstamm mit dem Suffix -te und verändern dabei den Stammvokal (*dürfen – durfte; sollen – sollte; können – konnte; wollen – wollte; mögen – mochte; wissen – wußte; müssen – mußte*);
- die unregelmäßigen Verben haben den folgenden Präteritumstamm (*sein – war; gehen – ging; haben – hatte; bringen – brachte; werden – wurde; denken – dachte; stehen – stand; tun – tat*).

Das Präsens und das Präteritum sind einfache Zeitformen, d.h. sie werden durch Wort ausgedrückt (*er lacht – er lachte; sie liest – sie las*).

Die übrigen vier Zeitformen bestehen aus zwei und mehr Verbformen. Zur Bildung der zusammengesetzten Zeitformen dienen – außer dem Vollverb – die Hilfsverben *haben, sein* und *werden*. Das Vollverb steht dabei in einer infiniten Form – im Partizip II oder im Infinitiv.

**Das Perfekt.** Das Perfekt (wie auch das Plusquamperfekt) besteht aus zwei Verben – dem Hilfsverb *haben* bzw. *sein* im Präsens und dem Partizip II des Vollverbs.

Singular			
1. P. -e	ich	habe gesagt	bin gekommen
2. P. -(e)st	du	hast gesagt	bist gekommen
3. P. -(e)t	er, sie, es	hat gesagt	ist gekommen
Plural			
1. P. -en	wir	haben gesagt	sind gekommen
2. P. -(e)t	ihr	habt gesagt	seid gekommen
3. P. -en	sie, Sie	haben gesagt	sind gekommen

1. Die meisten Verben werden mit *haben* konjugiert. Dazu gehören:
  - alle transitiven Verben (*ich habe (einen Krimi) gelesen; er hat (einen Freund) angerufen; wir haben (unseren Lehrer) getroffen; sie hat (Erfolg) gehabt*);
  - alle Verben mit *sich* (*ich habe mich gesetzt, er hat sich rasiert*);
  - alle unpersönlichen Verben (*es hat gedonnert, es hat geregnet, es hat mir gegraut*);

- viele intransitive Verben – Verben, die einen körperlichen oder seelischen Zustand, einen Vorgang in seinem Verlauf kennzeichnen (*ich habe geschlafen; er hat gefroren; wir haben gearbeitet*);
- die intransitiven objektiven Verben (*ich habe (ihm) geholfen; er hat (mir) gratuliert; wir haben (auf dich) gewartet*);
- wenn das Ziel oder die Richtung der Bewegung nicht angegeben sind, so können manche dieser intransitiven Verben auch mit *haben* konjugiert werden (*eilen, fliegen, reiten, rudern, schwimmen, segeln, altern*).

2. Mit *sein* bilden das Perfekt:

- intransitive Verben, die eine Bewegung oder den Übergang zu einem anderen Zustand bezeichnen (*Ich bin spät gekommen. Er ist zeitig weggegangen. Sie ist im Januar gestorben. Ihr seid früh aufgestanden*);
- alle intransitiven Verben mit den Vorsilben *ein-, ent-, ver-, zer-* (*Er ist eingestiegen. Sie ist der Gefahr entgangen. Das Auto ist verschwunden. Ich bin mit mir zerfallen*);
- die Verben *begegnen, bleiben, gedeihen, gelingen, glücken, geschehen, mißglücken, mißlingen, passieren* (im Sinne «geschehen»), *sein, werden*.

**Das Plusquamperfekt.** Das Plusquamperfekt besteht aus zwei Verben – dem Hilfsverb *haben* bzw. *sein* im Präteritum und dem Partizip II des Vollverbs. Bei der Wahl des Hilfsverbs gelten die gleichen Regeln wie für das Perfekt.

Singular			
1. P. -e	ich	hatte gesagt	war gekommen
2. P. -(e)st	du	hattest gesagt	warst gekommen
3. P. -(e)t	er, sie, es	hatte gesagt	war gekommen
Plural			
1. P. -en	wir	hatten gesagt	waren gekommen
2. P. -(e)t	ihr	hattet gesagt	wart gekommen
3. P. -en	sie, Sie	hatten gesagt	waren gekommen

1. Bei der Bildung des Perfekts und des Plusquamperfekts der Modalverben sind folgende Regeln zu beachten:

- tritt zum Modalverb im Satz ein Verb im Infinitiv, so wird die ältere Form des Partizips II gebraucht, die mit dem Infinitiv formgleich ist (Ich *habe nicht tanzen wollen*);
- tritt zum Modalverb kein Verb im Infinitiv, so wird die schwache Form des Partizips II gebraucht (Er *hatte* schon am folgenden Tag aus der Stadt *gemusst*);
- in Anlehnung an den Gebrauch der starken Form des Partizips II der Modalverben, die mit dem Infinitiv dieser Verben übereinstimmt, kann bei einigen anderen Verben, zu denen häufig ein Verb im Infinitiv tritt, im Perfekt und Plusquamperfekt statt des Partizips II die Form des Infinitivs stehen (*hören, sehen, fühlen, brauchen, helfen, lernen*).

**Das Futur I** besteht aus dem Hilfsverb werden im Präsens und dem Infinitiv I des Vollverbs.

Singular		
1. P. -e	ich	werde sagen
2. P. -(e)st	du	wirst sagen
3. P. -(e)t	er, sie, es	wird sagen
Plural		
1. P. -en	wir	werden sagen
2. P. -(e)t	ihr	werdet sagen
3. P. -en	sie, Sie	werden sagen

**Das Futur II** besteht aus dem Hilfsverb *werden* im Präsens und dem Infinitiv II des Vollverbs. (Der Infinitiv II besteht aus dem Partizip II des Vollverbs und dem Infinitiv I von *haben* bzw. *sein*).

Singular			
1. P. -e	ich	werde gesagt haben	werde gekommen sein
2. P. -(e)st	du	wirst gesagt haben	wirst gekommen sein
3. P. -(e)t	er, sie, es	wird gesagt haben	wird gekommen sein
Plural			
1. P. -en	wir	werden gesagt haben	werden gekommen sein
2. P. -(e)t	ihr	werdet gesagt haben	werdet gekommen sein
3. P. -en	sie, Sie	werden gesagt haben	werden gekommen sein

Der **relative** Gebrauch der Zeitformen setzt das Vorhandensein von mindestens zwei Vorgängen voraus: der eine Vorgang steht in einem bestimmten zeitlichen Verhältnis zu dem anderen. Der relative Gebrauch der Zeitformen steht immer in Verbindung mit ihrem absoluten Gebrauch: die Zeitformen bezeichnen eine Handlung als vergangen, gegenwärtig oder zukünftig (absolute Bedeutung) und zugleich als gleichzeitig oder nichtgleichzeitig (relative Bedeutung).

Das zeitliche Verhältnis zwischen den Vorgängen kann von zweierlei Art sein:

1) beide Vorgänge beziehen sich auf die gleiche Zeitstufe (das Verhältnis der Gleichzeitigkeit). Die Gleichzeitigkeit wird meist durch dieselbe Zeitform ausgedrückt (Präsens+Präsens, Präteritum+Präteritum, Plusquamperfekt+Plusquamperfekt usw.), zuweilen auch durch verschiedene Zeitformen (Präteritum+Perfekt, Präsens+Futur I usw.);

2) einer der Vorgänge vollzieht sich früher als der andere (das Verhältnis der Nichtgleichzeitigkeit). Die Nichtgleichzeitigkeit wird im Deutschen in der Regel durch besondere grammatische Mittel, nämlich durch verschiedene Zeitformen bezeichnet:

- *die Vorzeitigkeit in der Gegenwart* wird mittels des Perfekts in Verbindung mit dem Präsens ausgedrückt;
- *die Vorzeitigkeit in der Vergangenheit*, die Vorvergangenheit, wird mittels des Plusquamperfekts in Verbindung mit dem Präteritum (seltener dem Perfekt) ausgedrückt;
- *die Vorzeitigkeit in der Zukunft* (die relative Zukunft) wird mittels des Perfekts (seltener des Futurs II) in Verbindung mit dem Futur I oder dem Präsens ausgedrückt.



## II. PRAKTISCHER TEIL

### 1. Die Verben der 1. Ablautreihe

*I. Lernen Sie folgende Verben der 1. Ablautreihe auswendig:*

<i>Infinitiv</i>	<i>Hilfsverb</i>	<i>Präteritum</i>	<i>Partizip II</i>	<i>3. P. Sg. Präsens</i>	<i>2. P.Pl. Präsens</i>	<i>Übersetzung</i>
bleiben	s	blieb	geblieben	bleibt	bleibt	оставаться
gedeihen	s	gedieh	gediehen	gedeiht	gedeiht	расти; уродиться; преуспевать, процветать
leihen	h	lieh	geliehen	leiht	leiht	одалживать, ссужать, брать займы
meiden	h	mied	gemieden	meidet	meidet	избегать, сторониться, уклоняться
preisen	h	pries	gepriesen	preist	preist	восхвалять, превозносить
reiben	h	rieb	gerieben	reibt	reibt	тереть, натирать; расчищать
scheiden	h	schied	geschieden	scheidet	scheidet	отделять; разводиться; расставаться; различать
scheinen	h	schien	geschienen	scheint	scheint	светить; сиять; казаться; иметь вид
schreiben	h	schrieb	geschrieben	schreibt	schreibt	писать
schreien	h	schrie	geschrien	schreit	schreit	кричать
schweigen	h	schwieg	geschwiegen	schweigt	schweigt	молчать, умолкнуть, умалчивать
steigen	s	stieg	gestiegen	steigt	steigt	подниматься, повышаться; прибывать; увеличиваться; вставать
speien	h	spie	gespien	speit	speit	плевать; извергать
treiben	h	trieb	getrieben	treibt	treibt	заниматься; гнать; выгонять, подгонять
verzeihen	h	verzieh	verziehen	verzeiht	verzeiht	прощать
weisen	h	wies	gewiesen	weist	weist	указывать; призывать; направлять
zeihen	h	zieh	geziehen	zeiht	zeiht	уличать
beißen	h	biss	gebissen	beißt	beißt	кусать, откусывать; клевать

bleichen	s	blich	geblichen	bleicht	bleicht	выгорать; отбеливать; линять; обесцвечивать
erbleichen	s	erblich	erblichen	erbleicht	erbleicht	бледнеть
gleichen	h	glich	geglichen	gleich	gleich	быть похожим
gleißen	h	gliss	geglissen	gleißt	gleißt	блестеть
gleiten	h / s	glitt	geglitten	gleitet	gleitet	скользить; парить
greifen	h	griff	gegriffen	greift	greift	хватать, ловить; прибегнуть; браться, взяться
kneifen	h	kniff	gekniffen	kneift	kneift	щипать; увиливать; врезаться
leiden	h	litt	gelitten	leidet	leidet	страдать; терпеть
pfeifen	h	pfiff	gepfiffen	pfeift	pfeift	свистеть; проговориться
reißen	h / s	riss	gerissen	reißt	reißt	рвать(ся); отрывать; разрываться
reiten	s	ritt	geritten	reitet	reitet	скакать, ездить верхом
scheißen	h	schiss	geschissen	scheißt	scheißt	испражняться
schleichen	s	schlich	geschlichen	schleicht	schleicht	красться, ползти, подкрадываться
schleifen	h	schliff	geschliffen	schleift	schleift	точить, шлифовать; тащить, волочить
schleißen	h	schliss	geschlissen	schleißt	schleißt	колоть (лучину)
schmeißen	h	schmiss	geschmissen	schmeißt	schmeißt	бросать, швырять, кидать
schneiden	h	schnitt	geschnitten	schneidet	schneidet	резать; пилить; стричь
spleißen	h	spliss	gesplissen	spleißt	spleißt	раскалывать
schreiten	s	schritt	geschritten	schreitet	schreitet	шагать; ступать
streichen	h	strich	gestrichen	streicht	streicht	гладить; красить; намазывать; вычёркивать; бесцельно бродить; тянуться; простираться
streiten	h	stritt	gestritten	streitet	streitet	спорить, ссориться; бороться, сражаться
weichen	s	wich	gewichen	weicht	weicht	уступать; уклоняться; смягчать

## *II. Lernen Sie folgende Ausdrücke auswendig:*

1. sich (Akk.) in den Finger schneiden – порезать палец;
2. nach (Dat.) schreien – взывать о чём-либо, требовать что-либо;
3. um sich greifen – хватать вокруг себя руками;
4. auf (Akk.) pfeifen – (на)плевать на что-либо;
5. sich (D) vor Schmerz auf die Lippen beißen – кусать себе от боли губы;
6. am Leben bleiben – остаться в живых;
7. nichts zu beißen noch zu brechen haben – голодать, не иметь куска хлеба;
8. zum Greifen nahe – рукой подать;
9. das will ihm nicht scheinen – это ему не по душе;
10. zum Schneiden dick – так густ хоть ножом режь;
11. eine spöttische Miene schneiden – сделать презрительную мину;
12. das Schweigen behaupten / bewahren – хранить молчание;
13. das Schweigen brechen – нарушать молчание;
14. sich in Schweigen hüllen – загадочно молчать;
15. keinen Schritt vom Wege weichen – не отклоняться от пути ни на шаг;
16. Meine Geduld riss. – Моё терпение лопнуло.
17. Es bleibt dabei. – Так оно и будет.
18. Das ist zum Schreien. – Это просто возмутительно.
19. Es ist mir alles zum Speien. – Мне всё опротивило.
20. Darüber lässt sich streiten. – Это спорно.

## *III. Füllen Sie die Lücken aus. Setzen Sie die Verben in den Klammern in die folgenden Sätze im Präsens, Präteritum und Perfekt ein, wo es möglich ist:*

1. Die neuen Münzen ... in der Sonne (gleißen).
2. Der Wirt ... seinem Hund (pfeifen).
3. Die Mutter ... trockene Semmeln (reiben).
4. Das Lied ... die Größe Gottes (preisen).
5. Das Mädchen ... vor Angst (erbleichen).
6. Die Verhandlungen ... weit (gedeihen).
7. Ich ... aus dem Atem (scheiden).
8. Wir ... mittags an der Schule (bleiben).
9. Der Turnirreiter ... dieses Pferd am liebsten (reiten).
10. Der Junge ... in die Birne (beißen).

11. Der Rauch ... mir die Tränen in die Augen (treiben).
12. Ihr ... so laut (schreien). Ich brauche Ruhe.
13. Die Geschwister ... den ganzen Tag (streiten).
14. Die Oma ... die Gänse (schleifen).
15. Warum ... du deine Haare (bleichen)?
16. Ihr ... Butter auf das Brot zum Frühstück (streichen).
17. Der Redner ... das peinliche Thema (vermeiden).
18. Der Polizist ... dem Verbrecher (zeihen).
19. Der Student ... die neuen Wörter in sein Heft (schreiben).
20. Du ... deiner Mutter dem Gesicht nach (gleichen).
21. Der Nachbar ... uns sein Fahrrad (leihen).
22. Warum ... du den ganzen Tag (schweigen)?
23. Das Boot ... über das Wasser (gleiten).
24. Warum ... du mich immerfort (meiden).
25. Die Schlange ... unter den Stein (schleichen).
26. Die Sonne ... hell im Frühling (scheinen).
27. Der Tourist ... auf den Berg (steigen).
28. Der Affe ... den Ball (greifen).
29. Ihr ... oft an Angine (leiden).
30. Der Metzger ... das Messer (schleifen).
31. Er ... vor Schmerz (schreien).
32. Die Eltern ... ihre Kinder immer (verzeihen).
33. Der Verbrecher ... den Stein über den Zaun (schmeißen).
34. Die Gänse ... das Kind in den Arm (kneifen).
35. Der Vulkan ... das Feuer (speien).
36. Ich ... das Papier und du ... das (schneiden, reißen).
37. Der Lehrer ... auf meine Fehler (weisen).
38. Ich ... keinen Schritt vom Weg (weichen).

*IV. Bilden Sie Sätze mit den folgenden Verben und Wortgruppen:*

schweigen, scheinen, schneiden, leiden, treiben, streiten, ins Reine schreiben, j-m einen Orden (einen Titel) verleihen, im Gedächtnis bleiben.

*V. Übersetzen Sie folgende Sätze aus dem Deutschen ins Russische:*

1. Der Kranke leidet großen Durst.
2. Meide schlechte Gesellschaft.
3. Das Glas wird von den Kristallschleifern geschliffen.
4. Seine Not schneidet mir ins Herz.

5. Schreibe dir das hinter die Ohren.
6. Der Betrogene spie Gift und Galle.
7. Das ist nicht zu verzeihen.
8. Ich weise das Angebot nicht von der Hand.
9. Jeder Schwerkranke greift nach dem Strohalm.
10. Mücken beißen den Wanderer.
11. Der Dieb schleicht in das Haus.
12. Du scheinst glücklich zu sein.
13. Mein Mann leidet häufig an Zahnschmerzen.
14. Der Knecht hat die schweren Säcke in die Scheune geschliffen.
15. Diese Ungerechtigkeit schreit zum Himmel.
16. Du verzeihst mir nicht? Weil ich dein Geld verloren habe.
17. Die Schwester wich nicht vom Bett des Kranken.

*VI. Inszenieren Sie den Dialog zum Thema «Besser geschwiegen denn übel geredet».*

*VII. Lesen Sie folgende Erzählung und geben Sie ihren Inhalt wieder:*

### **Unheimliche Geschichte**

Sie saßen bei Tisch und erzählten Geschichten. Es sollten selbsterlebte und unheimliche sein. Solche, über die man später noch nachdenkt, wenn man allein bleibt.

Einer erzählte: «Es war im vergangenen Herbst in der vollen Hochbahn. Da sah ich Jansen wieder.

Ich stand eingekeilt in der Hamburger Hochbahn und sah Jansen, meinen alten Feldwebel. Wenn ich je einen Menschen gehasst habe, dann ihn. Ich hätte ihn mehr als einmal umbringen mögen, so hat er uns geschunden. Und dass ich heute an Nierenentzündung leide, verdanke ich ihm persönlich.

Jansen stand drei-vier Meter vor mir in der Hochbahn. Ich wollte mich rächen, deshalb fing ich an zu brüllen.

Ich schrie so laut, dass alle mäuschenstill im Wagen wurden und mich ansahen wie erstarrt. Auch Jansen. Ich machte im Gedränge mit Mühe eine Hand frei und deutete auf ihn und schrie seine Untaten von damals laut in den Wagen. Und alle sahen abwechselnd auf ihn und auf mich. Aber alle schwiegen.

«Da ist er, Leute», schrie ich, «er hat meine Menschenwürde auf dem Gewissen und mein Selbstbewusstsein und das vieler anderer. Der kleine rothaarige Flakhelfer Schulz hat sich seinetwegen erhängt». Ich schrie immer weiter. Jansen sagte kein Wort, aber er bleckte seine Zähne, genau wie damals, und grinste höhnisch. Irgend jemand sagte: «Läuteschinder», da wurde es ihm wohl zu bunt. «Ja», schrie er zurück, viel lauter, als ich es je könnte. «Schade, dass ich euch nicht noch mehr geschliffen habe. Und damit du es ganz genau weißt, wir sind wieder dabei. Nur heute gerade mal in Zivil». Da fuhr der Zug in den Bahnhof, viele Fahrgäste stiegen aus und spülten Jansen mit sich davon».

Die anderen schwiegen. Jemand sagte: «Ein seltsamer Zufall, aber unheimlich?»

«Das kommt erst», sagte der Erzähler. «Als er ausstieg, sah ich sein Gesicht von der Seite. Es war gar nicht Jansen».

## 2. Die Verben der 2. Ablautreihe

I. Lernen Sie folgende Verben der 2. Ablautreihe auswendig:

<i>Infinitiv</i>	<i>Hilfsverb</i>	<i>Präteritum</i>	<i>Partizip II</i>	<i>3. P. Sg. Präsens</i>	<i>2. P. Pl. Präsens</i>	<i>Übersetzung</i>
biegen	h / s	bog	gebogen	biegt	biegt	гнуть, изгибать; сворачивать
bieten	h	bot	geboten	bietet	bietet	предлагать
fliegen	h / s	flog	geflogen	fliegt	fliegt	летать, лететь; управлять самолетом
fliehen	s	floh	geflohen	flieht	flieht	бежать, спасаться бегством
frieren	h / s	fror	gefroren	friert	friert	мёрзнуть, замерзать
fließen	s	floss	geflossen	fließt	fließt	течь, литься, струиться
schieben	h	schob	geschoben	schiebt	schiebt	двигать, подвинуть; толкать; вести; сваливать, перекладывать (вину)
stieben	h / s	stob	gestoben	stiebt	stiebt	разлетаться; клубиться; понестись; броситься врассыпную, разбежаться
verlieren	h	verlor	verloren	verliert	verliert	терять, проигрывать
wiegen	h / s	wog	gewogen	wiegt	wiegt	взвешивать, весить
ziehen	h / s	zog	gezogen	zieht	zieht	тянуть, тащить; идти; переезжать
erkiesen	h	erkor	erkoren	erkiest	erkiest	избирать; предназначать
genießen	h	genoss	genossen	genießt	genießt	наслаждаться; пользоваться
gießen	h	goss	gegossen	gießt	gießt	лить; поливать
kiesen	h	kor	gekoren	kiest	kiest	выбирать; избирать

kriechen	s	kroch	gekrochen	kriecht	kriecht	ползать
riechen	h	roch	gerochen	riecht	riecht	пахнуть, благоухать; нюхать, принюхиваться
saufen	h	soff	gesoffen	sauft	sauft	пить (о животных); пьянствовать
saugen	h	sog	gesogen	saugt	saugt	сосать, высасывать, пылесосить
sieden	h / s	sott	gesotten	siedet	siedet	кипятить, кипеть; варить, вариться
schießen	h	schoss	geschossen	schießt	schießt	стрелять
schlafen	s	schlof	geschlafen	schlieft	schlieft	залезать; забираться (в нору о собаке)
schließen	h	schloss	geschlossen	schließt	schließt	закрывать, запирать; завершать (работу); заключать, делать вывод
schnauben	h	schnob	geschnoben	schnaubt	schnaubt	сопеть; фыркать
sprießen	s	spross	gesprossen	sprießt	sprießt	всходить, распускаться; пронзать, колоть
triefen	s	troff	getroffen	trief	trief	капать; течь
verdrißen	h	verdross	verdrossen	verdrießt	verdrießt	раздражать кого-л.
verschieben	h	verschob	verschoben	verschiebt	verschiebt	перенести



## *II. Lernen Sie folgende Ausdrücke auswendig:*

1. aus dem Ei kriechen – вылупиться из яйца;
2. einen guten Ruf bei j-m genießen – пользоваться хорошей репутацией;
3. sich (Dat) die Nase schnauben – сморкаться;
4. Es goß in Strömen. – Дождь лил как из ведра.
5. Das Wasser im Fluss ist gefroren. – Вода в реке замерзла.
6. Ich habe an den Händen, Füßen gefroren. – У меня мёрзли руки, ноги.

## *III. Füllen Sie die Lücken aus. Setzen Sie die Verben in den Klammern in die folgenden Sätze im Präsens, Präteritum und Perfekt ein, wo es möglich ist:*

1. Was ... du in meiner Tasche (verlieren)?
2. Das Auto ... um die Ecke (biegen).
3. Die Schlange ... unter den Stein (kriechen).
4. Das Wasser im Fluß ... (frieren).
5. Eine schöne Blume ... im Frühling (sprießen).
6. Ihr ... mit dem Flugzeug nach Holland (fliegen).
7. Der Alkoholiker ... jeden Tag (saufen).
8. Der Feind ... (fliehen).
9. Der Verkäufer... 2 Kilo Fleisch (wiegen).
10. Ich ... an den Händen (frieren).
11. Der Sportler ... die Stange (biegen).
12. Ihr ... die Natur (genießen).
13. Das Kind ... 10 Kilo (wiegen).
14. Das Blut ... aus der Wunde (triefen).
15. Ich ... den Abgeordneten (kiesen).
16. Die Sache ... sich (verschieben).
17. Die Mutter ... Kaffee in eine Tasse (gießen).
18. Am Schmiedefeuher... die Funken (stieben).
19. Der Käufer ... 2000 € für das Motorrad (bieten).
20. Die Blume ... gut (riechen).
21. Der Rhein ... durch Deutschland (fließen).
22. Er ... seine Rede (schließen).
23. Das Pferd ... Wasser (saufen).
24. Sein Gerede ... mich (verdrießen).
25. Das Mädchen ... den Ring vom Finger (ziehen).

26. Die Biene ... den Honig aus den Blumen (saugen).
27. Der Gedanke ... ihm durch den Kopf (schießen).
28. Ein deutscher Pilot ... die Maschine (fliegen).
29. ... du deine Braut (erkiesen)?
30. Du ... wie ein Fuchs (schlafen).
31. Ihr ... vor Angst (schnauben).
32. ... du die Suppe (sieden).
33. Ihr... so schnell (schreiten).
34. Warum .. du zu Hause den ganzen Tag (bleiben).
35. .... du mir oder nicht (weichen)?
36. Warum ... du auf mich (schreien)?
37. Er ... das Lied vor sich hin (pfeifen).
38. Ich ... das Möbel (schieben).
39. Wo ... diese wunderbaren Blumen (gedeihen)?
40. Ihr ... vor Angst (schweigen).
41. Ich .. an Kopfschmerzen (leiden).
42. Du ... auf meine Fehler (weisen).
43. Er ... mir (meiden).
44. Das Kind ... durch das Eis (gleiten).
45. Du ... vor Angst (erbleichen).
46. Die Großmutter ... mit Mühe (aufsteigen).
47. Ihr ... so schnell (reiten).
48. Die Kinder ... den Eltern (gleichen).
49. ... du Sport jeden Tag (treiben)?
50. Der Hund ... das Mädchen (beißen).

*IV. Bilden Sie Sätze mit den folgenden Verben und Wortgruppen:*

die Geduld verlieren, Achtung genießen, um die Ecke biegen, verbieten, fließen, frieren, riechen, j-m etwas in die Schuhe schieben, sich entschließen, verdrießen.

*V. Übersetzen Sie folgende Sätze aus dem Deutschen ins Russische:*

1. Noch gestern bist du 100 Kilo gewogen. Was ist los?
2. Sein Gerede hat mich völlig verdrossen.
3. Die Arbeiter haben die Eisenstange gebogen.
4. Der Benzintank flog in die Luft.
5. Ich fliehe die Gesellschaft.
6. Bei der Revolution ist viel Blut geflossen.
7. Der See ist zugefroren.

8. Der alte Apotheker genießt den guten Wein.
9. Die Mutter goss Kaffee in eine Tasse.
10. Der Mann kroch vor seinem Vorgesetzten.
11. Diesen Menschen kann ich nicht riechen.
12. Der Mann soff früher jeden Tag. Er war krank.
13. Ich konnte mich diesen Schmerz nicht mehr bieten lassen.
14. Der Berg spie Feuer. Die Funken stoben auseinander.
15. Wo hast du dich verloren?
16. Mein Opa schiebt das Möbel 2 Mal pro Jahr.
17. Was bietest du, heute zu unternehmen?
18. Die Funken stoben durch den Wald.
19. Die Mutter riecht nach schönem Duft.
20. Seine Hände triefen von Blut.
21. Nach dem Regen sind die Blumen und Pflanzen gesprossen.
22. Eine Schlange kroch über dem Waldboden.
23. Der Soldat hat im Krieg seinen Arm verloren.
24. Der Schlaf ist mich seit Wochen geflohen.
25. Mein Kollege schiebt mir die Schuld in die Schuhe.
26. Warum ziehst du die Katze nach dem Schwanz?
27. Der Metzger hat das Messer scharf geschliffen.
28. Von wem habt ihr diese riesige Geldsumme geliehen?
29. Der Säugling saugt die Milch mit Vergnügen.
30. Der Verbrecher schießt gut.

*VI. Inszenieren Sie den Dialog zum Thema «Öl ins Feuer gießen».*

*VII. Lesen Sie folgende Erzählung und geben Sie ihren Inhalt wieder:*

## Wie der Jaguar zu seinen schwarzen Flecken kam

Das ist die Geschichte, die sich die Indianer in den Wäldern um den großen Amazonas erzählen.

Vor langer, langer Zeit brach einmal die Erde, und aus dem großen Kegelberg flossen Feuerströme. Alle Tiere zitterten vor Furcht. Und sie flohen den Berg hinunter bis zum Fluß. Am Ufer des Flusses lag ein Jaguar. Und auf seinem mondgelben Fell spiegelte sich der Sonnenschein.

Da fragte der Jaguar den zitternden Tapir: «Warum zitterst du und läufst so schnell wie der Wind?» Da antwortete der Tapir: «Der Berg brennt und Feuer dampft aus allen Riesen!»

Da lachte der Jaguar. «Feuer ist etwas Gutes. Und dumm ist, wer vor dem Feuer Angst hat und flieht».

Und dann lief der Jaguar auf weichen Pfoten fröhlich den Berg hinauf – dem Feuer entgegen. Als der Jaguar bis an den Rand des Feuers gekommen war, streckte er sich auf den Boden und genoß die Wärme des Feuers. Wohlig drehte der Jaguar seine Pfoten zur Seite und schnurrte behaglich.

«Die dummen Tiere!» – sagte der Jaguar laut. «Da stehen sie zitternd am Rand des Flusses und haben Angst vor dem Feuer. Was bin ich doch für ein Held!»

Und es dauerte nicht lange, da spie der Berg neue Feuerströme aus. Und die Funken flogen durch die Luft und setzten sich auf das mondgelbe Fell des Jaguars. Der Jaguar winselte auf. Er versuchte die Funken auf seinem Fell zu löschen. Aber ringsum brannte alles – der Wald, das Gras, die Steine und der Sand. Da floh der Jaguar mit weiten, weiten Sprüngen den Berg hinunter bis zum Fluß.

Als die anderen Tiere den Jaguar sahen, lachten sie und flüsterten: «Das Feuer hat schwarze Flecke in sein schönes Fell gebrannt – seht ihr, den Gefleckten!»

Da duckte sich der Jaguar und schämte sich. Er kroch in den Urwald und versteckte sich.

### 3. Die Verben der 3. Ablautreihe

I. Lernen Sie folgende Verben der 3. Ablautreihe auswendig:

<i>Infinitiv</i>	<i>Hilfsverb</i>	<i>Präteritum</i>	<i>Partizip II</i>	<i>3. P. Sg. Präsens</i>	<i>2. P.Pl. Präsens</i>	<i>Übersetzung</i>
bergen	<i>h</i>	barg	geborgen	birgt	bergt	находить, обнаруживать; скрывать, таить; прятать; спасать
bersten	<i>s</i>	barst	geborsten	birst	berstet	треснуть, лопнуть; разрываться
gelten	<i>h</i>	galt	gegolten	gilt	geltet	стоять; иметь значение; быть действительным; цениться; слить; считаться
helfen	<i>h</i>	half	geholfen	hilft	helft	помогать, способствовать
schelten	<i>h</i>	<i>schalt</i>	gescholten	schilt	scheltet	бранить, ругать
sterben	<i>s</i>	<i>starb</i>	gestorben	stirbt	sterbt	умирать
verderben	<i>h / s</i>	<i>verdarb</i>	verdorben	verdirbt	verderbt	(ис)портиться, портить; гнить
werben	<i>h</i>	warb	geworben	wirbt	werbt	вербовать; набирать; добиваться; агитировать; рекламировать, свататься
werfen	<i>h</i>	warf	geworfen	wirft	werft	бросать, швырять
binden	<i>h</i>	band	gebunden	bindet	bindet	связывать(ся); переплестать
dringen	<i>s</i>	drang	gedrungen	dringt	dringt	настаивать; проникать
finden	<i>h</i>	fand	gefunden	findet	findet	находить
gelingen	<i>s</i>	gelang	gelungen	gelingt	gelingt	удаваться
ringen	<i>h</i>	rang	gerungen	ringt	ringt	бороться

schlingen	h	schlang	geschlungen	schlingt	schlingt	обвивать, обхватывать; глотать
schwingen	h	schwung	geschwungen	schwingt	schwingt	махать, размахивать; колебаться; веять
trinken	h	trank	getrunken	trinkt	trinkt	пить
(ver)sinken	s	(ver)sank	(ver)sunken	(ver)sinkt	(ver)sinkt	падать, опускаться, спускаться; тонуть; погружаться; снижаться
dingen	h	dang	gedungen	dingt	dingt	нанимать; вербовать
schwinden	s	schwand	geschwunden	schwindet	schwindet	исчезать; убывать; давать усадку; садиться
stinken	h	stank	gestunken	stinkt	stinkt	издавать зловоние, дурно пахнуть
winden	h	wand	gewunden	windet	windet	мотать; крутить; обвивать; наматывать
beginnen	h	begann	begonnen	beginnt	beginnt	начинать
gewinnen	h	gewann	gewonnen	gewinnt	gewinnt	выигрывать; добывать; получать
rinnen	s	rann	geronnen	rinnt	rinnt	течь, струиться; сочиться; мчаться
sinnen	h	sann	gesonnen	sinnt	sinnt	думать, размышлять, замышлять
schwimmen	s	schwamm	geschwommen	schwimmt	schwimmt	плавать
spinnen	h	spann	gesponnen	spinnt	spinnt	прясть, плести; замышлять, выдумывать; бредить

## *II. Lernen Sie folgende Ausdrücke auswendig:*

1. sich aufs Pferd schwingen – вскочить на лошадь;
2. sich über (Akk.) schwingen – перескочить, перемахнуть через что-л.;
3. um j-s Liebe werben – добиваться чьей-л. любви;
4. die Arme um den Hals / die Knie schlingen – обхватить руками шею (колени);
5. vor Ärger / Lachen bersten – лопнуть от злости (смеха);
6. mit Bitten in j-n dringen – приставать к кому-л. с просьбами;
7. ein gedungener Mörder – наёмный убийца;
8. um etw dingen – торговаться из-за чего-л.;
9. ein Tuch um (Akk.) winden – обматывать платком что-л.;
10. kränze winden – плести венки;
11. j-m etw auf die Hände winden – вырвать что-л. из рук;
12. sich drehen und winden – изворачиваться;
13. gesonnen sein +zu+ Inf. – намереваться что-л. сделать;
14. auf eine List sinnen – прибегнуть к хитрости;
15. Es schwimmt mir vor den Augen. – Всё плывет перед глазами.
16. Diese Bemerkung gilt dir. – Это замечание относится к тебе.
17. Das Geld rinnt ihm durch die Finger. – Деньги утекают у него между пальцами.
18. Er stinkt nach Faulheit. – Он лентяй высшей меры.
19. Er stinkt nach Geld. – У него денег куры не клюют.
20. Es birgt Gefahr in sich. – Это таит в себе опасность.

## *III. Füllen Sie die Lücken aus. Setzen Sie die Verben in den Klammern in die folgenden Sätze im Präsens, Präteritum und Perfekt ein, wo es möglich ist:*

1. Geld ... den Charakter (verderben).
2. Das Wasser ... aus der Erde (dringen).
3. Das ... in sich Gefahren (bergen).
4. ... du ihm in der Not (helfen)?
5. Die Worte ... im Saal (schwingen).
6. Was ... die Wette (gelten)?
7. Die Sache ... nicht völlig (gelingen).
8. Der Kranke ... an einer Krankheit (sterben).

9. Du ... kaltes Bier (trinken).
10. Der Saal ... von Menschen (bersten).
11. Die Mädchen ... einen Kranz im Sommer (binden).
12. Sie ... die Arme um ihre Knie (schlingen).
13. Der Fuchs ... auf einen List (sinnen).
14. Du ... immer gegen den Strom (schwimmen).
15. Ihr ... sofort diese Arbeit (beginnen).
16. Die Oma ... ihren Enkel wegen seines Betragens (schelten).
17. Die Erde ... noch viele Schätze (bergen).
18. Du ... immer deine Sachen (werfen).
19. Zwei Kämpfer ... immer miteinander (ringen).
20. Ich ... um meines Freundes Gunst (werben).
21. Das Wasser ... aus dem Faß (rinnen).
22. Der Eid ... ihn (binden).
23. Sein Einfluss ... (sinken).
24. Eine Bande ... den Mörder (dingen).
25. Die Blumenbinderin ... Blumen zu einem Kranz (winden).
26. Der Vortragende ... die Herzen aller Zuhörer (gewinnen).
27. Die Spinne ... ein Netz (spinnen).

*IV. Bilden Sie Sätze mit den folgenden Verben und Wortgruppen:*

gelten als, verbinden, springen, Genugtuung empfinden, eine richtige Lösung finden, sich verbergen, helfen, sinnen, beginnen, gewinnen.

*V. Übersetzen Sie folgende Sätze aus dem Deutschen ins Russische:*

1. Der kranke Mann ringt mit dem Tode.
2. Er hat den Mantel über die Schultern geworfen.
3. Du drangst immer in mich mit Bitten.
4. Die junge Frau versank im Haushalt.
5. Der Feind hat die Herrschaft über das Land gewonnen.
6. Die Ehre gilt mehr als das Leben.
7. Der Professor hat eine Frage in die Diskussion geworfen.
8. Meine Schwester hilft mir aus der Verlegenheit.
9. Hast du alle Mittel und Wege gesonnen?
10. Seufzer ringen sich aus seiner Brust.
11. Unter den Verwundeten bargen sich einige lebende Menschen.
12. Dieses Haus birgt ein Geheimnis.
13. Die Kinder barsten fast vor Lachen.
14. Der Kuchen ist gut gelungen.



15. Hilf der Dame beim Aussteigen.
16. Der Meister hat auf seinen Lehrling gescholten.
17. Früher sind viele Menschen an der Grippe gestorben.
18. Der junge Mann wirbt um das Mädchen.
19. Der Knabe wirft einen großen Stein ins Wasser.
20. Die Gärtnerin bindet Kränze.
21. Die Kinder fanden ihren Vater im Garten.
22. Ich ringe noch mit mir: soll ich den Wagen kaufen oder nicht?
23. Der Matrose schlang einen Knoten.
24. Die Kräfte des alten Mannes schwinden.
25. Der Matrose hat die Flaggen geschwungen.
26. Sie tranken Brüderschaft.
27. Der Rentner gewinnt ein Haus.
28. Er sann auf Rache.
29. Holz schwimmt auf dem Wasser.
30. Früher hat man die Wolle selbst gesponnen.
31. Der Kranke wand sich vor Schmerzen.

*VI. Inszenieren Sie den Dialog zum Thema «Wer nicht sehen will, dem hilft keine Brille».*

*VII. Lesen Sie folgende Erzählung und geben Sie ihren Inhalt wieder:*

### **Hilfsbereitschaft unter den Tieren**

Anderen Menschen, die sich im Not befinden, zu helfen ist eine schöne Aufgabe. Aber nicht nur unter den Menschen ist diese Hilfsbereitschaft zu finden.

Eines Tages ging ein Mann mit einem Sack auf der Schulter durch die Vorstadt. Hinter ihm schlich in einiger Entfernung geduckt ein Hund. An einem Fluss machte der Mann halt. Gemächtlich nahm er den Sack vom Rücken und warf ihn im weitem Bogen ins Wasser. Ohne sich umzusehen ging er darauf in die Stadt zurück. Der Hund aber verbarg sich im Gebüsch und als er den Menschen weit genug fort sah, kam er heraus, sprang ins Wasser, schwamm zum Sack und zog ihn mit viel Mühe ans Ufer. Dort riss und biss er solange am Sack herum, bis er ihn aufband. Daraus kroch eine völlig benommene und nasse Katze hervor. Dank der Hilfsbereitschaft unter den Tieren ist die Katze dem Tod entronnen.

## 4. Die Verben der 4. Ablautreihe

*I. Lernen Sie folgende Verben der 4. Ablautreihe auswendig:*

<i>Infinitiv</i>	<i>Hilfsverb</i>	<i>Präteritum</i>	<i>Partizip II</i>	<i>3. P. Sg. Präsens</i>	<i>2. P.Pl. Präsens</i>	<i>Übersetzung</i>
befehlen	h	befahl	befohlen	befiehlt	befiehlt	приказывать, распоряжаться, командовать; передавать; доверять
brechen	h / s	brach	gebrochen	bricht	brecht	рвать; ломать; нарушать; прорывать; пробивать
empfehlen	h	empfahl	empfohlen	empfiehlt	empfeht	рекомендовать, советовать
erschrecken	h / s	erschrak	erschrocken	erschrickt	erschreckt	пугать, пугаться; запугивать; напугать
gebären	h / s	gebar	geboren	gebärt	gebärt	рожать; рождаться; производить на свет
kommen	s	kam	gekommen	kommt	kommt	приходить; прибывать; вступать
nehmen	h	nahm	genommen	nimmt	nehmt	брать, взять; завоевать; принимать внутрь
schrecken	h	schrak	geschrocken	schrickt	schreckt	пугать
sprechen	h	sprach	gesprochen	spricht	spricht	говорить, беседовать
stechen	h	stach	gestochen	sticht	stecht	колоть, прокалывать; жалить; протыкать
stehlen	h	stahl	gestohlen	stiehlt	stiehlt	красть, похищать
treffen	h	traf	getroffen	trifft	trifft	встречать; попадать; натолкнуться
werden	s	ward / wurde	geworden	wird	werdet	становиться

*II. Lernen Sie folgende Ausdrücke auswendig:*

1. sich (D) den Arm / das Bein brechen – сломать себе руку / ногу;
2. j-m das Herz brechen – разбить сердце, смертельно огорчить кого-л.;
3. j-m ein Messer ins Herz stechen – вонзить нож кому-л. в сердце;
4. in See stechen – войти в открытое море;
5. ins Schwarze treffen – попасть в яблочко;
6. j-m etw. stehlen – украсть что-л. у кого-л.;
7. Die Sonne bricht durch die Wolken. – Солнце выглянуло из-за туч.
8. Das sticht ihm in die Augen / in die Nase. – Это возбуждает его зависть.

*III. Füllen Sie die Lücken aus. Setzen Sie die Verben in den Klammern in die folgenden Sätze im Präsens, Präteritum und Perfekt ein, wo es möglich ist:*

1. Albrecht Dürer ... ein Bild in Kupfer (stechen).
2. Sein Aussehen ... mich sehr (erschrecken).
3. Wie ... ich dahin (kommen)?
4. Warum ... du mir immer (befehlen)?
5. Der Kranke ... sich den Arm (brechen).
6. Sie ... ihrem Gatten zwei Kinder (gebären).
7. Ihn ... ein Unglück im Leben (treffen).
8. Er ... mir ein Buch (empfehlen).
9. Mein Nachbar ... fließend Deutsch (sprechen).
10. Ihr ... eine gute Wahl (treffen).
11. Ihr ... mir nichts (befehlen).
12. Warum ... du dein Wort (brechen)?
13. Der Bursche ... nicht mehr (stehlen).
14. Ich ... über den Tod (erschrecken).
15. ... Sie alle nötigen Maßnahmen (treffen)?
16. Du ... mir den Schlaf (stehlen).
17. Tage ... im Frühling länger (werden).
18. ... du deine Reisetasche ... (mit nehmen)?
19. Ihr ... ihren Kameraden (schrecken).
20. Der Trainer ... anzutreten (befehlen).

21. Der Lektor ... viel zu lesen (empfehlen).
22. Wer ... meinen Kuli (nehmen)?
23. ... ihr Arzt oder Lehrer (werden)?
24. Warum ... du mich immer (schrecken)?

*IV. Bilden Sie Sätze mit den folgenden Verben und Wortgruppen:*

abschied nehmen, unterbrechen, versprechen, besprechen, empfehlen, der Gefahr entkommen, bekommen, Maßnahmen treffen, entsprechen, erschrecken.

*V. Übersetzen Sie folgende Sätze aus dem Deutschen ins Russische:*

1. Im Wortauslaut werden die stimmhaften Konsonanten stimmlos ausgesprochen.
2. Es sticht meinem Freund in die Augen, dass ich Neunmal aus Zehn ins Schwarze treffe.
3. Im Zimmer ist es dunkel geworden, und ich bin erschrocken.
4. Als ich geboren wurde, haben die Ärzte meiner Mutter empfohlen, mit mir mehr Zeit in der frischen Luft zu verbringen.
5. Er empfiehlt mir, einen roten Pulli zu kaufen.
6. Der Zug ist mit großer Verspätung angekommen und darum haben wir viel Zeit verloren.
7. Die Verkäuferin spricht mit den Kunden und gibt ihnen eine Beratung.
8. Die Sonne bricht durch die Wolken.
9. Man hat das Kind auf die Hände genommen, und es ist ruhig geworden.
10. Hast du Bücher mitgenommen?
11. Der Schütze hat das Ziel getroffen.
12. Seine Augen stachen immer.
13. Das Herz bricht ihm bei diesem Anblick.
14. Du stiehlt den letzten Bissen vom Munde.
15. Wie ist man ins Krankenhaus gekommen?
16. Unsere Politiker sprechen öffentlichgut.
17. Paul zerbricht sich oft den Kopf darüber.
18. Er hat sich das Bein gebrochen.

*VI. Gebrauchen Sie in einem passenden Zusammenhang das Sprichwort «Er traf genau des Himmels Blau».*

*VII. Lesen Sie folgende Erzählung und geben Sie ihren Inhalt wieder:*

### **Amerikanische «Literatur»**

Ein amerikanischer Autor und sein Verleger kamen überein, dass ein neuer Roman geschrieben werden sollte. Der Verleger empfahl dem Verfasser, einen Kriminalroman zu schreiben. «Für jede Fortsetzung bekommen Sie zehn Dollar», versprach der Verleger, «und, um der Sache Schwung zu geben, für jede Leiche einen Dollar extra!» Noch ehe die zehnte Fortsetzung erschien, waren zwanzig Personen auf eine geheimnisvolle Weise umgekommen. Da bestieg der Held der Erzählung einen riesigen Ozeandampfer mit 3000 Personen an Bord, der bald in See stach.

Der Verleger erschrak. Der Gedanke an große Geldausgaben stahl ihm den Schlaf.

In der elften Fortsetzung erhob sich ein Orkan. In der zwölften brach das Steuer, in der dreizehnten traten Eisberge auf.

Da traf ein Telegramm des Verlegers ein: «Bezahle nichts für eventuellen Schiffbruch!»

## 5. Die Verben der 5. Ablautreihe

*I. Lernen Sie folgende Verben der 5. Ablautreihe auswendig:*

<i>Infinitiv</i>	<i>Hilfsverb</i>	<i>Präteritum</i>	<i>Partizip II</i>	<i>3. P. Sg. Präsens</i>	<i>2. P.Pl. Präsens</i>	<i>Übersetzung</i>
bitten		bat	gebeten	bittet	bittet	просить, обратиться с просьбой; приглашать
essen		aß	gegessen	isst	esst	есть, кушать, питаться
fressen		fraß	gefressen	frisst	fresst	есть (о животных)
geben		gab	gegeben	gibt	gebt	давать; подавать; вручать; сдавать, отдавать; устроить; придавать
genesen		genas	genesen	genes(es)t	genest	выздоровливать, поправляться
geschehen		geschah	geschehen	geschieht	-	происходить, случаться, совершаться
lesen		las	gelesen	liest	lest	читать
liegen		lag	gelegen	liegt	legt	лежать; быть расположенным; находиться
messen		maß	gemessen	misst	messt	мерить; измерять, обмерять; межевать
sehen		sah	gesehen	sieht	seht	смотреть, глядеть, видеть; сознавать, понимать
sitzen		saß	gesessen	sitzt	sitzt	сидеть, заседать; находиться, иметь местожительство
stecken		stak	gesteckt	steckt	steckt	втыкать; вкладывать; вставлять
treten		trat	getreten	tritt	tretet	ступать, ступить; выступать; наступать; переступать; шагать; встать; предстать
vergessen		vergaß	vergessen	vergisst	vergesst	забывать, упустить из виду

## *II. Lernen Sie folgende Ausdrücke auswendig:*

1. j-m unter die Augen – показываться кому-л. на глаза;
2. j-n von Kopf bis Fuß (von oben bis unten) messen – смерить кого-л. взглядом с головы до ног;
3. sich mit j-m an Schönheit messen – не уступать кому-л. по красоте;
4. Der Fluß trat über die Ufer. – Река вышла из берегов.
5. Die Tränen traten ihr in die Augen. – Слёзы выступили у неё на глазах.

## *III. Füllen Sie die Lücken aus. Setzen Sie die Verben in den Klammern in die folgenden Sätze im Präsens, Präteritum und Perfekt ein, wo es möglich ist:*

1. Meine Oma ... ohne Brille gar nichts (sehen).
2. Was ... deine Katze (fressen)?
3. Wann ... (genesen) du?
4. Die Krankenschwester ... die Temperatur des Kranken (messen).
5. Der Fluss ... über die Ufer (treten).
6. Du ... mich ganz total (vergessen).
7. Ihr ... immer die Suppe mit Fleisch (essen).
8. ... du links oder rechts (sitzen)?
9. Was ... du lieber in der Freizeit (lesen)?
10. Warum ... du den ganzen Tag auf dem Sofa (liegen)?
11. Ihr ... dort am Fenster (sitzen).
12. So etwas ... nicht jeden Tag (geschehen).
13. Der Kranke ... schon (genesen).
14. ... du gern im Restaurant (essen)?
15. Ihr ... heute alles, was ihr ... (messen, sehen).
16. Du ... und ... (sitzen, essen).
17. Er ... neben meiner Tochter (sitzen).
18. ... ihr noch eine Chance (geben)?
19. ... Ihr Zeitungen oder Zeitschriften (lesen)?
20. Emmi, Tom ... ihr heute oder nicht (essen)?
21. Warum ... du den ganzen Tag zu Hause (stecken)?
22. Ihr ... um Verzeihung, aber es ... schon spät (bitten, sein).
23. Ihre Bücher ... auf dem Tisch (liegen).

*IV. Bilden Sie Sätze mit den folgenden Verben und Wortgruppen:*

um Verzeihung bitten, eintreten, einsehen, zu Mittag essen, vergessen, zu Hause sitzen, geschehen, die Temperatur messen, besitzen, vorlesen.

*V. Übersetzen Sie folgende Sätze aus dem Deutschen ins Russische:*

1. Hast du die Höhe des Berges gemessen?
2. Ihr seid wirklich so schnell und ganz gut genesen.
3. Ihr vergesst über meinen Geburtstag.
4. Warum hast du mir deine Hand nicht gegeben?
5. Ihr Mann hat überhaupt nichts gelesen: entweder Zeitungen, oder Zeitschriften.
6. Trätst du oft vor dem Publikum?
7. Ich habe über deinen Geburtstag vergessen.
8. Der Schüler ist ins Berufsinformationszentrum gekommen und hat gebeten, ihm die Beratung zu geben.
9. Die Tränen traten ihr in die Augen, als sie verstanden hat, was sie verloren hat.
10. Millionen Internet-Benutzer sahen, wie ich mit meinen Liedern aufgetreten hatte, und baten in Kommentaren, solche Videos öfter zu drehen.
11. Vergiss nicht, dass du heute nicht fernsehen darfst, weil du das Omelett nicht aufgegessen hast.
12. Die Sonne bricht durch die Wolken, und der Fluss trat über die Ufer.

*VI. Gebrauchen Sie in einem passenden Zusammenhang das Sprichwort «Versehen ist bald geschehen».*

*VII. Lesen Sie folgende Erzählung und geben Sie ihren Inhalt wieder:*



## Die Gans

Der Maler Menzel, der bekanntlich außergewöhnlich klein war, konnte ganz besonders ärgerlich werden, wenn er sah, dass man sich über ihn lustig machte.

Eines Tages saß er in einem Restaurant, als drei Fremde, eine Dame und zwei Herren hereintraten und sich am Nebentisch niederließen. Als der Maler zufällig hinblickte, sah er, wie die Dame ihren Begleitern etwas zuflüsterte und wie ihn dann alle drei mit den Blicken maßen und in ein Gelächter ausbrachen. Menzel bekam einen roten Kopf, sagte aber nichts, sondern nahm sein Skizzenbuch, das neben ihm lag, und begann eifrig zu zeichnen. Ab und zu fasste er dabei die Dame ins Auge, so dass sie unruhig zu werden begann; sie hatte das peinliche Gefühl, dass der seltsame Nachbar sie zeichnete.

Da Menzel sich durch die entrüsteten Blicke nicht im geringsten stören ließ, sondern ruhig weiter arbeitete, trat plötzlich einer der Herren zu ihm heran: «Mein Herr, ich verbitte es mir, dass Sie die Dame zeichnen».

«Nanu, ist denn das die Dame?!» fragte Menzel voll Seelenruhe und gab dem Herrn sein Skizzenbuch. Da stammelte der Herr eine Entschuldigung und kehrte kleinlaut zu seinen Begleitern zurück. Denn, was Menzel gezeichnet hatte, war eine meisterhaft ausgeführte wohlgenährte schnatternde Gans.

Der Maler aber lächelte schadenfroh, als die drei schleunigst den Ort verließen. Es geschah ihnen recht.

## 6. Die Verben der 6. Ablautreihe

*I. Lernen Sie folgende Verben der 6. Ablautreihe auswendig:*

<i>Infinitiv</i>	<i>Hilfsverb</i>	<i>Präteritum</i>	<i>Partizip II</i>	<i>3. P. Sg. Präsens</i>	<i>2. P.Pl. Präsens</i>	<i>Übersetzung</i>
backen	h	buk	gebacken	bäckt	backt	печь, выпекать; жарить
einladen	h	lud ein	eingeladen	lädt ein	ladet ein	приглашать; погружать; уплетать
fahren	h / s	fuhr	gefahren	fährt	fahrt	ехать; везти, возить; водить
fangen	h	fing	gefangen	fängt	fangt	ловить, поймать; задержать
graben	h	grub	gegraben	gräbt	grabt	искать в земле что-л.; копать; высечь надпись
hängen	h / s	hing	gehangen	hängt	hängt	висеть, вешать; зависеть, быть привязанным
laden	h	lud	geladen	lädt	ladet	грузить, нагружать; заряжать
schaffen	h	schuf	geschaffen	schafft	schafft	творить, создавать; трудиться
schlagen	h / s	schlug	geschlagen	schlägt	schlägt	бить, биться; ударяться
tragen	h	trug	getragen	trägt	tragt	носить, нести; вынашивать
wachsen	s	wuchs	gewachsen	wächst	wachst	расти, произрастать; увеличиваться
waschen	h	wusch	gewaschen	wäscht	wascht	мыть, умыть; обмывать; промывать

*II. Lernen Sie folgende Ausdrücke auswendig:*

1. per Anhalter fahren – ехать автостопом;
2. sich in j-s Gedächtnis graben – запечатляться в чьей-л. памяти;
3. eine Verantwortung auf sich laden – взять ответственность на себя;
4. eine Schuld auf j-n (Akk) laden – взвалить вину на кого-л.;
5. zu einer Tasse Tee einladen – пригласить на чашку чая;
6. sich mit einem Gedanken fangen – носиться с мыслью, лелея мысль;
7. sich (D) die Hände / das Gesicht waschen – мыть руки / лицо;
8. j-m den Kopf waschen (*фам.*) – намылить кому-л. шею;
9. Sie waren einander gewachsen. – Они стояли друг друга.

*III. Füllen Sie die Lücken aus. Setzen Sie die Verben in den Klammern in die folgenden Sätze im Präsens, Präteritum und Perfekt ein, wo es möglich ist:*

1. Er ... mich zu einer Tasse Tee (einladen).
2. Der Junge ... in die Höhe (wachsen).
3. Warum ... du auf meine Schulter (schlagen)?
4. Wohin ... du morgen (fahren)?
5. Du ... mich über einen Bach (tragen).
6. Mein Vater ... einen Nagel in die Wand (schlagen).
7. Er ... die Hände und das Gesicht jeden Morgen (sich waschen).
8. Der Kummer ... tiefe Falten in seine Stirn (graben).
9. Du ... in die Breite im vorigen Sommer (wachsen).
10. Du ... deine Schuld auf mich (laden).
11. Ihr ... in seinem Gedächtnis (sich graben).
12. Ihr ... mit Energie (laden).
13. ... du immer mit Waschpulver (waschen)?
14. Ihr ... mir über den Kopf (wachsen).
15. Ein bekannter Politiker ... den Krieg in ein anderes Land (tragen).

*IV. Bilden Sie Sätze mit den folgenden Verben und Wortgruppen:*

schaffen, vorschlagen, einladen, Rad fahren, sich waschen, j-n auf den Händen tragen, den Kopf hoch tragen, die Verantwortung tragen, einer Sache gewachsen sein, j-m den Kopf waschen.

*V. Übersetzen Sie folgende Sätze aus dem Deutschen ins Russische:*

1. Fischer Fritz hat viele frische Fische gefangen.
2. Das gräbt sich zu lange in meinem Gedächtnis.
3. Es ist gefährlich, aber billig, per Anhalter zu fahren.
4. Meine Oma bäckt Kuchen, die immer gut schmecken.
5. Bevor zu essen, soll man sich die Hände waschen.
6. Ich bin die älteste Schwester, deshalb muss ich die ganze Verantwortung auf mich laden.
7. Mein Freund hat mir vorgeschlagen, ins Kino zu gehen, aber ich hatte keine Lust.
8. Meine Schwester fährt gern Fahrrad, das ihr unser Vater geschenkt hat.
9. Man muss sich morgens und abends die Hände und das Gesicht waschen.

*VI. Inszenieren Sie den Dialog zum Thema «Wer ndern eine Grube gräbt, fällt selbst hinein».*

*VII. Lesen Sie folgende Erzählung und geben Sie ihren Inhalt wieder:*

### **Wer soll zur Hochzeit gehen?**

Man lud einen Mann und seine Frau zur Hochzeit ein. Der Weg war sehr weit, und für die Hochzeitsfeier war ein ganzer Tag nötig, also konnte nur einer von ihnen hingehen. «Du kannst gut zu Hause bleiben», sagte die Frau, «du fährst auch ohne diese Feste oft in die Stadt, ich aber sitze das ganze Jahr zu Hause».

«Nein, das geht nicht», sagte der Mann, «erstens kann ich nicht die Kuh melken und zweitens muss ich in der Stadt etwas Wichtiges schaffen». So redeten sie hin und her, und keiner wollte zu Hause bleiben. Endlich hatte die Frau einen guten Gedanken: hinter dem Dorf war eine sprechende Bergwand. Man rief dieser Bergwand etwas zu, und sie gab eine Antwort.

«Wollen wir vielleicht den Berg fragen, wer von uns zur Hochzeit gehen soll?», schlug die Frau vor. Dieser Gedanke gefiel dem Mann, und sie gingen zum Berg hin. Der Mann sollte als erster fragen. Er rief «Soll ich zur Hochzeit gehen oder zu Hause bleiben?» «Zu Hause bleiben», antwortete der Berg. Nun war die Reihe an der Frau, sie rief «Soll ich zur Hochzeit gehen oder zu Hause bleiben?» «Zur Hochzeit gehen», antwortete der Berg. Damit war die Frage entschieden.

Am nächsten Tag stand die Frau früh auf. Sie wusch sich mit Duftwasser, frisierte sich, zog ihr schönsten Kleid an, putzte ihre Schuhe blitzblank.

Der Mann aber musste zu Hause bleiben. Er melkte die Kuh, heizte den Ofen, holte Wasser, kochte das Essen, machte die Stube sauber. Gegen Abend war er tot müde. Er ging früh zu Bett und schlief sofort ein.

Die Frau aber verbrachte einen lustigen Tag. Sie kam nach Hause erst spät am Abend zurück.

## 7. Die Verben der 7. Ablautreihe

I. Lernen Sie folgende Verben der 7. Ablautreihe auswendig:

<i>Infinitiv</i>	<i>Hilfsverb</i>	<i>Präteritum</i>	<i>Partizip II</i>	<i>3. P. Sg. Präsens</i>	<i>2. P.Pl. Präsens</i>	<i>Übersetzung</i>
blasen	h	blies	geblasen	bläst	blast	дуть, раздувать; играть на духовых инструментах; трубить
braten	h/s	briet	gebraten	brät	bratet	жарить, жариться; печь, печься; загорать
fallen	s	fiel	gefallen	fällt	fallt	падать; идти; выпадать; понижаться, спускаться; раздаться, прозвучать
halten	h	hielt	gehalten	hält	haltet	держаться, содержать; соблюдать; удерживать; считать, принимать; придерживаться мнения
hauen	h	hieb	gehauen	haut	haut	ударять, бить; удариться; рубить, сечь; наносить удар; грохнуться, упасть
heißen	h	hieß	geheißen	heißt	heißt	звать, называться; значить, означать
lassen	h	ließ	gelassen	lässt	lasst	велеть, заставлять; оставлять; позволять, разрешать
laufen	s	lief	gelaufen	läuft	läuft	бегать, бежать; проноситься, пробегать
raten	h	riet	geraten	rät	ratet	советовать; гадать; отгадывать
rufen	h	rief	gerufen	ruft	ruft	кричать, выкрикивать; звать; призывать; называть по имени
schlafen	h	schief	geschlafen	schläft	schlauft	спать
stoßen	h/s	stieß	gestoßen	stößt	stoßt	толкать; ударять; биться; удариться

## *II. Lernen Sie folgende Ausdrücke auswendig:*

1. j-m den Marsch blasen – отчитывать кого-л.;
2. trübsal blasen – хандрить;
3. j-n hinter die Ohren hauen – дать кому-л. в ухо;
4. leise / tief schlafen – спать чутко / глубоким сном;
5. wie ein Sack / eine Ratte schlafen – спать мёртвым сном;
6. j-n aus dem Hause stoßen – выгнать кого-л. из дома;
7. j-n mit der Nase auf etw. stoßen – ткнуть кого-л. носом во что-л.;
8. Er riet mir Geduld. – Он советовал мне сохранять терпение.

## *III. Füllen Sie die Lücken aus. Setzen Sie die Verben in den Klammern in die folgenden Sätze im Präsens, Präteritum und Perfekt ein, wo es möglich ist:*

1. Wie ... das auf Russisch (heißen)?
2. Du ... das Fleisch braun (braten).
3. Er ... mir Geduld (raten).
4. Ihr ... ihn außer Acht (lassen).
5. Er ... mich immer in der Hand (halten).
6. Das Kind ... nach der Mutter (rufen).
7. Du ... immer ins Feuer (blasen).
8. Der Vater ... leise, und du ... tief (schlafen).
9. Du ... diese Familie aus dem Hause (stoßen).
10. Er ... mir zur Vorsicht (raten).
11. Der Sportler ... einen Rekord (laufen).
12. Ihr ... mit dem Schwert auf den Feind (hauen).
13. Du ... der Länge nach auf die Erde (fallen).
14. Ihr ... einen Marsch (blasen).
15. Er ... seinen Feind mit der Nase darauf (stoßen).
16. Ich ... mein Haus sauber (halten).
17. Ihr ... zuerst an der Kurve (laufen).
18. Die Ärzte ... ihm zum Krankenhaus (raten).

## *IV. Bilden Sie Sätze mit den folgenden Verben und Wortgruppen:*

j-m ins Wort fallen, braten, ins Auge fallen, zur Ordnung rufen, eine Rede halten, Gefahr laufen, auf Widerstand stoßen, heißen, hängen, raten.

*V. Übersetzen Sie folgende Sätze aus dem Deutschen ins Russische:*

1. Warum läufst du dich außer Atem?
2. Alles verstehen heißt alles verzeihen.
3. Nach den Ferien fing er Grillen.
4. Du bist der Länge nach auf die Erde gefallen.
5. Ihr habt mit dem Schwert auf den Feind gehauen.
6. Er stieß seinen Bekannten mit der Nase darauf.
7. Da hast du mir einen Storch gebraten.
8. Ihr habt ihn außer acht gelassen.
9. Sie hat ihm einen Dolch in die Brust gestoßen.
10. Er hat ein Signal zum Rückzug geblasen.
11. Seid ihr zuerst an der Kurve gelaufen?
12. Du schläfst wie ein Sack.
13. Die Ärzte haben ihm zum Krankenhaus geraten.
14. Ihr fällt einander in die Arme.

*VI. Inszenieren Sie den Dialog zum Thema «Es fällt kein Meister vom Himmel».*

*VII. Lesen Sie folgende Erzählung und geben Sie ihren Inhalt wieder:*

### **Ein D-Zug rollt nach San-Franzisko**

Als der D-Zug sich in Bewegung setzte, kam Tom Parker zum Schaffner des Schlafwagens und fragte:

«Stimmt es, dass unser Zug erst spät in der Nacht in K. ankommt?»

«Punkt 3.18. Der Zug hält 2 Minuten».

«Darf ich Sie bitten, mich zu wecken? Man hat mir nämlich geraten in K. umzusteigen».

«Gut, wird erledigt».

«Ich muss Sie aber warnen, dass ich fest schlafe. Wahrscheinlich werde ich schimpfen und toben. Achten Sie bitte nicht darauf, packen Sie mich am Kragen und stoßen Sie mich samt Koffer hinaus».

«Wird erledigt», brummte der wortkarge Schaffner.

Die Sonne stand hoch im Himmel, und die Uhr zeigte schon zehn, aber Tom Parker schlief immer noch in seinem Abteil. Erst um halb elf erwachte er.



«Alles verpasst!» rief er aus und lief zum Schaffner.

«Sie...», schrie er wütend den Schaffner an, «Sie, Taugenichts! Sie haben Ihr Wort nicht gehalten!» Der Schaffner blieb aber seelenruhig und ließ ihn sich austoben.

«Herr, Sie können brüllen, so viel Sie wollen», sagte er, «es ist alles nichts im Vergleich zu dem, wie der Fahrgast schimpfte und tobte, den ich in K. hinausgeschmissen habe!»

## 8. Die Verben der 8. Ablautreihe

*I. Lernen Sie folgende Verben der 8. Ablautreihe auswendig:*

<i>Infinitiv</i>	<i>Hilfsverb</i>	<i>Präteritum</i>	<i>Partizip II</i>	<i>3. P. Sg. Präsens</i>	<i>2. P.Pl. Präsens</i>	<i>Übersetzung</i>
bewegen	h	bewog	bewogen	bewegt	bewegt	склонять, побуждать
dreschen	h	drosch	gedroschen	drischt	drischt	молотить; бить; колотить
erlöschen	s	erlosch	erloschen	erlischt	erlöscht	погаснуть, потухнуть; угасать; умирать; терять силу
fechten	h	focht	gefochten	ficht	fechtet	фехтовать; биться, сражаться
flechten	h	flocht	geflochten	flicht	flechtet	плести, заплетать; вязать
gären	h/s	gor	gegoren	gärt	gärt	бродить; скисать; волноваться
glimmen	h	glomm	geglommen	glimmt	glimmt	тлеть
heben	h	hob	gehoben	hebt	hebt	поднимать, повышать; увеличивать; снимать; вынимать; выделять, подчеркивать
klimmen	s	klomm	geklommen	klimmt	klimmt	карабкаться; взбираться, лезть
küren	h	kor	gekoren	kürt	kürt	выбирать, избирать
lügen	h	log	gelogen	lügt	lügt	лгать, врать
melken	h	molk	gemolken	melkt	melkt	доить
pflegen	h	pflog	gepflogen	pflegt	pflegt	ухаживать, заботиться
quellen	s	quoll	gequollen	quillt	quellt	пробиваться; бить ключом; просачиваться; разбухать, набухать; течь
schellen	h	scholl	geschollen	schillt	schellt	звонить
scheren	h	schor	geschoren	schert	schert	стричь, подстригать

schinden	h	schund	geschunden	schindet	schindet	сдирать шкуру с животного; драть шкуру; тянуть жилы
schmelzen	s	schmolz	geschmolzen	schmilzt	schmelzt	(рас)плавить, (рас)топить; (рас)таять; уменьшаться
schwellen	s	schwoll	geschwollen	schwillt	schwellt	отекает, пухнуть, набухать; прибывать
schwören	h	schwor	geschworen	schwört	schwört	клясться; присягать
trügen	h	trog	getrogen	trügt	trügt	обманывать, вводить в заблуждение
weben	h	wob	gewoben	webt	webt	ткать
wägen	h	wog	gewogen	wägt	wägt	взвешивать
zwingen	h	zwang	gezwungen	zwingt	zwingt	принуждать, заставлять

## *II. Lernen Sie folgende Ausdrücke auswendig:*

1. weben und wirken – жить и творить;
2. ein Paar Zigaretten schinden – стрельнуть пару сигарет;
3. das Fahrgeld schinden – ехать зайцем;
4. sich zu einem Lächeln zwingen – заставить себя улыбнуться;
5. j-n auf / in die Knie zwingen – поставить кого-л. на колени;
6. j-m die Hücke voll lügen – наварать с три короба;
7. alle über einen Kamm scheren – стричь всех под одну гребёнку;
8. auf Akk. schwören – ручаться за кого-л., целиком полагаться, свято верить;
9. karten dreschen – дуться в карты;
10. bänder ins Haar flechten – вплетать ленты в косу;
11. j-m die Liebe / Treue schwören – клясться кому-л. в любви / верности;
12. Vor Zorn quollen ihm fast die Augen aus dem Kopfe. – У него чуть глаза на лоб не вылезли от злости.
13. Sein Herz ist geschmolzen. – Его сердце растаяло.
14. Sein Herz schwoll vor Begeisterung. – Восторг переполнил его сердце.
15. Ihm schwillt der Kamm. – Он петушится. Его самомнение всё растёт.
16. Sie leben und weben in ihrer Kunst. – Они всей душой преданы своему искусству.
17. Er lügt wie gedruckt. – Он врёт как по писаному.
18. Der Schein trügt. – Внешность обманчива.
19. Erst wägen, dann wagen. – Семь раз примерь, один раз отрежь.

## *III. Füllen Sie die Lücken aus. Setzen Sie die Verben in den Klammern in die folgenden Sätze im Präsens, Präteritum und Perfekt ein, wo es möglich ist. Gebrauchen Sie dabei die Verben der 1. – 8. Ablautreihen:*

1. Er ..., wen er den Mund ... (lügen, auf tun).
2. Das Wasser ... im Frühling (quellen).
3. Du ... deine Tochter aufs Pferd (heben).
4. Der Bauer ... die Kuh zweimal pro Tag (melken).
5. Das Mädchen ... Bänder ins Haar (flechten).

6. Die Milch ... im Sommer leicht (gären).
7. ... du nach dem Pförtner (schellen)?
8. Sein Herz ... vor Liebe (schmelzen).
9. Tränen ... ihr aus den Augen (quellen).
10. Der Gärtner ... im Garten Rosen (scheren).
11. Das Mädchen ... einen Kranz (flechten).
12. Paul ... seit seiner Jugend (fechten).
13. Das Feuer ... sehr schwach (glimmen).
14. Ihr ... noch höher und höher (klimmen).
15. ... du das Licht (erlöschen)?
16. Warum .... du die Hand auf mich (heben)?
17. Ihr ... noch besser (trügen).
18. Wo ... das Bild (hängen)?
19. Ich ... als guter Lektor (gelten).
20. ... du oder nicht (gewinnen)?
21. Ihr ... in die Schweiz (fliegen).
22. Ich ... dir einen Ratschlag (geben).
23. Wer ... das Möbel (schieben)?
24. Warum ... du dein Gesicht (bergen)?
25. Mein Sohn ... schnell (aufwachsen).
26. Warum ... ihr nicht (weichen)?
27. Wohin ... du (schießen)?
28. Diese Pflanzen ... nur im Süden (gedeihen).
29. Der Fluss ... (rinnen).
30. Das Kind ... (schreien).
31. Er ... (fliehen).
32. Wen ... du (fangen)?
33. Das Eis ... (bersten).
34. Ich ... auf deine Fehler (weisen).
35. Der Kranke ... bald (genesen).
36. Ihr ... die Lehrbücher (lesen).
37. Der Kranke ... (sterben).
38. Sie ... den Kater (streichen).
39. Man ... mich zur Seite (stoßen).
40. Er ... von mir Geld (leihen).
41. Ihr ... zu lange (sinnen).
42. Ich ... fast immer (schweigen).
43. Du ... das Geschirr (abwaschen).

44. Die Funken ... (stieben).
45. Er ... nach meiner Hand (greifen).
46. Die Eltern ...sich (schelten).
47. Ihr ... den ganzen Tag (schlafen).
48. Der Räuber ... das Messer (schleifen).
49. Warum ... ihr die Tur (schließen)?
50. Ihr ... daran (leiden).
51. Es ... nach Blumen (riechen).
52. Was ... (geschehen)?
53. Ich ... meine Geduld (verlieren).
54. Wem ... ihr (helfen)?
55. Der Verbrecher ... die Tasche (stehlen).
56. Er ... mich (meiden).
57. Wohin ... ihr meine Tasche (tragen)?
58. Ich ... fließend Deutsch (sprechen).
59. Du ... alles (verderben).
60. Das Herz ... (stoßen).
61. Ich ... die Stunde (beginnen).
62. Der ... schlecht (sehen).
63. Das Tier ... (kriechen).
64. Was ... er (werben)?
65. Der Hund ... das Kind (beißen).
66. Das Kind ... laut (rufen).
67. Der Sportler ... übers Eis (gleiten).
68. Der Schauspieler ... auf die Bühne (treten).
69. Warum ... du deine Spielzeuge (werfen)?
70. Ich ... die Augen (reiben).
71. Der Strom ... (fließen).
72. Ich ... dir zum Krankenhaus (raten).
73. Er ... seinem Vater (gleichen).
74. Die Frau ... zwei Kinder (gebären).
75. Wo ... deine Sachen (liegen)?
76. ... du Sport (treiben)?
77. Die Krankenschwester ... die Wunde (binden).
78. Ich ... das Brot (schneiden).
79. Das Mädchen ... langsam (laufen).
80. Das Kind ... seine Hefte (schmeißen).
81. Ihr ... mich (verdrießen).

82. Ich ... meinen Bekannten (treffen).
83. Er ... das Flugzeug (fliegen).
84. Warum ... du deinen Hund (schlagen)?
85. Ich ... mit der Straßenbahn (fahren).
86. Was ... er dort (finden)?
87. Das Auto ... um die Ecke (biegen).
88. Ihr ... die Flöte mit Vergnügen (blasen).
89. Warum ... du jede Woche (saufen)?
90. Was ... du heute / gestern (essen)?
91. Der Sportler ... erfolgreich (schwimmen).
92. Ich ... meine Sachen zu Hause (lassen)
93. Ihr ... Kaffee (trinken).
94. Wann ... du (kommen)?
95. Der Fluß ... im Herbst (frieren)
96. Es ... mir endlich (gelingen).
97. Ihr ... meine Freunde (einladen).
98. Warum ... du (erbleichen)?
99. Ich ... die Natur (genießen).
100. Wie ... ihr (heißen)?
101. Warum ... ihr (sich scheiden)?
102. ... du wohl (spinnen)?
103. Die Räuber ... auf den Feind (hauen).
104. Der Rektor ... mir (befehlen), auf ihn zu warten.
105. Was ... ihr uns (bieten)?
106. Wo ... du (bleiben)?
107. Der Koch ... das grosse Stuck Fleisch (braten).
108. Die Sonne ... hell (scheinen).
109. Ich ... meine Wohnung (messen).
110. Er ... mir nicht (verzeihen).
111. Ich ... darauf (pfeifen).
112. Er ...die Hand seiner Freundin (halten).
113. Wer ... so spät (reiten)?
114. Ich ... mein Kleid (reißen)
115. Die Worte ... im Saal (schwingen).
116. Ich .. den Boden (graben).
117. Die Soldaten ... (schreiten).
118. Er ... die Blumen im Garten (gießen).
119. Der Arbeiter ... den Boden auf den Wagen (laden).

120. Was ... du mir (empfehlen)?
121. Der Schnee ... im Winter (fallen).
122. Er ... mich (vergessen).
123. Der Fisch ... (verderben).
124. Der Sportler ... den Eisenstock (biegen).
125. Ich ... an den Händen (frieren).

*IV. Bilden Sie Sätze mit den folgenden Verben und Wortgruppen:*

heben, schwellen, Treue schwören, Phrasen dreschen, schallen.

*V. Übersetzen Sie folgende Sätze aus dem Deutschen ins Russische:*

1. Sie hat bei Mutters Andenken geschworen.
2. Du drischst Komplimente mit Vergnügen.
3. Sein Lebenslicht ist erloschen.
4. Die Hoffnung glimmt nur noch.
5. Du schorst alle über einen Kamm.
6. Wenn mich mein Gedächtnis nicht trügt.
7. Ich habe ihm die Hucke voll gelogen.
8. Der Schnee ist unter den Sonnenstrahlen geschmolzen.
9. Wer einmal lügt, dem glaubt man nicht, und wenn er auch die Wahrheit spricht.
10. Die Glöckchen schellen schön und laut.
11. Sein Herz schwoll vor Begeisterung.
12. Ihr lügt wie gedruckt.
13. Der Leiter hob den Mut der Arbeiter.
14. Der Friseur hat die Haare des Kunden kurz geschoren.
15. Ihr bewegt sein Herz zum Mitleid.

*VI. Inszenieren Sie den Dialog zum Thema «Alles über einen Kamm scheren».*

*VII. Lesen Sie folgende Erzählung und geben Sie ihren Inhalt wieder:*

### **Totentanz**

«Es scheint ein schwerer Angriff zu sein, Mama», sagte Christa nach einer Weile. Sie wagte sich nicht auf die Terrasse hinaus und bebte so heftig, dass sie nicht sofort sprechen konnte. Unheimlich war das Schweigen ringsum.



In der Schwärze der Nacht schien sich ein rötlicher Schimmer zu zeigen, aber man hatte sich wohl getäuscht? Doch der rötliche Fleck verschwand nicht, er schien sich purpurrot zu färben. Nein, nein, nun war es keine Täuschung mehr! Der purpurrote Fleck blieb im Dunkel zurück, er vergrößerte sich langsam und wurde allmählich tiefer. Wie ein rotes, böses Auge starrte er aus der Nacht, und plötzlich glomm helle Glut in seinem Innern.

«Da unten brennt es», sagte eines der Hausmädchen, die auf der Treppe des Hauses standen.

Nun funkelte das rote Auge drohender, aber plötzlich zerfloß es und verwandelte sich in eine rotglühende dicke Raupe, die langsam durch die Dunkelheit dahinkroch. Die rotglühende Raupe schwoll an, wurde dicker und dicker, sie wand sich in Krümmungen und fraß sich unaufhaltsam vorwärts. Nicht einen Augenblick stand sie still. Wo früher das dunkelrote böse Auge funkelte, quoll purpurner Qualm bis zu den Regenwolken empor, schon waren die Ränder der Wolken von der düsteren Glut gefärbt.

Aus der Stadt drang der wirre Lärm von unzähligen Stimmen, Rufe, Schreie, Signale, die gellenden Glocken der Feuerwehr erschollen in weiter Ferne. Aber auch an anderen Stellen quollen zur gleichen Zeit wie aus einem Vulkan düsterpurpurne Qualmwolken empor, an drei, vier Stellen, an sechs.

## 9. Homonymie der Verben

*I. Starke oder schwache Verbform? Setzen Sie das Perfekt bzw. das Partizip II ein:*

*bewegen*

1. Der frühe Tod seines besten Freundes ... ihn sehr ... .
2. Dieses Erlebnis ... ihn dazu ... , sich Rechenschaft abzulegen.
3. Er ... sich länger nicht aus dem Hause ... .
4. Schließlich ... ihn seine Freunde dazu ... , unter Leute zu gehen.

*gären*

1. Der Apfelmost kann nicht mehr getrunken werden, denn er ... zu lange ... .
2. Unter Weinbauern ... es kräftig ... , als der Handel liberalisiert wurde.

*schaffen*

1. Der Hausmann ... die Arbeit problemlos ... .
2. Er ... im ganzen Haus Ordnung ... .
3. Er scheint für Hausarbeit wie ... .
4. Wenn seine Frau abends nach Hause kommt, ... er die ganze Arbeit ... .
5. Sie ... es gemeinsam ... , ihr Leben zu organisieren.
6. Sie sind glücklich und glauben füreinander ... zu sein.

*scheren*

1. Du warst beim Frisör? Der ... dich ja ganz schön kahl ... .
2. Wie ich dich kenne, ... du dich nicht darum ... .

*schleifen*

1. Sabine ... ihren Schal hinter sich her ... , so dass er ganz schmutzig geworden ist.
2. Vorsicht! Die Messer sind scharf ... .
3. Von Soldaten sagt man, dass sie beim Militär ... werden.
4. Der Abgeordnete hielt eine ... Rede.

*senden*

1. Geburtstagskinder bekommen manchmal Blumen über ein Blumengeschäft zu ... .
2. Glückwünsche werden vom Rundfunk zusammen mit einem Musikstück ... .
3. Er hat ihr die herzlichsten Glückwünsche zum Geburtstag ... .
4. Er schrieb begeistert von einem Film, den das Fernsehen letzten Samstag ... . . . .
5. Wie nett von dir, dass du mir die Fotos gleich zu ... . . . .

*wachsen*

1. Fritz ... als Kind nur sehr langsam ... .
2. Er ... aber allen ganz besonders ans Herz ... .
3. Er meint, dass er jetzt ... ist.

*weichen*

1. Über Nacht ... der Regen die Wege auf ... .
2. Bei dem Regen ... die Wege ganz auf ... .
3. Beim Spazierengehen ... wir großen Pfützen aus ... .
4. Mein Hund ... mir dabei nicht von der Seite ... .

*wenden*

1. Das Aupairmädchen ... sich beim Kochen oft an die Hausfrau um Rat ... .
2. Die Ratschläge, die sie bekam, ... sie immer gleich an ... .
3. Sie ... beim Kochen gern scharfe Gewürze ... .
4. Vorhin ... sie den Braten zum zweiten Mal ... .
5. Aus dem Küchenfenster hat sie die Autofahrer beobachtet, die vor dem Haus ... . . . .
6. Wir hatten mal den Verdacht, dass jemand Geld aus der Wirtschaftskasse ... . . . .
7. Alles ... sich inzwischen aber zum Positiven ... .

*wiegen*

1. Die Mutter ... ihr Kind in den Schlaf ... .
2. Sie ... es täglich auf der Waage ... .
3. Es ... schon fast sieben Kilogramm ... .

*II. Starkes oder schwaches Verb? Setzen Sie das Partizip II ein:*

1. Der Student Roland hat seiner Familie einen langen Brief geschrieben und nach einigem Zögern ... (absenden). Er schreibt, dass finanzielle und andere Gründe ihn zum Abbruch des Studiums ... (bewegen) haben.
2. Offensichtlich haben die Gegenargumente, mit denen sie ihm schon wiederholt eine Fortsetzung des Studiums ... (nahe legen / nahe liegen) haben, nicht schwer genug ... (wiegen). Sie haben es bisher nicht ... (schaffen), ihn umzustimmen.
3. Das hat die ganze Familie ... (bewegen). Dabei hatte er sein Studium fast ... (schaffen).
4. Er selbst hat sich nicht gerade die günstigsten Bedingungen für sein Studium ... (schaffen). Auch seine Eltern haben das nicht ... (schaffen).
5. Warum hat er sich wegen eines Stipendiums nicht mal an das Studentenwerk ... (wenden)? Neulich hat man dort ein Informationsblatt ... (aushängen), das er sich nicht mal angeschaut hat.
6. Seine Eltern beanspruchen das Kindergeld nicht, obwohl ihr Anspruch noch nicht ... (löschen / erlöschen) ist.
7. Er hat sich keiner Diskussion mit seiner Familie mehr ... (stellen/stehen).
8. Daraufhin ist seine Schwester kurz entschlossen zum Studentenwerk gegangen, hat sich die Unterlagen ... (beschaffen), hat sie in einen Umschlag ... (stecken) und an ihn ... (absenden).
9. Dann hat sie sich ans Telefon ... (hängen) und ihren Besuch für die nächste Woche angekündigt.
10. Sie hat einfach Klarheit ... (schaffen) und er hat das Studium schließlich doch noch ... (schaffen).

*III. Beschreiben Sie den Verlauf einer Turnstunde. Setzen Sie die Verben im Präteritum bzw. im Partizip II oder Infinitiv ein:*

1. Im Umkleideraum ... (legen / liegen) die Schülerinnen ihre Sachen auf die Bänke oder ... (hängen) sie an die Haken.
2. In der Turnhalle ... (setzen / sitzen) sie sich auf die Bänke. Als die Lehrerin hereinkam, ... sie ... (aufstellen / aufstehen) und ... sich in einer Reihe ... (aufstellen / aufstehen).

3. Sie ... (stellen / stehen) so lange, bis es ganz still war.
4. Zwei Schülerinnen waren ... (setzen / sitzen) geblieben und ... (scheren) sich nicht um das Erscheinen der Lehrerin.
5. Die Turnlehrerin ... (verschwenden / verschwinden) nicht viele Worte, sondern ließ die Schülerinnen gleich mit einigen Turnübungen beginnen.
6. Sabine ... (hängen) sich an die Ringe und ... (bewegen) sich leicht hin und her. Sie ... (senken / sinken) ihren Kopf.
7. Als ihre Kräfte ... (verschwenden / schwinden), wäre sie fast auf den Boden ... (fällen / fallen). Aber sie ... (sprengen / abspringen) noch rechtzeitig und lachte.
8. Einige Mädchen ... (legen / liegen) auf dem Boden. Sie hatten sich auf Matten ... (legen / liegen) und machten schwierige Gymnastik-Übungen.
9. Dann ... (setzen / sitzen) sie sich und ... (setzen / sitzen) ganz aufrecht.
10. Ein paar von ihnen ... (bewegen) sich mit Seilen durch die Turnhalle. Sie ... (schleifen) die Seile hinter sich her.
11. Das ehrgeizigste Mädchen der Klasse ... (steigern / steigen) an der Sprossenwand bis ganz nach oben und machte dort ihre Übungen.
12. Nach der Turnstunde ... (stecken) die Lehrerin ihre Trillerpfeife in die Hosentasche und ... (hängen) den Turnhallenschlüssel ans Schlüsselbrett im Lehrerzimmer. Eine Turnstunde wie immer.

*IV. Setzen Sie die Verben in entsprechender Form ein und berichten Sie dann:*

### **Ein versuchter Diebstahl**

Als das berühmte Gemälde von R. noch im Museum ... (hängen), ... eines Nachts die Alarmglocke den Wärter auf ... (schrecken). Der versuchte Diebstahl ... die Museumsleitung ... (bewegen) das Bild erst einmal in Sicherheit zu bringen. Man ... es in einen Tresor ... (legen / liegen). Dort ... es längere Zeit ... (legen / liegen). Auf diese Weise ... man im Museum Platz für ein gerade erworbenes Bild ... (schaffen). Aber vielen Kunstfreunden ... daran (legen / liegen), das Bild wieder sehen zu können. Deshalb ... sie sich an die Museumsleitung mit der Bitte ... (wenden) das Bild der Öffentlichkeit wieder zugänglich zu machen. Man ... viel Geld für die Sicherung des Bildes ... (aufwenden)

und es wieder an seinen alten Platz ... (hängen). Der versuchte Diebstahl ... das Interesse der Öffentlichkeit für das Bild und den Maler noch ... (steigern / steigen). Vielleicht ... die Museumsleitung bis zu dem versuchten Diebstahl nicht genügend Wert auf die Sicherheit ihrer Kunstschatze ... (legen / liegen). Sie ... sich vielleicht zu sehr in Sicherheit ... (wiegen). Seit der Verschärfung der Sicherheitsmaßnahmen im Museum ... kein Bild mehr ... (verschwenden / verschwinden).

## 10. Die Zeitformen der Gegenwart und Vergangenheit

### 10.1. Das Präsens

*I. Setzen Sie die Verben in den Klammern im Präsens ein:*

1. Du (schlafen) den ganzen Tag. Das Kind (schlafen) unruhig. (Schlafen) die Eltern schon?
2. Wir (treffen) uns heute nach der Schule. (Treffen) du dich heute mit ihm? Ich (treffen) mich mit ihm nicht.
3. Das Mädchen (helfen) den Eltern beim Haushalt. Wir (helfen) unseren Eltern beim Haushalt. (Helfen) du deinen Eltern beim Haushalt?
4. Der Junge (lesen) moderne Schriftsteller gern. Ich (lesen) Gedichte gern. Was (lesen) du gern? Was (lesen) deine Schwester?
5. Wir (vergessen) die neuen Vokabeln nicht. Kinder, (vergessen) ihr die neuen Vokabeln? Peter, (vergessen) du die neuen Vokabeln? – Nein, ich (vergessen) die neuen Vokabeln nicht.
6. Ich (essen) gern Obst und Gemüse. Mein Vater (essen) zu Mittag. Um wie viel Uhr (essen) du zu Mittag? (Essen) ihr zu Mittag um 14 Uhr?
7. (Laden) du deine Freunde zum Geburtstag ein? Die Kinder (laden) ihre Eltern in die Schule ein. (Laden) ihr eure Eltern ein?
8. Heute (sein) Sonntag. Ich (haben) heute Zeit. Ich (laufen) Schi. Meine Freunde und ich (laufen) Schi gern. (Laufen) du auch Schi?
9. Ich (besuchen) meinen Freund. Er (sein) zu Hause. Er (lesen) ein Buch. Seine Schwester (zeichnen) ein Bild. Ihre Mutter (bügeln). Dann (trinken) wir zusammen Tee und (essen) Kuchen. (Essen) ihr Kuchen gern?
10. Es (geben) hier nur einen Fernseher. In diesem Zimmer (geben) es zwei Tische. Wie viel Schüler (geben) es in deiner Klasse?
11. (Geben) du mir dein Heft bis morgen? Die Mutter (geben) dem Sohn ein Stück Kuchen.
12. Es (sein) heiß im Zimmer. (Öffnen) du das Fenster? (Helfen) du mir? – Ja, ich (öffnen) das Fenster. Ich (helfen) dir.

13. Der Junge (haben) heute viel zu tun. Zuerst (machen) er seine Hausaufgaben. Dann (helfen) er der Mutter. Er (waschen) das Geschirr ab, (nehmen) Geld und eine Tasche und geht einkaufen. Aber das Geschäft (sein) schon geschlossen. Es (sein) zu spät.
14. Es (geben) in dieser Stadt viele Sehenswürdigkeiten. Ein Museum (geben) es in der Nähe. Im Museum (geben) es viele interessante Exponate.
15. Wer andern eine Grube (graben), (fallen) selbst hinein.
16. Der Mensch (sein), was es (essen).
17. (Schaffen) du das bis zum Donnerstag? – Nein, ich (schaffen) das nicht, aber mein Freund (schaffen) das. Er (helfen) mir.
18. Er (gehen) spazieren. Heute (treffen) er sich mit seiner Freundin. Er (stehen) und (warten) auf sie. Sie (kommen) pünktlich. Sie (gehen) zusammen ins Kino. Im Kino (laufen) ein interessanter Film.
19. Das Mädchen (sprechen) mit seiner Freundin in der Stunde.
20. Du (werfen) den Ball gut.
21. Wie (gefallen) dir die neue Schule?
22. ... du deine Eltern oft (sehen)?
23. Wann ... ihr die Uni (verlassen)?
24. Warum ... du so leise ..., ... jemand (auftreten, schlafen)?
25. Ihr Freund ... viel Sport (treiben).
26. Vor dem Haus ... ein schöner Rosenstrauch (wachsen).
27. Die Eisdecke ist zu dünn; sie ... leicht (brechen).
28. Jeden Morgen ... ich diese Frau mit ihrem Hund (treffen).
29. Wie ... Ihnen das Klavierkonzert (gefallen)?
30. Wo ... der Bus (halten)?
31. ... du am Mittwoch eine Kontrollarbeit (schreiben)?
32. Mein Großvater ... immer bei offenem Fenster (schlafen).
33. Wie lange ... ihr noch hier (bleiben)?

*II. Ergänzen Sie die Sätze durch die angegebenen Verben: essen, laufen, treffen, fahren, tragen, brechen, geben, lesen, nehmen, wachsen, sehen, halten, waschen, helfen, sprechen. Übersetzen Sie sie:*

1. Nächste Woche ... ich nach Moskau, ... du mit?
2. Wer ... deinen Eltern?



3. Wir ... im Winter gern Ski, ... ihr auch Ski?
4. Wem ... du das Buch? – Ich ... es meinem Bruder.
5. Was ... ihr jetzt? – Wir ... einen neuen Krimi.
6. ... Sie Obst gern?
7. ... deine Großmutter eine Brille?
8. Ich ... deutsch, ... du auch deutsch?
9. Solche Pflanzen ... in dieser Gegend nicht.
10. Hoffentlich ... ich ihn heute im Institut.
11. Die Frau ... ihre Tasche.
12. Wir ... hier nichts, ... du etwas?
13. ... sie die Wäsche selbst?
14. Der Bus ... an der Ecke.
15. Er ... nie sein Wort.

*III. Bilden Sie Sätze, gebrauchen Sie das Verb im Präsens:*

1. die welken Blätter, auf die Erde, herabfallen.
2. du, das Buch, mitbringen.
3. mein Freund, oft, Briefe, erhalten.
4. mein Bruder, umziehen.
5. die Studenten, ihre Kontrollarbeit, besprechen.
6. die Mutter, die Kinder, herbeirufen.
7. dieser Student, eine Erzählung, vorlesen.
8. meine Freundin, um 6 Uhr, zurückkommen.
9. der Junge, diesen Vokal, nicht richtig, aussprechen.
10. der Student, das Buch, aufschlagen.
11. die Studentin, die Arbeit, umschreiben.
12. mein Freund, Gummischuhe, anziehen.

*IV. Übersetzen Sie folgende Sätze aus dem Russischen ins Deutsche:*

1. Он много читает. Он любит читать романы современных писателей. Что вы сейчас читаете в школе? Мой дядя – писатель. Он пишет книги. Я люблю читать его книги.
2. Завтра мой друг едет за город (aufs Land). Он возьмёт меня с собой. Ты поедешь за город?
3. Что вы едите на завтрак? Обычно я ем бутерброд и пью чай. Ты много ешь? – Нет, я не ем много.

4. Твоя сестра учится в школе. У неё всегда много вопросов. Ты помогаешь ей? – Да, я всегда помогаю ей. Мама и я всегда помогаем ей. Господин Мюллер, Вы можете мне? Дети, вы можете мне?
5. Я рекомендую тебе эту статью. Эту статью рекомендует нам наша учительница. Господин Мюллер, что Вы мне посоветуете? Дети, что вы мне посоветуете?
6. В этой квартире три комнаты. В каждой комнате два окна. В этой комнате шкаф, стол и телевизор. В другой комнате кровать и два стула.
7. Обычно я оставляю велосипед на улице (draußen). Мой брат не оставляет велосипед на улице. Где ты оставляешь свой велосипед?
8. Ты давно ждешь меня?
9. В городе много театров.
10. Я люблю овощи и фрукты. Это хорошо, что ты любишь овощи и фрукты.
11. Дети помогают родителям. Это хорошо, что вы помогаете родителям.
12. Ты громко разговариваешь на уроке.
13. Ребёнок мало читает. Мой брат и сестра много читают. Это хорошо, что вы много читаете.
14. В школе есть спортивный зал.
15. По телевизору (im Fernsehen) идет интересный фильм.
16. Жаль, что он ещё спит.
17. Плохо, что он всё всегда забывает.
18. Он хочет знать, едем ли мы в город.
19. Я вижу, что ты болен.
20. Мама спрашивает, когда ты придешь из школы.
21. Я говорю, что мне нравится эта книга.
22. Он спрашивает, сколько человек в вашем классе.
23. Он обещает, что даст мне тетрадь.
24. Ты можешь мне сказать, когда ты едешь в Москву.
25. Я не знаю, как долго он пишет эту работу.
26. Я скажу тебе, когда он придёт.
27. Я скажу тебе, сколько это стоит.
28. Я спрошу его, что он возьмёт.
29. Он хотел бы знать, кому ты дашь книгу.

30. Твой дедушка носит очки?
31. Ты ешь овощи?
32. Марина едет в мае к родителям.
33. Что делает мама? – Она стирает бельё.
34. Ровно в 9 часов в класс входит учитель.
35. Когда вы уходите из университета в среду?
36. Врач рекомендует пациенту новое лекарство.
37. Нашего преподавателя истории мы постоянно встречаем в читальном зале.
38. Мама печёт в воскресенье яблочный пирог, придёшь к нам вечером?
39. Вы даёте гарантию?
40. Видишь пейзаж на стене? Это работа известного художника М.
41. Вам не нравится эта пьеса?
42. Поезд здесь не останавливается.
43. Кто берёт с собой фотоаппарат?
44. Вы идёте завтра на семинар?
45. Они не знают дорогу на вокзал.

*V. Erzählen Sie, was auf dem Bild zu sehen ist! Bilden Sie dabei Sätze mit Präsensformen, nutzen Sie die unten angegebenen Wörter und Wendungen!*



In die Straßenbahn einsteigen – eine Zeitung lesen – auf dem Schoß des Großvaters sitzen – sich auf den Schoß der Mutter setzen wollen – einen Koffer halten – der Teddybär – auf dem Fußboden liegen.

*VI. Lesen Sie den Text und geben Sie den Inhalt im Präteritum wieder:*

Armin, 25, berichtet

Die Saison beginnt im Frühjahr. Da passieren die Unfälle. Nach der Pause im Winter haben die Motorradfahrer nämlich keine Übung mehr. Der April vor vier Jahren hat mein Leben total verändert: Ich wollte eigentlich Maschinenschlosser werden. Aber dann kam alles anders. Mein Leben lief nicht mehr normal.

Und so ist es passiert: Ich hatte eine schwere Maschine und wir sind zum Gardasee gefahren. Plötzlich passierte es. Ein Autofahrer sieht nicht, dass ich überhole und fährt links raus. Ich bremse, schleudere und stürze ... Dann weiß ich nichts mehr. Mein Motorrad ist auf der Straße liegen geblieben und ich bin über eine Mauer geflogen. Später konnte ich mich an nichts mehr erinnern. Ich wusste nicht einmal, wie ich heiße, wer meine Eltern sind und wie ich ins Krankenhaus gekommen bin. In den folgenden Jahren habe ich viele Monate im Krankenhaus verbracht. In meinen Träumen falle ich immer noch, das hört nicht auf ...

Heute besuche ich eine Grafiker-Schule. Ich bin der Älteste in der Klasse. Motorrad fahre ich inzwischen wieder, sehr vorsichtig, besonders im Frühjahr.

## 10.2. Das Präteritum

*I. Bilden Sie zwei fehlende Grundformen der starken und unregelmäßigen Verben:*

anfangen	_____	_____
_____	ging an	_____
_____	nahm	_____
_____	begann	_____
_____	rief	_____
_____	bekam	_____
_____	schlief	_____
_____	brachte	_____
_____	schnitt	_____
_____	dachte	_____
_____	schrieb	_____
_____	lud ein	_____
_____	schwamm	_____
_____	aß	_____
_____	sah	_____
_____	fuhr	_____
_____	sang	_____
_____	fand	_____
_____	saß	_____
_____	flog	_____
_____	sprach	_____
_____	gab	_____
_____	stand	_____
_____	ging	_____
_____	trug	_____
_____	hielt	_____
_____	traf	_____
_____	hieß	_____
_____	tat	_____
_____	kannte	_____
_____	vergaß	_____
_____	kam	_____
_____	verlor	_____
_____	lief	_____
_____	war	_____
_____	las	_____
_____	wusste	_____
_____	lag	_____
_____	fraß	_____

*II. Bilden Sie die 3 Grundformen der starken und unregelmäßigen Verben:*

anfangen	einschlafen	gehen	schreiben	vergleichen
anrufen	einsteigen	gewinnen	schwimmen	vorbeikommen
ausgehen	essen	helfen	sitzen	waschen
aussteigen	fahren	laufen	singen	wegfahren
ausziehen	fernsehen	lesen	sterben	zurückgeben
denken	fliegen	schlafen	verlieren	

*III. Übersetzen Sie folgende Verben ins Russische und nennen Sie ihre Infinitive:*

ich sah, sie trat, ich erschrak, wir schworen, er galt, es gelang, er schwamm, ich kam, er ging, sie saß, er brachte, sie tat, sie stieg aus, ich fing an, er kam zurück, ich fror, sie halfen, er galt, es starb, ich vermied, sie schrie, er gewann, wir zogen ein, ich blieb stehen, ich verlieb mich, sie sah aus, ich wuchs auf, es gab, ich schlug vor, es fiel auf, er dachte nach, ich ging spazieren

*IV. Setzen Sie die in Klammern gegebenen Verben im Präteritum ein. Übersetzen Sie folgende Sätze:*

1. Die Schüler (ausleihen) in der Bibliothek alle nötigen Bücher.
2. Er (ausleihen) dieses Buch bei seinem Freund.
3. Ich (bleiben) noch eine Woche in dieser Stadt.
4. Der Junge (abschreiben) die Buchstaben ordentlich.
5. Der Arzt (krankschreiben) mich für eine Woche. Nach einer Woche (gesundschreiben) er mich wieder.
6. Ich (einsteigen) in den Bus, an der nächsten Haltestelle (aussteigen) ich.
7. Das Kostüm (stehen) der Dame gut.
8. In diesem Roman (gehen) es um den dreißigjährigen Krieg.
9. Für die Ware (bieten) die Kunden einen günstigen Preis.
10. Den ganzen Abend (sehen) sie fern.
11. Meine Tanten (sind) Schauspielerinnen, sie (denken) oft an ihre ersten Rollen auf der Bühne.
12. Wir (treffen) uns um 19 Uhr an der Haltestelle.
13. Meine Eltern (haben) ein kleines Häuschen am Seeufer.
14. Seine neuen Freunde (gefallen) mir gut.
15. Die Abiturprüfung (bestehen) sie an ihrem neunzehnten Geburtstag.

16. Dann (beginnen) sie ihr Chemiestudium.
17. Sie (nehmen) sich ein Zimmer in Regensburg.
18. Sie (finden) ein Zimmer in der Nähe von der Universität.
19. Am Samstag (fahren) sie immer zu ihren Eltern.
20. Der Urlaub (sein) wirklich sehr schön.
21. Wir (sprechen) immer nur Spanisch.
22. Wir (trinken) zum Essen immer Wein.
23. Morgens (liegen) wir immer bis halb zehn im Bett.
24. Wir (schlafen) sehr gut in unserem Hotel.
25. Einmal (lesen) ich ein Buch auf Spanisch.
26. Der Hotelkoch (helfen) beim Übersetzen.
27. Ich (geben) ihm dafür eine Kassette mit Musik.
28. Eines Tages (bringen) mein Vater mich zu einem Lehrer.
29. Ich (verlassen) also meinem Vater und (gehen) in eine andere Stadt.
30. Ich (bleiben) ein Jahr bei meinem Lehrer, und er (geben) mir jeden Tag Unterricht.
31. Nach einem Jahr (gehen) der Unterricht zu Ende und ich (fahren) wieder zu meinem Vater zurück.
32. Nach dem Ende des Studiums (bekommen) meine Frau hier eine Assistentenstelle.
33. Ich (sich bewerben) mich danach hier um eine Stelle bei der Bank.
34. Wir (umziehen) dann nach hier. 93. Einige Freunde (helfen) uns beim Umzug.

*V. Hier geht es um die Beschreibung einer wichtigen Erfindung. Verfassen Sie, soweit nicht anders angegeben, einen Text im Präteritum:*

### **Die Glühbirne**

Im Jahre 1879 (erfinden) Edison die Glühbirne. Er (hinterlassen) der Menschheit damit eine Erfindung von fundamentaler Wichtigkeit.

Edison (anstellen / Plusq.) zuerst eine Reihe von Versuchen, sie dann aber wieder (zurückstellen / Part. II.). Dann (beschließen) er sie wieder (aufnehmen / Inf. mit *zu*) und (fortführen / Inf. mit *zu*). Er (zurückkehren) zu seiner alten Versuchsanordnung. Seine gesicherte finanzielle Situation (ermöglichen) es ihm, dafür Mitarbeiter (einstellen / Inf. mit *zu*) und die früheren Versuche im eigenen Labor nochmals (hinterfragen / Inf. mit *zu*).

Zunächst (misslingen) seine Bemühungen. Aber er (fortsetzen) seine Experimente unablässig. Schließlich (entwickeln) er eine Glühbirne, die er zunächst mit hohen Selbstkosten (herstellen). In seine Experimente (hineinstecken) er mehr als 40 000 Dollar. Aber das Ergebnis (einbringen) am Ende mehr, als nötig war um die Ausgaben (abdecken / Inf. mit *zu*). Im ersten Jahr (verkaufen) Edison die Glühbirne, die ihn 1 Dollar und 10 Cents kostete, für 40 Cents. Später (verbessern) er seine Produktionsweise. So (zurückgehen) der Selbstkostenpreis einer Birne auf ungefähr 60 Cents. Trotzdem (verlieren) Edison immer noch Geld, denn die Verkäufe (zunehmen) rasch. Erst im vierten Jahr nach seiner Erfindung (herabdrücken) er den Selbstkostenpreis auf 37 Cents und (hereinbringen) das in den Vorjahren eingebüßte Geld wieder. Heute (herstellen / Passiv) die Birne millionenfach.

### **Dornröschen (ein Auszug)**

Vor Zeiten (leben) ein König und eine Königin. Sie (haben) keine Kinder und (bedauern) es sehr.

Einmal (kriechen) ein Frosch aus dem Wasser ans Land und (sagen) zu der Königin: «Du wirst eine Tochter zur Welt bringen».

Das (geschehen), und die Königin (gebären) ein Mädchen. Das Mädchen (sein) so schön, dass der König vor Freude ein großes Fest (veranstalten). Er (einladen) nicht nur seine Verwandten, Freunde und Bekannten, sondern auch die Feen dazu, damit sie das Kind mit ihren Wundergaben (beschenken).

Es (sein) dreizehn Feen in seinem Reiche, er aber (haben) nur zwölf goldene Teller, von welchen sie essen (sollen). So (müssen) eine von ihnen daheim bleiben.

Als das Fest zu Ende (sein), (beschenken) die Feen das Kind mit ihren Wundergaben: die eine mit Tugend, die andere mit Schönheit, die dritte mit Reichtum.

Da (hereintreten) plötzlich die dreizehnte Fee. Sie (wollen) sich dafür rächen, dass sie nicht eingeladen (sein), und (rufen) mit lauter Stimme: «Die Königstochter soll sich in ihrem fünfzehnten Jahr an einer Spindel stechen und tot hinfallen».



## Newton kocht ein Ei

Der englische Mathematiker und Naturwissenschaftler Isaac Newton (vergessen) bei der Arbeit alles andere, auch das Essen und Trinken.

Eines Morgens (kommen) er wieder nicht zum Frühstück. Da (bringen) ihm seine Frau einen Topf mit Wasser und Ei ins Arbeitszimmer. Die Frau (nehmen) die Uhr Newtons, (legen) sie neben das Ei und (sagen): «Hier liegt das Ei und hier die Uhr. Koche das Ei drei Minuten!» Darauf (gehen) sie.

Nach einiger Zeit (kommen) sie wieder ins Zimmer. Newton (sitzen) am Tisch. Neben dem Tisch auf dem Ofen (stehen) der Topf. In der linken Hand (halten) er ein Buch, in der rechten das Ei. Im Topf (kochen) seine Uhr.

*VI. Setzen Sie die Verbformen im Präteritum ein: finden, arbeiten, helfen, lesen, verdienen, heißen, haben, nennen, besuchen, gehen, erzählen, heiraten, sein, sehen, tragen, wohnen, lieben, geben, wollen, schlafen:*

Meine Großmutter ... Elisabeth, aber ich ... sie immer Oma Lili. Ich ... sie oft, und dann ... sie mir von früher. Sie ... schon mit 18 Jahren. Meine Mutter ... ihr einziges Kind, weil ihr Mann bald nach der Hochzeit in den Krieg ... und dann ... sie ihn nie wieder. Sie ... mit dem Kind bei ihren Eltern. Nachts ... sie auf dem Sofa, weil es nicht genug Betten ... . Heiraten ... sie nicht mehr, weil sie ihren Mann immer noch ... . Später ... sie eine Arbeitsstelle in einem Gasthaus. Sie ... dem Koch in der Küche. Obwohl sie täglich zehn Stunden ... , ... sie wenig Geld. Meine Großmutter ... damals nur ein schönes Kleid und das ... sie am Sonntag. Sie ... gerne Bücher, am liebsten Liebesromane.

*VII. Bilden Sie Sätze, gebrauchen Sie das Verb im Präteritum:*

1. Das Reisebüro, bieten, den Touristen, ein interessantes Programm.
2. Die Verkäuferin, anbieten, eine blaue Bluse.
3. Der Bruder, helfen, mir, immer, mit der Übersetzung.
4. Das Kind, sich benehmen, im Kindergarten, artig.
5. Der Gast, sich aufhalten, bei uns, einige Tage.
6. Alle Schüler, teilnehmen, an den Vorbereitungen.
7. Vor dem Mittagessen, sich waschen, die Kinder, die Hände.

8. Der Besucher, sitzen, lange, im Vorzimmer, und, warten, auf die Sekretärin.
9. Die Geschwister, streiten, oft, miteinander.
10. Er, antworten, nicht, schweigen, und.
11. Ihr Name, einfallen, ihm.
12. Nach einer Woche, zurückfahren, er, aus dem Urlaub.
13. Er, begreifen, die Situation, immer noch, nicht.
14. Er, abschließen, das Haus, und, gehen, ins Büro.
15. Er, aufstehen, sich waschen, sich anziehen, das Frühstück, zubereiten, essen, und das Haus, verlassen.
16. Sie, sich anziehen, ausziehen, dreimal, am Tag.
17. Als, er, davon, sprechen, sie, schweigen.
18. Der Lehrer, empfehlen, als uns, dieses Buch, Hauslektüre.
19. Den ganzen Tag, er, liegen, auf dem Sofa, lesen, und.
20. Dieser Bestarbeiter, eine Prämie, erhalten.
21. In diesem Stadtteil, viele Neubauten, entstehen.
22. In der Versammlung, wir, wichtige Fragen, besprechen.
23. Der Redakteur, den Leitartikel, schreiben.
24. Der Konstrukteur, ein neues Modell, bringen.
25. Die Uhr, Mitternacht, schlagen.
26. Sie, über den Fluss, schwimmen.

*VIII. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche. Gebrauchen Sie dabei die Verben verschiedener Ablautreihen:*

**A.** 1. Вчера он остался дома и написал письмо. 2. Мы сели в автобус и вышли через две остановки. 3. Он занимался спортом, поэтому редко болел. 4. Мальчик порезал себе палец. 5. Мы записали новые слова. 6. Она описывала всё, что видела. 7. Он избегал своих друзей и знакомых. 8. Эта статья появилась в журнале в прошлом месяце. 9. Ребёнок был похож на мать. 10. Когда все кричали, она молчала.

**B.** 1. Хозяйка предложила нам кофе. 2. Он предложил нам интересную экскурсию. 3. Мальчик солгал родителям. 4. Он потерял книжку. 5. Мы решили ничего ей не рассказывать. 6. После долгих размышлений мы наконец решились на это. 7. Ему было холодно, потому что он легко оделся. 8. На прошлой неделе он улетел в Германию. 9. Недавно они переехали. 10. Путники наслаждались тишиной и чудесным пейзажем.

**С.** 1. Он начал рассказ. 2. Она не нашла свою ручку 3. Мне не удалось поговорить с ней вчера. 4. Ему удалось это сделать. 5. Он считается очень способным учеником. 6. Этот спортсмен обязательно выиграет. 7. Дети помогали маме убирать квартиру. 8. Малыш прыгал от радости. 9. Раньше здесь добывали железную руду. 10. Он исчез, и больше его никто не видел.

**Д.** 1. Мальчик сломал руку. 2. Профессор порекомендовал нам эту статью. 3. Ребёнок испугался врача. 4. Он принял наше приглашение. 5. К сожалению, они не взяли меня с собой. 6. Директор долго обсуждал с заместителем новый проект. 7. Мальчик обещал принести книгу. 8. Он принял важное решение. 9. Все принимали участие в этом мероприятии. 10. Вчера она получила письмо от своего знакомого из Германии.

**Е.** 1. Это произошло давно. 2. Он попросил меня о поддержке. 3. Это издательство выпустило в прошлом году два тома энциклопедии для детей. 4. Они с удовольствием посмотрели коллекцию ещё раз. 5. Больной лежал в кровати и каждые два часа измерял температуру. 6. Он забыл о своём обещании. 7. Раньше они виделись каждый день. 8. Учитель просмотрел наши сочинения. 9. Он выступил против такого решения. 10. Дети хорошо выступали.

**Ф.** 1. Она поехала не на метро, а на трамвае. 2. Мы отвезли тётю на вокзал. 3. Он пригласил соседей к себе. 4. Этот писатель не писал больших романов, но он создал чудные новеллы и стихи. 5. Он предложил другой выход. 6. Ветер захлопнул окно. 7. На ней был светлый плащ и белая шляпа. 8. Дерево росло очень быстро. 9. Мальчик рос в большой семье. 10. Дети вымыли руки.

**Г.** 1. Я наконец-то вспомнил его имя и адрес. 2. Все новые слова вылетели у неё из головы. 3. Он сам начал этот разговор. 4. Он оставил ключи дома. 5. Раньше эта спортсменка бегала быстрее всех. 6. Раньше этот посёлок назывался по-другому. 7. Как звали её бабушку? 8. Он проспал целый день. 9. Вчера он звонил Вам несколько раз, но никого не было дома. 10. Он долго беседовал со своими коллегами и поэтому задержался на работе.

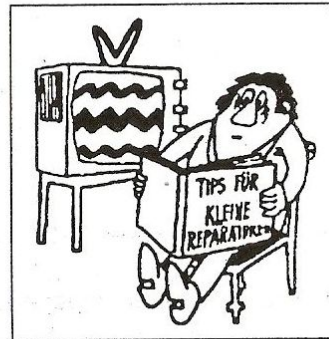
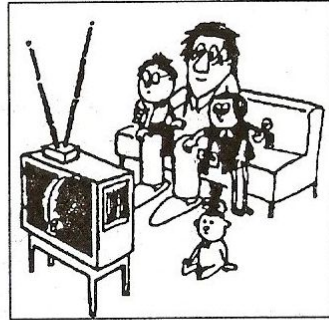
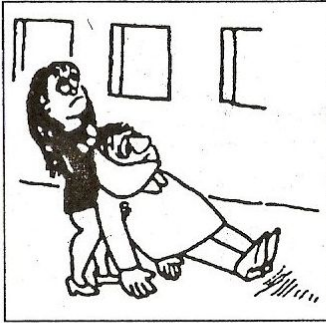
**Н.** 1. Он всё время думал об этом предложении. 2. Она думала, что сын обязательно позвонит. 3. Он знал многих актёров лично. 4. Она не знала о нём ничего. 5. Они плохо разбираются в этом вопросе. 6. Он сразу узнал меня. 7. До университета мы шли пешком. 8. Она назвала своего сына Петером. 9. Я вчера заходил к нему. 10. Вчера вечером мы остались дома и никуда не ходили. 11. Она не знала, что он уже приехал.

*IX. Übersetzen Sie ins Deutsche, gebrauchen Sie dabei das Präteritum:*

### **Нежданное счастье**

Один человек не хотел работать, но хотел быстро и без труда разбогатеть. Он очень надеялся на нежданное счастье. Однажды он услышал, как один моряк рассказывал о каком-то острове. «На этом острове, – говорил он, – у людей не два глаза, как у нас, а лишь один глаз во лбу посередине». Человек подумал: «Это же нежданное счастье! Я должен отправиться к этому острову и поймать одного такого одноглазого. Я могу показывать его за деньги и таким образом быстро разбогатеть». День и ночь он думал о своём плане, и тот нравился ему всё больше и больше. Наконец он поднялся на корабль и после долгого трудного пути добрался до острова. Вскоре он заметил на берегу несколько человек с одним лишь глазом во лбу. «Как же мне теперь поймать одного из них и забрать на корабль?» – подумал он. Но и одноглазые увидели чужестранца. Они сказали: «Это же нежданное счастье! Нам нужно поймать этого двуглазого! Мы можем показывать его здесь нашим за деньги и таким образом быстро разбогатеть». И они схватили этого человека и утащили с собой.

X. Übermorgen fängt ein neues Leben an – und Herr Müller wird ein anderer Mensch. Sprechen Sie darüber mit Hilfe der unten angegebenen Stichworte. Überlegen Sie sich, welche Zeitformen Sie dabei verwenden:



regelmäßig zum Zahnarzt gehen – sich mehr seinen Kindern widmen – nie mehr nach anderen Frauen gucken – statt fernzusehen mehr lesen – seiner Frau bei der Hausarbeit helfen.

*XI. Erzählen Sie folgende Geschichten im Präteritum:*

**Seltsamer Spazierritt**  
(nach Johann Peter Hebel)

Ein Mann reitet auf einem Esel und lässt seinen Jungen zu Fuß nebenher laufen. Da kommt ein Wanderer und sagt: «Das ist nicht recht, Vater, dass Sie reiten und Ihren Sohn laufen lassen. Sie haben stärkere Beine».

Da steigt der Vater vom Esel und lässt den Sohn reiten. Da kommt wieder ein Wandersmann und sagt: «Das ist nicht recht, Junge, dass du reitest und lässt deinen Vater zu Fuß gehen. Du hast jüngere Beine». Da setzen sich beide auf den Esel und reiten eine Strecke. Da kommt ein dritter Wanderer und sagt: «Was ist denn dass? Zwei Kerle auf einem schwachen Tier. Da sollte man gleich den Stock nehmen und euch beide herunterjagen».

Da steigen beide ab und gehen zu dritt zu Fuß, rechts und links der Vater und der Sohn und in der Mitte der Esel. Da kommt ein vierter Wandersmann und sagt: «Ihr seid drei komische Gesellen. Ist es nicht genug, wenn zwei zu Fuß gehen? Geht es nicht leichter, wenn einer von euch reitet?»

Da bindet der Vater dem Esel die vorderen Beine zusammen, sie ziehen einen starken Ast durch und tragen den Esel auf den Schultern heim. So weit kann's kommen, wenn man allen Leuten Recht machen will.

**Faulpelzlied**  
(Alfons Schweiggert)

Ich schlafe am liebsten Tag und Nacht, von acht Uhr bis acht Uhr und wieder bis acht. Ich liege und schlafe und träume und schnaufe und mache den Mund nur zum Gähnen auf und zum Essen und Trinken; dabei bleib ich im Bett. Nur wenn es mich drängt, geh ich schnell aufs Klosett. Danach lege ich mich aufs Neue nieder und schnaufe und schlafe und träume wieder. Das tu ich am liebsten Tag und Nacht, von acht Uhr bis acht Uhr und wieder bis acht.

Ich fahre mit dem Bus. Als ich einsteige, ist er ziemlich leer, ich setze mich also. Nach einiger Zeit füllt sich der Wagen. Neben mir erblicke ich eine ältere Dame und biete ihr meinen Platz an. Aber sie will sich nicht setzen, weil sie aussteigen muss. Da biete ich den Platz einer anderen Dame an. Diese Dame ist schon dabei, Platz zu nehmen, da drängelt sich durch

den Gang eine Person, tritt mir auf den Fuß und lässt sich keuchend nieder. Sie denkt nicht daran, sich zu entschuldigen, sondern vertieft sich sofort in ihre Lektüre. Es geschieht mir schon recht. Ich verspreche mir, nächstes Mal lieber zu Fuß zu gehen.

Um 12 Uhr läutet Rolf an der Tür, ich ziehe mich schnell an und wir machen uns auf den Weg zum Stadtzentrum. Nach fünf Minuten sind wir schon am Marktplatz. Wir gehen am Konzertsaal vorbei und biegen um die Ecke. Ein Taxi hält dicht am Bürgersteig. Der Fahrer wendet sich an Rolf und fragt nach dem Weg zur Augenklinik. Rolf denkt etwas nach und zeigt dem Fahrer den kürzesten Weg. Wir gehen an einem Theater vorbei. Heute spielt man hier die «Dreigroschenoper», aber die Karten sind schon ausverkauft. Am Stadtmuseum drängen sich viele Menschen. Der Straßenverkehr ist sehr rege. An der Straßenkreuzung stehen Fußgänger. Personenwagen und Busse sausen vorbei. Alle halten sich streng an die Verkehrsregeln. Neben der Haltestelle befindet sich ein Zeitungsstand. Ich kaufe eine Zeitung und lese sie. Ein Artikel gefällt mir besonders gut. Unterwegs begegnen wir unserem Freund. Er hat zwei Karten übrig und lädt uns ins Kino ein.

Ein Tischler arbeitet am Waldesrand. Er spaltet einen gefällten Baum. Aus dem Wald beobachtet ihn ein Affe. Die schwere Arbeit des Tischlers kommt ihm wie eine Spielerei vor. Als der Tischler zum Mittagessen fortgeht, läuft der Affe aus dem Wald und setzt sich auf den Baumstamm. Er hebt die Stange auf und schlägt mit aller Kraft auf den Keil ein. Der Keil fliegt aus dem Spalt, der Spalt schließt sich und der Affe schreit auf. Im Spalt ist sein Schwanz eingeklemmt und er kann ihn nicht mehr herausziehen. Als der Tischler zurückkommt und den gefangenen Affen sieht, weiß er gleich, was geschehen ist. Er lässt den Affen eine Weile zappeln, dann nimmt er den Keil und schlägt ihn in den Spalt. Der Affe zieht seinen Schwanz wieder heraus und verschwindet im Wald. Seit dieser Zeit lässt er das Tischlern sein.

### 10.3. Das Perfekt

*I. Setzen Sie das Hilfsverb «haben» in die richtigen Form ein.  
Übersetzen Sie die Sätze ins Russische:*

1. ... du gestern deine Freundin gesehen?
2. Wann... ihr euch die Hände gewaschen?
3. Was... du gegessen und getrunken?
4. Wann ... der Film angefangen?
5. Wir ... uns warm angezogen.
6. Ich ... mein Heft nicht gefunden.
7. Die Studenten ... an der Konferenz nicht teilgenommen.
8. ... du alles schon vergessen?
9. Wir ... diese Frage noch nicht besprochen.
10. ... du das ihm versprochen?
11. Die Schüler... die Laute richtig ausgesprochen.
12. Der Schüler ... den Satz nicht richtig nachgesprochen.
13. ... du den Vorschlag angenommen?
14. Ich ... die Nachricht ruhig aufgenommen.
15. Der Kranke ... die Tabletten eingenommen.
16. Man ... sich schon lange nicht getroffen.
17. Man ... mir dieses Buch empfohlen.

*II. Setzen Sie das Hilfsverb «sein» in die richtige Form ein.  
Übersetzen Sie die Sätze ins Russische:*

1. Er ... heute nach Hause spät gekommen.
2. Warum ... er heute zu Hause nicht geblieben?
3. Der Versuch ... mir leider nicht gelungen.
4. Das Kind ... schon groß geworden.
5. Wohin ... er gelaufen?
6. Der Sportler ... ans andere Ufer geschwommen.
7. Die Preise ... gestiegen.
8. Was ... geschehen?
9. Voriges Jahr ... ich in Deutschland gewesen.
10. Ich ... erschrocken.
11. ... sie in eine andere Wohnung eingezogen?
12. Wann ... dieser Schriftsteller geboren und gestorben?
13. Sein Name ... mir entfallen.
14. ... du mit deiner Aufgabe fertig geworden?



15. Wann ... du gestern aufgestanden?
16. Ich ... gestern sehr spät erwacht.
17. Alle Blumen ... leider schon verwelkt.
18. ... ihr gestern ins Kino gegangen?

*III. Bilden Sie das Partizip II von den in den Klammern gegebenen Verben:*

1. Alle sind bis drei Uhr in der Schule (bleiben).
2. Wer hat diesen Aufsatz (schreiben)?
3. Der Verunglückte hat laut (schreien).
4. Mein Freund hat mir seine Hilfe (bieten).
5. Er ist in das Auto (steigen).
6. Die Preise sind stark (steigen).
7. Der Junge ist auf den Boden (fallen).
8. In der Kindheit hat er viel Sport (treiben).
9. Früher bin ich mit dem Auto nach Hause (fahren).
10. Wer ist schon (kommen)?
11. Hat der Kranke schon die Temperatur (messen)?
12. Was hast du im Sommer (lesen)?
13. Wer hat diese Sachen (bringen)?
14. Wie hat sie vor der Heirat (heißen)?
15. Die Sonne hat (scheinen).
16. Wie haben Sie (schlafen)?
17. Wer hat meinen Kugelschreiber (nehmen)?
18. Sie hat ein Schinkenbrot (essen) und eine Tasse Tee (trinken).
19. Wo bist du die ganze Zeit (sein)?
20. Der Junge ist schon groß (werden).
21. Früher hast du mir mehr beim Haushalt (helfen).
22. Hast du die Wörter (herausschreiben)?
23. Hast du die Aufgabe (aufschreiben)?
24. Der Arzt hat dem Patienten ein Rezept (ausschreiben).
25. Ich habe meinen Aufsatz (umschreiben).
26. Habe ich alles richtig (aussprechen)?
27. Wie lange hast du gestern (fernsehen)?
28. Der Schüler hat den Text (nachsprechen).
29. Wer hat sich diesen Film (ansehen).
30. Wie haben Sie das (voraussehen)?
31. Jedes Jahr ist das Theater in dieser kleinen Stadt (auftreten).

32. Hast du dich schon (anziehen)?
33. In der vorigen Woche sind meine Nachbarn (ausziehen).
34. Wir sind am Platz (einsteigen) und in zwei Stationen (aussteigen).
35. Warum hast du deine Schuhe nicht (abtreten)?
36. Warum hast du am Wettbewerb nicht (teilnehmen)?
37. Wir haben die Universität in zwei Stunden (erreichen).
38. Der Film hat mir leider nicht (gefallen).
39. Wo hast du deine Tasche (verlieren)?
40. Ich habe dir das (empfehlen), und du hast meine Empfehlung (vergessen).
41. Der Arzt hat mir diese Arznei (verschreiben), aber er hat das Rezept nicht (ausschreiben).
42. Was ist (geschehen)?
43. Wir haben das noch einmal (versuchen), aber das Experiment ist wieder (misslingen).
44. Ich habe mich in der unbekanntem Stadt (verlaufen).
45. Hat der Chef schon den Brief (unterzeichnen), oder hat er es wieder (vergessen)?
46. Wo hast du die Ferien (verbringen)?
47. Er hat seine Kinder sehr streng (erziehen).
48. Wer hat dich so (erschrecken)?
49. Vor zwei Monaten ist sein erstes Buch (erscheinen).
50. Woher habt ihr das (erfahren)?
51. Nein, wir haben nicht (sich streiten).
52. Der alte Seemann hat lange über diesen Vorschlag (nachdenken).
53. Nein, gestern hat dich keiner (anrufen).
54. Haben Sie mich vielleicht falsch (verstehen)?
55. Wie lange habe ich doch (schlafen)!
56. Die Konferenz hat in der vorigen Woche (stattfinden).
57. Wann ist der Zug (abfahren)?
58. Nur der dritte Versuch ist dem Sportler (gelingen).
59. Plötzlich ist es ganz dunkel (werden).
60. Warum seid ihr so (erschrecken)?
61. Erst spät in der Nacht bin ich endlich (einschlafen).
62. Die Delegation ist gegen Mittag (eintreffen).
63. Die kleine Maus ist in dem hohen Gras (verschwinden).

*IV. Bilden Sie Perfekt und gebrauchen Sie dabei die in Klammern gegebenen Verben. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische:*

1. ... du vorige Woche mit ihm ... (haben / sprechen)?
2. Der Vater ... den Kleinen ... (haben / heben).
3. Warum ... du zu Hause nicht ... (sein / bleiben)?
4. Wer ... dieses schöne Kunstwerk ... (haben / schaffen)?
5. Das kleine Mädchen ... einen schweren Rucksack ... (haben / tragen).
6. Im Garten ... ein Birnbaum ... (sein / wachsen).
7. Wir ... eine lange Schlange ... (haben / stehen).
8. Womit ... du in die Universität ... (sein / fahren)?
9. Warum ... ihr ... (haben / schweigen)?
10. Warum ... ihr nicht ... (sein / kommen)?
11. Der Direktor ... zur Konferenz ... (sein / fliegen).
12. Ich ... gestern Abend lange im Bett ... und ... (haben / liegen, lesen).
13. In den letzten zwei Tagen ... viel Schnee ... (sein / fallen).
14. Nach dieser anstrengenden Arbeit ... er müde (sein / werden).
15. Warum ... du gestern in der Schule nicht ... (sein / sein)?
16. Die Temperatur ... (sein / fallen).
17. Wie ... Sie ... (haben / schlafen)?
18. Alle ... das Lied ... (haben / singen).
19. Ich ... an einer interessanten Konferenz ... (haben / teilnehmen).
20. Wann ... der Zug nach Leipzig ... (sein / abfahren)?
21. Gestern Abend ... wir nicht ... (sein / ausgehen). Wir ... zu Hause ... (haben / fernsehen).
22. Dieser Wissenschaftler ... sehr viel zur Entwicklung dieser Disziplin ... (haben / beitragen).
23. Ich ... zwei Wochen diese Tabletten ... (haben / einnehmen).
24. Warum ... er zu unseren Bekannten nicht ... (sein / mitkommen)?
25. Die Mutter ... dem Jungen zwei belegte Brote ... (haben / mitgeben).
26. Sein Buch ... immer noch nicht ... (sein / erscheinen).
27. Voriges Mal ... wir in einem Cafe ... (sein / zusammenkommen).
28. Endlich ... ich diesen unangenehmen Menschen ... (sein / loswerden).
29. ... du schon das Gedicht ... (haben / vorlesen)?
30. Plötzlich ... mir sein Name ... (sein / einfallen).
31. In der Stunde ... ihm alle neuen Vokabeln ... (sein / entfallen).
32. ... dir etwas ... (sein / auffallen)?

*V. Setzen Sie die Verben «haben» oder «sein» ein:*

1. Der Gast ... gegessen und getrunken.
2. Die Papiere ... auf dem Tisch gelegen.
3. Der Patient ... seine Kopfschmerzen losgeworden.
4. Die Freunde ... sich gestritten und dann versöhnt.
5. Das Kalb ... zu einem Stier herangewachsen.
6. Es ... mir dieses Jahr ganz gut gegangen.
7. Am 1. September ... die Schule angefangen.
8. Der Urlauber ... in Ägypten gewesen.
9. Es ... nicht auf lange Verhandlungen angekommen, sondern auf schnelles Handeln.
10. Die Kinder ... laut geschrien.
11. ... du an der Diskussion teilgenommen?
12. Wohin ... er gegangen?
13. Nur zwei Tage ... bis zur Prüfung geblieben.
14. Wir ... am Platz ausgestiegen.
15. Ich ... das Haus um acht verlassen und ... in den Bus nicht eingestiegen.
16. Ich ... bis zur Universität gelaufen und ... mich natürlich sehr stark verspätet.
17. ... du mit deinem Freund schon gesprochen? Wo ... er in den Ferien gewesen? ... er irgendwohin gefahren oder ... er in Moskau geblieben?
18. Ich ... heute Nacht sehr schlecht geschlafen. Ich ... spät eingeschlafen. Um sechs Uhr ... ich schon erwacht und aufgestanden. Natürlich... ich mich nicht ausgeschlafen.
19. In den letzten zwei Monaten ... die Preise sehr stark gestiegen. Sie ... sich fast verdoppelt.
20. Das Mädchen ... ernsthaft erkrankt. Es ... Kopf- und Halsschmerzen bekommen.
21. Der Junge ... erbleicht. Er ... ganz bleich geworden.
22. Alles ... misslungen. Meine Pläne ... gescheitert.
23. Meine Freundin ... mich angerufen.
24. Womit ... du bis ins Dorf gefahren? Wie ... du das Dorf erreicht?
25. Die Kinder ... ans andere Ufer geschwommen.
26. Er ... in die Schweiz gereist.

27. Wir ... uns zu leicht angezogen.
28. Sie ... früher eine sehr bekannte Schriftstellerin gewesen.
29. Sie ... schon angefangen.
30. Der erste Versuch ... misslungen.
31. Das ... vor ein paar Jahren in einer kleinen Stadt geschehen.
32. Sie ... mich um Hilfe nicht gebeten.
33. Alle ... aufgestanden.
34. Er ... in einem kleinen Dorf aufgewachsen.
35. Heute Nacht ... ich sehr spät eingeschlafen.
36. Wir ... uns im Walde verlaufen.
37. Gestern ... ich zum ersten Mal Hamburger gegessen, und es ... mir gut geschmeckt.
38. Am Samstag ... Anja und Tobias ins Kino gegangen, aber ich ... nicht mitgegangen.
39. ... dir der Film gefallen? – Ja, sehr gut.
40. ... iht mein Zimmer schon gesehen? Ich ... endlich mal aufgeräumt.
41. Im letzten Sommer ... wir an den Bodensee gefahren. Wir ... eine Woche bei Tante Martha geblieben.
42. Tobias ... beim Stadtmarathon mitgemacht, aber er ... nicht ans Ziel gekommen.
43. Die Fremdsprachen ... ihm immer schwer gefallen.
44. Die Sprachübungen ... in kleinen Gruppen stattgefunden.
45. Eine Gruppe von Ausländern ... ihren Dolmetscher umgeben.
46. Er ... Leiter des Lehrstuhls für Romanistik gewesen.
47. Es ... in unserer Schule keinen Sprachzirkel gegeben.
48. Wer ... Ihnen das Englische beigebracht?
49. ... alle mit der Übersetzung fertig geworden?
50. Während der Stunde ... kein russisches Wort gefallen.
51. Die Gäste und Gastgeber ... nur deutsch gesprochen.
52. Für welche Sprache ... du dich entschieden?
53. Diese Unterrichtsmethode ... Mitte der 70-er Jahre entstanden.
54. Es ... in der Diskussion um die Probleme des Phonetikunterrichts gegangen.
55. Seine Aussprache ... ihn verraten.
56. ... Sie bei Ihrem Auslandsaufenthalt ohne Sprachkenntnisse ausgekommen?

57. Peter ... schnell eingeschlafen, er ... ruhig geschlafen, er ... um 7 Uhr erwacht und gleich aufgestanden, ... kalt geduscht und sich angezogen.
58. Fröhligens ... sie in den Tannenwald gegangen.
59. Alle Lehrer ... zum Empfang der Arbeiterveteranen erschienen.

*VI. Bilden Sie die Sätze im Perfekt mit den in den Klammern gegebenen Hilfsverben:*

1. Die Studenten, in der Vorlesung, mitschreiben (haben).
2. Während der Arbeit, neue Schwierigkeiten, auftreten (sein).
3. So etwas, uns, noch, nicht, vorkommen (sein).
4. Die Prüfung, im zweiten Stock, im Raum 20, stattfinden (haben).
5. Man, das Geschäft, heute schon, um sechs Uhr, zuschließen (haben).
6. Ich, den Inhalt, mit eigenen Worten, wiedergeben (haben).
7. Du, die warme Jacke, anziehen (haben)?
8. Er, sein ganzes Geld, in eine Bank, einlegen (haben).
9. Die Schüler, die Lehrbücher, aufschlagen (haben).
10. In welchem Stück, dieser Schauspieler, auftreten (sein)?
11. Welche Wörter, ihr, im Wörterbuch, nachschlagen (haben)?
12. Mein Freund, im vorigen Jahr, sein Studium, an der Universität, aufnehmen (haben).
13. Wer, dir, diese Dummheit, vorschlagen (haben)?
14. Ich, lange, über deinen Vorschlag, nachdenken (haben).
15. Ich, dich, den ganzen Tag, anrufen (haben).
16. Wir, den Hund, nicht, mitnehmen (haben).
17. Er, zu Hause, bleiben (sein).
18. Wir, vor zwei Tagen, mit ihm, zusammenkommen (sein)
19. Ich, Ihre Frage, richtig, verstehen (haben)?
20. Wer, das letzte Fußballspiel, gewinnen (haben)?
21. Warum, die Reise, dir, nicht gefallen (haben)?
22. Dieses Thema, wir, in der Stunde, noch nicht, besprechen (haben).
23. Vielleicht, du, dein Heft, verlieren (haben)?
24. Du, schon, eine neue Aufgabe, bekommen (haben)?
25. Der zweite Versuch, Sie, gelingen (sein)?

26. Was, mit dir, geschehen (sein)?
27. Das Kind, das Tuch, zerreißen (haben).
28. Seine Geschichte, die Tatsachen, nicht, entsprechen (haben).
29. Die Kinder, im Walde, sich verlaufen (haben).
30. Was, dir, die Eltern, zum Geburtstag, versprechen (haben).

*VII. In welchen Fällen bildet ein und dasselbe Verb das Perfekt mit dem Hilfsverb «haben» oder «sein»?*

1. Das Eis ... geschmolzen. – Die Sonne ... das Eis geschmolzen.
2. Er ... selbst den Bus gefahren. – Er ... mit dem Bus gefahren.
3. Ihr Vormieter ... bereits ausgezogen. – Sie ... den Pullover ausgezogen.
4. Der Schauspieler ... zum Filmfestival geflogen. – Der Pilot ... ein Jagdflugzeug geflogen.
5. Wegen Dürre und Hitze ... große Waldflächen verbrannt. – Glaubensfanatiker ... einen Tempel verbrannt.
6. Der Kettenraucher ... sich den Magen verdorben. – Die Speisen ... in der Hitze bald verdorben.
7. Heute ... der Kurgast 20 Minuten geschwommen. – Die Jungen ... über den Fluss geschwommen.
8. Mein Vetter ... fortgefahren. – Der Heimkehrer ... fortgefahren zu erzählen.
9. Die Amazone ... ein weißes Pferd geritten. – Die Amazone ... in den Kampf geritten.
10. Die Vögel ... nach dem Süden gezogen. – Ein Besucher ... an der Türklinke gezogen.
11. Der Läufer ... auf ein Hindernis gestoßen. – Der Zehnkämpfer ... die Kugel weit gestoßen.
12. Der Sturm ... den Baum gebrochen. – Die Quelle ... aus dem Felsen gebrochen.

*VIII. Bilden Sie die Sätze im Perfekt:*

1. Mit wem, du, sich unterhalten?
2. Warum, du, leicht, sich anziehen?
3. Ich, sich aufhalten, in der Stadt, zwei Wochen.
4. Er, sich ausschlafen, am Wochenende?
5. Warum, Sie, sich wenden, an den Arzt?
6. Erschrecken, du, warum?
7. Sich bewerben, der junge Mann, bei unserer Firma.

8. Sich treffen, ihr, wo?
9. Eintreffen, die Gäste, hier, wann?
10. Gehen, wir, ins Theater.
11. Kaputtgehen, meine Schuhe.
12. Beginnen, der Unterricht, wann?
13. Singen, die Kinder, was?
14. Stattfinden, das Konzert, wann?
15. Das Experiment, misslingen, heute.
16. Schwimmen, der Junge, über den Fluss.
17. Um Ihre Hilfe, ich, Sie, bitten.
18. Anfangen, ihr, mit dem Unterricht, wann?
19. Dir, gefallen, mein neues Kleid?
20. Abwaschen, du, das Geschirr.
21. Einschlafen, die Kinder, schnell.
22. Fahren, der Zug, nach Hamburg, wie lange?
23. Laufen, hier, ständig, ich, über die Straße.
24. Ich, den Mann, nicht kennen.
25. Abbrennen, vollständig, das Haus.

*IX. Setzen Sie die Verben im Perfekts ein:*

1. Was ... du ... und ... (essen, trinken)?
2. Ich ... mit den Gästen auf Deutsch ... (sich unterhalten).
3. Wo ... du ihn ... (treffen)?
4. ... du schon in diesem Film ... (sein)? ... du ... diesen Film schon ... (sich ansehen)?
5. Deine Schwester ... noch schöner ... (werden)? Sie ... stark ... (wachsen).
6. Nach diesem Unfall ... er blind ... (werden). Nach diesem Unfall ... er ... (erblinden).
7. ... es Ihnen ..., mit dem Chef zu sprechen (gelingen)?
8. Gestern ... es ein Gewitter ... (geben). Es ... und ... (blitzen, donnern).
9. Wo ... du ... (sitzen)? Ich ... ganz vorne ... . Du ... mich nicht ... (sehen).
10. Warum ... du mich gestern nicht ... (anrufen)? Deine Telefonnummer ... mir ... (entfallen).



11. Heute ... ich wie immer um 7 Uhr ... und ins Büro ... (aufstehen / fahren).
12. Unterwegs ... etwas ... : ein Mann ... mir ins Auto ... ; ich ... den Verletzten gleich ins Krankenhaus ... (passieren, laufen, bringen).
13. Sonst ... alles normal ... (verlaufen).
14. Im Büro ... ich gleich mit der Arbeit ... (anfangen).
15. Nach dem Essen ... ein Kunde zu mir ... (kommen).
16. Ich ... dann um 5 Uhr nach Hause ... (gehen).
17. Dort ... ich den ganzen Abend ... (bleiben).

*X. Bilden Sie das Perfekt:*

1. Wann beginnt der Unterricht?
2. Wir verabschieden uns.
3. Wo steht denn dein Gepäck?
4. Hilfst du deinen Eltern?
5. Er schreibt mir oft.
6. Liest du die Zeitung?
7. Ich finde die Straße nicht.
8. Lügt er?
9. Du gewinnst das Spiel.
10. Er verliert das Spiel.
11. Er schneidet sich in den Finger.
12. Ich zerreiße den Faden.
13. Ich werfe dir den Ball zu.
14. Du fängst den Ball.
15. Er vergisst nichts.
16. Sie steckt den Brief in den Briefkasten.
17. Wir schwimmen täglich.
18. Springst du über den Graben?
19. Sie läuft weg.
20. Freitags gehen wir immer einkaufen.
21. Im Urlaub fliegen wir nach Sizilien.
22. Er kommt zu spät.
23. Ihr steigt in den Zug ein.
24. Sie fällt ins Wasser.
25. Wir bleiben 3 Jahre im Ausland.
26. Ich schneide den Apfel durch.

27. Ich breche den Zweig ab.
28. Ich gieße die Flüssigkeit aus.
29. Ich schreibe den Text ab.
30. Er kommt um 21 Uhr wieder.
31. Ich schreibe meinen Lebenslauf.
32. Er nimmt an diesem Konzert teil.
33. Die Blumen riechen wunderbar.
34. Die Kinder laufen am Haus vorbei.
35. Ich rufe jedes Wochenende meine Eltern an.
36. Ich blieb drei Tage in Bremen.
37. Der Reisende stieg in Mainz aus.
38. Wir schliefen in dieser Nacht schlecht.
39. Eines Tages kamen zwanzg neue Mädchen aus München.
40. Die Heimleiterin lud Luise ins Büro ein.
41. Sie fragte nach ihren Eltern.
42. Die Geschwister waren oft zusammen.
43. Ich stand heute sehr spät auf.
44. Nach dem Frühstück lief ich zum Unterricht.
45. Der Unterricht fing rechtzeitig an.
46. Er sprach leider nicht deutsch.
47. Der Wirt verstand ihn nicht.
48. Er ging aus der Stube hinaus.
49. Nach einigen Minuten brachte er einen Regenschirm.
50. Wann ziehst du dich endlich an?
51. Wann schwimmst du ans andere Ufer?
52. Ich lese den Brief noch einmal durch.
53. Ich gebe den Brief ab.
54. Ich bringe den Brief weg.
55. Ich sehe mir die Ausstellung an.
56. Ich denke über das Problem nach.
57. Ich komme in zwei Stunden wieder.
58. Ich fange die Arbeit um 9 Uhr an.

*XI. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche. Gebrauchen Sie dabei Perfekt. Die Verben sind in Klammern gegeben:*

1. Он вчера не был в школе (sein / sein).
2. Кто пришёл к тебе на день рождения (sein / kommen)?
3. Раньше я от вокзала до дома ездил на такси (sein / fahren).

4. Больной лежал в кровати и спал (haben / liegen / schlafen)?
5. Он стоял в углу и молчал (haben / stehen / schweigen)?
6. Почему он не остался летом в деревне (sein / bleiben)?
7. С кем ты разговаривал об этом (haben / sprechen)?
8. Он не поехал на поезде, а полетел на самолете (sein / fahren / fliegen).
9. Почему ты побледнел (sein / erbleichen)?
10. Почему ты позвал меня (haben / rufen)?
11. Кто помог тебе с переводом (haben / helfen)?
12. Я ещё не читал ни одной книги этого писателя (haben / lesen).
13. На улице дети сильно замёрзли (sein / frieren).
14. Мы сошли не на той остановке (sein / aussteigen).
15. Ты посмотрел это слово в словаре (haben / nachschlagen)?
16. Почему ты не надел свою новую куртку (haben / sich anziehen)?
17. Вчера ты плохо выглядела (haben / aussehen). Ты была больна (sein / sein)?
18. Когда у тебя начались экзамены (haben / anfangen)?
19. Вчера я встал очень поздно (sein / aufstehen).
20. Почему ты на той неделе всё время сидела дома и никуда не ходила (haben / sitzen / ausgehen)?
21. Почему тебя не взяли с собой (haben / mitnehmen)?
22. Дети закрыли учебники (haben / zuschlagen).
23. Ребёнок уснул очень поздно (sein / einschlafen).
24. Его имя вылетело у меня из головы (sein / entfallen).
25. Наконец-то я вспомнил его фамилию (sein / einfallen).
26. Тебе ничего не бросилось в глаза (sein / auffallen)?
27. Я принимал таблетки два раза в день (haben / einnehmen).
28. Поезд из Лейпцига прибыл вовремя (sein / ankommen).
29. Я уже давно не смотрел телевизор (haben / fernsehen).
30. Раньше мы встречались чаще (sein / zusammenkommen).
31. Почему он ни в чём не принимал участия (haben / teilnehmen)?
32. Ты не заблудился в новом районе (haben / sich verlaufen)?
33. Ничего страшного не произошло (sein / geschehen).
34. Почему ты забыл тетрадь дома (haben / vergessen)?
35. Где ты потерял свой кошелёк (haben / verlieren)?

36. Почему вы не обсудили это раньше на уроке (haben / besprechen)?
37. Ты уже получил деньги (haben / bekommen)?
38. Где ты провёл выходные (haben / verbringen)?
39. Мне очень понравилась новая выставка (haben / gefallen).
40. Мы не поняли Ваш вопрос (haben / verstehen).
41. Я рассказала об этом своим родителям (haben / erzählen).
42. Вы уже продали свою машину (haben / verkaufen)?
43. Кто порекомендовал тебе эту книгу (haben / empfehlen)?
44. Почему опыт не получился (sein / misslingen)?

*XII. Übersetzen Sie ins Deutsche, setzen Sie das Prädikat ins Perfekt ein:*

1. С кем ты только что разговаривал по телефону?
2. Почему все приняли его кандидатуру?
3. Ты уже оделся?
4. Раньше они часто ссорились.
5. Кто записал все имена и фамилии?
6. Он сел слева во втором ряду.
7. Мы виделись с ним на прошлой неделе.
8. Когда ты смотрел эту передачу?
9. Я пробыл за городом всего несколько дней.
10. Мы встретились после работы.
11. Наконец-то я выспался.
12. Где ты был?
13. Откуда ты пришёл?
14. Почему ты до сих пор не вернул ему книгу?
15. Ты прочитал рассказ?
16. Ты был у него на дне рождения?
17. Он забыл учебник и побежал домой.
18. Куда вы ездили этим летом?
19. Раньше я ездил в школу на автобусе, а теперь я хожу пешком.
20. Почему он остался на улице, а не вошёл в дом?
21. Я подошла к окну.
22. Ты уже смотрел этот фильм?
23. Поезд прибыл с опозданием.
24. Он улетел на конференцию во Францию.

25. Мой приятель переехал в другой город.
26. Я встал сегодня в семь часов, умылся, оделся, позавтракал и вышел из дома в восемь.
27. Он пришёл домой, посмотрел телевизор, лёг в постель и сразу заснул.
28. Мне наконец-то удалось до него дозвониться.
29. Опыт не удался, все планы расстроились.
30. Вчера я его не видела. Может быть, он уже уехал.
31. Я забыл его фамилию.
32. Что здесь произошло?
33. Почему вы до сих пор не ушли домой?
34. Я дал ему книгу на две недели.
35. Он стоял на остановке и ждал автобус.
36. Я случайно встретила его в магазине, он рассказал мне о своих неприятностях и попросил меня о помощи.
37. Почему ты не пришёл на занятия?
38. Они взяли с собой рюкзаки и палатки и ушли рано утром. Они обещали вернуться через несколько дней.
39. Почему ты так побледнел? Ты испугался?
40. Ты давно отправила письмо? – Да, я уже получила ответ.
41. Вы долго спали в воскресенье? – Нет, в воскресенье я встала очень рано.
42. Как она написала последнюю работу? – Она сделала только одну ошибку.
43. Что случилось? Почему ты не ответил на моё письмо?
44. Я вырос в этом доме.
45. Ты не опоздал?
46. Когда началось представление? Оно тебе понравилось?
47. На улице что-то случилось.
48. Уроки закончились, дети быстро оделись и побежали домой.
49. Плохая погода испортила моё настроение.
50. Мой брат всегда хорошо бегал на лыжах.
51. Стало холодно, птицы улетели на юг.
52. Преподаватель вошёл в аудиторию.

*XIII. Übersetzen Sie ins Deutsche, setzen Sie das Prädikat ins Perfekt oder ins Präteritum ein:*

1. Туристы поднялись на новую вершину.
2. Вечером она осталась дома, полила все цветы и деревья в саду, написала и отправила несколько писем по электронной почте.
3. В этой статье я не нашла решения данной проблемы.
4. Он не принимал участия в обсуждении доклада.
5. Какую статью рекомендовали Вам на последней лекции?
6. Никто не нарушал тишины, все молчали.
7. Она пришла домой, пообедала и выпила стакан чая.
8. Комната была почти пуста. Лишь на стенах висело несколько старинных картин.
9. Машина остановилась у соседнего дома, постояла несколько минут и уехала прочь.
10. Весеннее солнце ярко светило.
11. Артистка часто выступала в нашем клубе. Обычно она читала стихотворения поэтов серебряного века.
12. Она часто страдала головными болями и не спала.
13. У меня было время, я пошёл в музей и наслаждался великолепными картинами.
14. Мальчик выздоровел. Он мог бегать и прыгать, но не делал этого.
15. Ты стал учителем и работал в школе, но часто вспоминал об институте.
16. Вы устали, целый день провели на ногах, нужно немного отдохнуть.
17. Ты пошла в сад и принесла красные листья. Они долго стояли в вазе на столе.
18. Вы подумали, что мы уже уехали и пошли домой?
19. Он мчался слишком быстро, наткнулся на дерево и упал.
20. Студентка назвала имена только двух писателей, она всё забыла.
21. Илья жгла лампу до десяти часов вечера, потом лампа погасла.

XIV. Ein bisschen später hat sich vieles verändert. Was eigentlich? Sprechen Sie darüber und bilden Sie die Sätze mit Perfektformen! Nutzen Sie die unten angegebenen Wörter und Wendungen!

I.



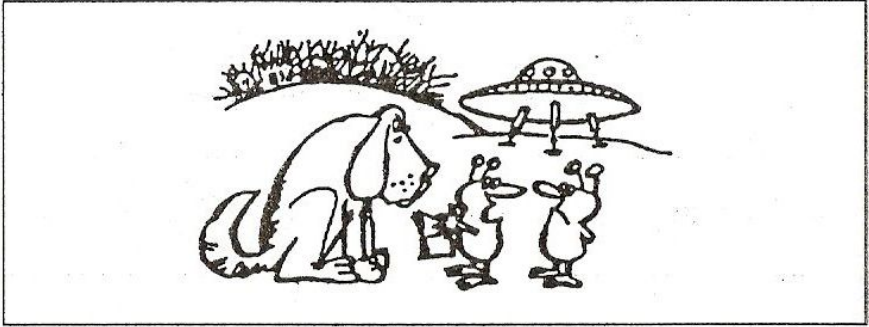
aussteigen – eine Zeitung zusammenfalten – seinen Teddybären auf den Arm nehmen – jemandem seinen Platz anbieten – sich auf den Schoß der Mutter setzen – den Koffer stehen lassen.

II.



Ejh! Leute! Ich ... über meinen eigenen Schatten gesprungen!

### III.



Versuch du's mal, ich ... schon alle Sprachen durchprobiert!

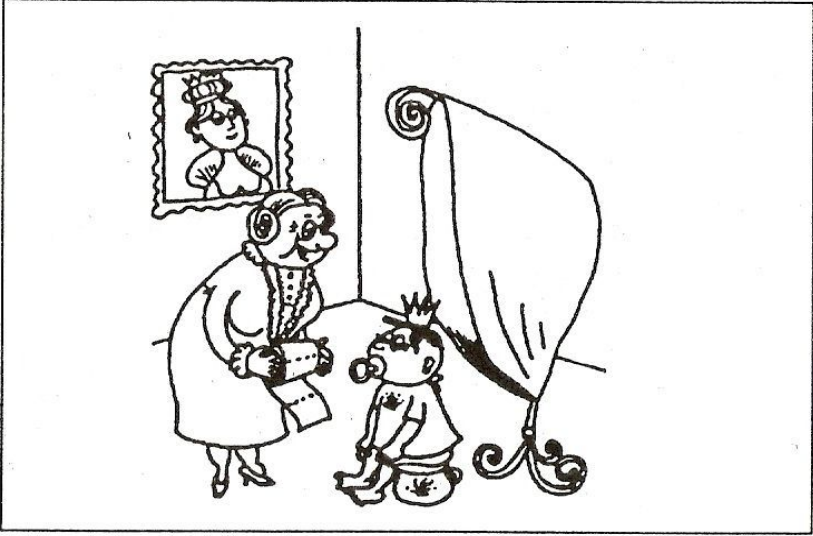
### IV.



Vater: Lass dir einmal was sagen: Laute Popmusik macht krank!  
Das ... die Ärzte ausführlich bewiesen.



V.



... Königliche Hoheit Ihr großes Werk (vollbringen)?

VI.



Das ist der Mönch Bertold Schwarz. Er ... soeben das  
Schwarzpulver (erfinden).

### **Eine Exkursion**

Im letzten Sommer ging eine Gruppe von Studenten einen Tag auf Exkursion. Sie fuhren mehrere Stunden mit dem Bus. Einer der Studenten fuhr den Bus. Gleich nach der Ankunft kletterten sie einen steilen Berg hinauf und liefen auf der Suche nach Steinen den ganzen Bergrücken entlang. So streiften sie den halben Tag durch die Natur. Plötzlich rutschte ein Student aus und stürzte den Hang hinunter. Die anderen rannten dann auch den Berg hinunter und kamen ihm zu Hilfe. Zwei trugen ihn zum Bus und fuhren ihn gleich ins Krankenhaus. Die anderen gingen zu Fuß bis zum nächsten Ort. Sie marschierten drei Stunden und fuhren dann mit dem Zug zurück. So fand die Exkursion ein vorzeitiges Ende.

### **Frachter rammte Elbbrücke**

Im Hamburger Hafen ereignete sich bei dichtem Nebel ein folgenschwerer Unfall. Dabei geschah Folgendes: Ein Frachter rammte die größte Hubbrücke Europas. Er fuhr nicht unter dem Mittelteil der Brücke hindurch, sondern prallte gegen ein Seitenteil. Dabei stürzte die Brücke teilweise ein, Brückenteile fielen in die Elbe. Das Schiff streifte auch das Brückenhaus mit den Wächtern und drückte es ein. Die beiden Wächter kamen mit dem Schrecken davon. Der Frachter beschädigte auch einen Brückenpfeiler. Zusätzlich riss die Hochspannungsleitung der Hafeneisenbahn ab. An der Brücke entstand ein Schaden in Millionenhöhe. Der Frachter selbst blieb fast unbeschädigt. Er transportierte Soja. Ein Schlepper begleitete ihn. Im Hafen staute sich der Schiffsverkehr. Die Polizei sperrte den Hafen für den gesamten Verkehr.

### **Fußballweltmeisterschaft 1990**

Mit dem Schlusspfiff des Weltmeisterschaftsfinals in Rom im Juli 1990 begann in Deutschland eine lange Jubelnacht. Sie dauerte für viele – wie allgemein üblich – bis weit nach Mitternacht. Sekt floss in Strömen. Die Nachricht vom Sieg verbreitete sich wie ein Lauffeuer. Aus Wohnungen, Kneipen und Hotels strömten die Menschen auf die Plätze. Fußballfans zogen singend durch die Straßen. Autos drängten sich huppelnd durch die Menschenmenge. Sie fuhren mit wehenden Fahnen durch die Innenstadt. In einigen Städten zog man Busse und Straßenbahnen aus dem

Verkehr. Sie kamen erst nach eine Stunde wieder zum Einsatz. Zum Schluss kam es noch zu heftigen Krawallen, die Verletzte und hohen Sachschaden forderten. Auch Schaufensterscheiben gingen zu Bruch. Die Polizei griff mehrmals ein. Am nächsten Tag kommentierten und verurteilten alle Zeitungen und Nachrichtensendungen die Vorfälle.

### **Glück im Unglück**

Ein angetrunkenener Mopedfahrer überquerte die Kreuzung Bismarckstraße / Berliner Straße. Auf seinem Anhänger befand sich ein Leichtmotorrad. Mitten auf der Kreuzung löste sich die Befestigung und es fiel herunter. Der Mopedfahrer erschrak heftig und stieg sofort ab. Auf den stark befahrenen Straßen entstand sofort ein Stau. Unglücklicherweise regnete es auch noch in Strömen. Dem Mopedfahrer gelang es nicht, das Moped wieder auf seinen Anhänger zu laden – es klappte einfach nicht. Kaum lag die eine Hälfte des Gefährts auf dem Anhänger, rutschte sie auch schon wieder herunter. Ihm selbst fiel es in seinem Zustand schwer, das Gleichgewicht zu halten. Die vergeblichen Anstrengungen ermüdeten ihn und seine Kräfte ließen allmählich nach.

Die Autofahrer beobachteten den angetrunkenen Mann, lachten, fluchten und hupten, aber niemand stieg aus. Auch Fußgänger blieben stehen und verfolgten das Geschehen. Aber niemand kam auf die Idee dem unglücklichen Mopedfahrer zu helfen. Dann geschah etwas Unerwartetes: Eine elegant gekleidete ältere Dame erschien auf der Kreuzung. Entschlossen ging sie auf die Unglücksstelle zu. Sie trat sehr sicher und selbstbewusst auf. Sie fasste das schmutzige Motorrad an und lud es gemeinsam mit dem Mopedfahrer auf den Anhänger. Sie half ihm es gründlich zu befestigen. Dem verwunderten Mopedfahrer verschlug es die Sprache. Er lächelte ihr verlegen zu. Dann bestieg er schnell sein Moped und fuhr davon.

## 10.4. Das Plusquamperfekt

*I. Setzen Sie den richtigen Hilfsverb im Plusquamperfekt ein:*

1. Der Zeuge bekräftigte: das Auto ... schon weggefahren.
2. Der Gastarbeiter vermisste seine Frau: sie ... in der Heimat geblieben.
3. Der Weitspringer war traurig: alle Versuche ... misslungen.
4. Ich ... Herrn Schulz getroffen, der mir einst einen Dienst erwiesen ... .
5. Es ... vor zwanzig Jahren geschehen, damals ... ich noch zur Schule gegangen.

*II. Bilden Sie Plusquamperfekt:*

1. Nach dem Unterricht fuhr ich nach Hause.
2. Ich rief den **Arzant**.
3. Er war schon zweimal in diesem Museum.
4. Ihr schlugt alle unbekanntes Wörter zu Hause im Wörterbuch nach.
5. Ich erfuhr von dieser Sache durch Zufall.
6. Der Zug fuhr vom Hauptbahnhof ab.
7. Es gelang uns wieder nicht mit ihm zusammenzukommen.
8. Er stieg an einer falschen Station aus und verlief sich in einer unbekanntes Gegend.
9. Die Schüler schrieben neue Redewendungen heraus.

*III. Setzen Sie die in Klammern gegebenen Verben im Präteritum bzw. Plusquamperfekt ein:*

1. Nachdem seine Eltern das (erfahren), (werden) sie sehr böse.
2. Nachdem sie (sich waschen, sich anziehen), (frühstücken) sie.
3. Nachdem sie (frühstücken), (verlassen) sie das Haus.
4. Ich (fragen) die Schüler, warum sie an der Diskussion nicht (teilnehmen).
5. An der Haltestelle (begegnen) sie einer alten Freundin, die sie schon lange nicht (sehen).
6. Nachdem sie ein bisschen (plaudern), (ankommen) der Bus.
7. Er (lesen) das Buch, das wir alle schon (lesen).
8. Nachdem er das (sagen), (schweigen) alle.
9. Er (helfen) mir nicht, obwohl ich ihn darum (bitten).

10. Der Schüler (antworten können) nicht, weil er das Lehrbuch (verlieren).
11. Nachdem er (sich anziehen), (gehen können) er.
12. Nachdem ihr Mann (sterben), (ziehen) die Witwe zu ihren Kindern.
13. Nachdem der Chef den Brief (prüfen und unterzeichnen), (gehen dürfen) wir endlich nach Hause.
14. Er (beantworten können) am nächsten Tag keine einzige Frage des Lehrers, obwohl er am Abend zu Hause (bleiben) und alles noch einmal gründlich (wiederholen).
15. Gestern (treffen) ich die Menschen, mit denen wir vorigen Sommer zusammen (sich erholen).
16. Nachdem du mich (anrufen), (sich beruhigen) ich.
17. Nachdem ich das Buch (lesen), (zurückbringen) ich es in die Bibliothek.
18. Nachdem sie in eine neue Wohnung (umziehen), (sich sehen) wir selten.
19. Nachdem er schnell (sich umziehen), (verlassen) wir die Wohnung.
20. Als der Arzt (kommen), (sich beruhigen) der Kranke.
21. Gestern (korrigieren) wir unsere Fehler im Diktat, das wir vor ein paar Tagen (schreiben).
22. Sie (sich verlaufen) in der Stadt, obwohl sie den Stadtplan (mitnehmen).
23. Ich (bekommen) eine Drei, weil ich zwei Aufgaben nicht (lösen können).
24. Nachdem die Touristen den Roten Platz (besichtigen), (fahren) sie ins Hotel zurück.
25. Nachdem er die Schule (absolvieren), (aufnehmen) er das Studium an einer pädagogischen Hochschule.
26. Nachdem wir in den falschen Zug (einsteigen), (aussteigen, warten müssen) wir und auf einen anderen Zug.
27. Nachdem das Mädchen seine Hausaufgabe (machen), (spazieren gehen) es immer.
28. Nachdem wir den Test (schreiben), (abgeben) wir unsere Hefte.
29. Nachdem die Lehrerin sie (korrigieren), (zurückgeben) sie uns unsere Hefte.

30. Wer den Test schlecht (schreiben), (wiederholen müssen) alles noch einmal.
31. Wer das Thema gut (durcharbeiten), (bekommen) gute Noten.
32. Ich (sein) dir böse, weil du in die Ferien allein (fahren) und mich nicht (mitnehmen).
33. Ich (zufrieden sein), weil alle pünktlich (sich versammeln).
34. Wo (sein) das Buch, das ich dir vor einer Woche (geben)?
35. (Vorstellen können) du mir deinen Freund, mit dem ich dich vor ein paar Tagen (sehen).
36. Da du mich gestern nicht (anrufen), (sich treffen können) ich heute mit dir nicht.
37. Nachdem du so (sich benehmen), (sprechen wollen) ich mit dir nicht.
38. Wenn Sie alle Formalitäten (regeln), (gehen können) Sie schon.
39. Nachdem wir den Aufsatz (schreiben), (beginnen) wir ein neues Thema.
40. Nachdem du (zurückkehren), (vorbeikommen) bei mir.
41. Nachdem ich die Arbeit (beenden), (abgeben) ich das Heft.
42. Nachdem er sich einen Computer (kaufen), (lesen) er nie mehr ein Buch.
43. Nachdem ich die Schule (absolvieren), (sich bewerben) ich um einen Studienplatz an der Universität.
44. Nachdem ihr alle unbekanntes Wörter (herausschreiben), (zeigen) ihr mir eure Hefte.
45. Nachdem ich den Text zweimal (lesen), (greifen) ich zum Wörterbuch.
46. Wenn du diesen Film (sich ansehen), (erzählen) mir von deinen Eindrücken.
47. Nachdem die Kinder ein bisschen auf dem Hof (spielen), (gehen) sie nach Hause und (essen) zu Mittag.
48. Wenn du (abreisen), (sein) ich ganz allein in dieser unbekanntes Stadt.
49. Nachdem ich den Brief von meinen Brüdern (bekommen), (erzählen) ich dir alles.
50. Nachdem wir die Wohnung (renovieren), (einziehen) wir.
51. Nachdem die Mutter den Kuchen (backen), (rufen) sie die Kinder.

*IV. Stellen Sie die Satzgefüge zusammen. Beachten Sie die Zeitformen und Wortfolge. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische:*

1. Ich gehe spazieren. Das Wetter ist wunderbar. Als ...
2. Ich schreibe einen Brief an die Eltern. Mein Bruder sieht fern. Während...
3. Er lädt seine Freunde ein. Es geht lustig zu. Wenn ...
4. Er sieht sie. Ihr Name entfällt ihm. Als ...
5. Die Kinder streiten sich. Die Mutter schweigt. Solange ...
6. Die Sonne scheint. Wir sind im Garten. Solange ...
7. Er wartet auf sie. Sie kommt. ... bis ...
8. Sie wartet. Ihre Freundin zieht sich an. ... bis ...
9. Der Junge lügt. Die Mutter spricht nicht mit ihm. Solange ...
10. Er bietet uns das. Wir sind überrascht. Als ...
11. Er fliegt mit dem Flugzeug. Seine Frau reist immer mit dem Zug. Während ...
12. Er verliert Geduld. Er fängt an zu schimpfen. Wenn ...
13. Der Vater schließt die Tür ab. Ich bringe den Koffer zum Wagen. Während ...
14. Er sucht nach seinem Heft. Seine Schwester sieht ihm zu. Solange...
15. Ich bespreche den neuen Artikel mit meinen Freunden. Ich lese den Artikel. Bevor ...
16. Ich nehme ein Taxi. Ich warte auf den Bus. Bevor ...
17. Sie singt. Alle hören aufmerksam zu. Während ...
18. Er verschwindet. Niemand bemerkt etwas. Als...
19. Ich bekomme deinen Brief. Ich schreibe sofort die Antwort. Sobald ...
20. Ich erfahre darüber. Ich laufe sofort zu ihr. Sobald ...
21. Ich unterhalte mich mit den Gästen. Er bringt Getränke. Während ...
22. Ich begegne ihr zum letzten Mal. Sie sieht wunderbar aus. Als ...
23. Die anderen schreiben die Hausaufgabe auf. Ich merke mir die neue Regel. Als ...
24. Man nimmt seinen Plan an. Er beginnt die Arbeit. Als ...
25. Die Eltern sind zu Hause. Das Kind benimmt sich gut. Solange ...
26. Er ruft die Eltern an. Er spricht mit dem Arzt. Bevor ...
27. Ich hebe das Kind hoch. Er sieht alles.... damit...

28. Sie nehmen mich mit. Ich kann zu Hause ungestört arbeiten .... damit ...
29. Er treibt Sport. Er sieht gesund aus. Solange ...
30. Sie wiederholen das Experiment. Es gelingt. ... bis ...
31. Sie legen die Prüfungen ab. Sie fahren in die Ferien. Sobald ...
32. Er sitzt hier und wartet. Es geschieht nichts. Solange ...
33. Er gibt uns den Artikel. Wir können an der Diskussion teilnehmen.... damit...
34. Ich helfe ihm. Er verliert nicht so viel Zeit. Wenn ...
35. Ich bringe sie zum Flughafen. Sie kommt pünktlich. Wenn ...
36. Er isst wenig. Er nimmt ab. ... bis ...
37. Er versteht wenig. Er stellt viele Fragen. Da ...

*V. Setzen Sie die Verben in der angegebenen Zeit ein:*

### **Aktiv im Schlaf**

Man weiß heute, dass der Mensch auch im Schlaf aktiv ist. In bestimmten Schlafphasen (überlegen / Präs.) er und fragt sich: Wache oder träume ich? (aufwachen / Präs.) ich jetzt oder (weilerschlafen / Präs.)? Die Menschen (sich wahrnehmen / Präs.) im Schlaf und (sich beobachten / Präs.) sogar. In den 50er Jahren (entdecken / Perf.) Schlaf Forscher Folgendes: Wenn man träumt, (hin- und herbewegen / Präs.) man die Augäpfel. Damit (einleiten / Pass. Prät.) eine grundlegend neue Phase in der Erforschung der Träume. Träume sind viel komplexer und schwieriger zu erforschen, als man das (sich vorstellen / Perf.). Jede Nacht (durchlaufen / Präs.) wir mehrere Traumphasen. Das (feststellen / Perf.) Wissenschaftler schon vor längerer Zeit. Man (herausfinden / Perf.), dass wir praktisch die ganze Nacht hindurch träumen. Besonders nüchterne und tatkräftige Menschen (nachgehen / Präs.) ihren Träumen am Tag nicht mehr. Sie (übergehen / Präs.) sie einfach, weil sie dafür wenig Sinn und Zeit haben. Ängstliche und sensible Menschen dagegen erinnern sich am Tag noch oft an ihre Träume und (überdenken / Präs.) sie noch einmal. Sie (unterliegen / Präs.) häufigen Stimmungsschwankungen. Das (sich niederschlagen / Präs.) auch in ihren Träumen. Wenn der Schlaf durch häufiges Aufwachen (unterbrechen / Pass. Präs.), kann man sich am nächsten Morgen besser an seine Träume erinnern.



*VI. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische. Erklären Sie den Zeitformengebrauch:*

1. Er rief den Arzt an. Er hatte sich erkältet.
2. Sie ging in die Apotheke. Der Arzt hatte ihr ein Mittel gegen Husten verschrieben.
3. Gestern besprachen wir das letzte Diktat. Wir hatten es in der vorigen Woche geschrieben.
4. Der Junge gab das Heft ab. Seine Schwester hatte den Aufsatz für ihn geschrieben.
5. Wir waren unzufrieden, denn alle hatten ihre Hefte zu Hause vergessen.
6. Nachdem der Kranke gegessen hatte, schlief er ein.
7. Nachdem wir die Arbeit geschrieben hatten, gaben wir unsere Hefte ab.
8. Das war gerade das Mädchen, mit dem ich ihn vorige Woche gesehen hatte.
9. Nachdem das Licht erloschen war, begann das Konzert.
10. Nachdem sie Tee getrunken hatten, gingen sie spazieren.
11. Nachdem wir Tee getrunken hatten, sahen wir fern.
12. Erst nachdem wir unsere Hausaufgabe gemacht haben, werden wir fernsehen.
13. Er schrieb die letzte Kontrollarbeit sehr schlecht, weil er viel Unterricht versäumt hatte.
14. Er wusste nicht, woher sie das erfahren hatte.
15. Ich komme unbedingt vorbei, nachdem wir zurückgekehrt sind.
16. Nachdem er bei der Prüfung durchgefallen ist, hockt er zu Hause und paukt.
17. Nachdem du alles getippt hast, bringe alle Dokumente dem Chef.
18. Nachdem du alles noch einmal geprüft hast, gib das Heft ab.
19. Er kann jetzt nicht übersetzen, weil er nicht alle Wörter zu Hause nachgeschlagen hat.
20. Nachdem ein großer Hund ihn erschreckt hat, hat er immer Angst vor Hunden.
21. Nachdem der Unfall passiert war, fuhr er immer nur mit dem Bus.
22. Rufe mich an, nachdem du die Fahrkarten gekauft hast.
23. Wo waren sie, als sie aus der Schule gekommen waren?
24. Der Lehrer wollte wissen, warum der Versuch misslungen war.
25. Nachdem wir unsere Gäste vom Bahnhof abgeholt hatten, fuhren wir ins Hotel.

*VII. Übersetzen Sie ins Deutsche im Plusquamperfekt bzw. Präteritum, Perfekt bzw. Präsens. Die in Klammern gegebenen Verben helfen Ihnen:*

1. Он говорил, что не видел её вчера в школе (haben / sehen).
2. Он говорил, что не встречался вчера с ним в школе (haben / sich treffen).
3. Я знал, что ты плохо написал контрольную работу (haben / schreiben).
4. Жаль, что он не поехал с нами (sein / mit fahren).
5. Спроси его, был ли он на прошлом занятии (sein / sein).
6. Интересно, почему он не пришёл (sein / kommen).
7. Он рассказывает, как провёл лето (haben / verbringen).
8. Скажите мне, пожалуйста, понравился ли Вам спектакль (haben / gefallen)?
9. Мне хотелось бы знать, что произошло (sein / geschehen).
10. Вы не знаете, состоялся ли доклад профессора из Берлина (haben / stattfinden)?
11. Скажи мне, пожалуйста, почему ты вчера не был в школе (sein / sein).
12. Как называется книга, которую ты читала в поезде (haben / lesen)?
13. Покажи мне, пожалуйста, статью, которую дал тебе учитель (haben / geben).
14. Все ученики, которые плохо написали контрольную работу, должны были ещё раз повторить материал (haben / schreiben).
15. На столе лежит письмо, которое она получила два дня назад (haben / bekommen).
16. Я очень рекомендую тебе фильм, который я посмотрел в прошлое воскресенье (haben / sich ansehen).
17. Он обязательно расскажет мне всё, что узнал от своего друга (haben / erfahren).
18. Я знал человека, который вчера приходил к тебе (sein / kommen).
19. Тетрадь, которую ты забыл вчера в школе, лежит у меня дома (haben / vergessen).
20. Поскольку ты вчера не был в школе (sein / sein), ты ничего не знаешь о новом ученике.

21. Поскольку я потерял вчера свои часы (haben / verlieren), я не знаю, сколько времени и сегодня целый день опаздываю.
22. Дай мне твою ручку, так как свою я забыла дома (haben / vergessen).
23. Я хочу позвонить ему, так как я давно его не видела (haben / sehen).
24. Поскольку я уже прочитала статью (haben / lesen), я могу принять участие в дискуссии.
25. Я не могу дать тебе эту книгу, так как её уже взяла у меня моя подруга (haben / nehmen).
26. Я должна испечь пирог, потому что я пригласила много гостей (haben / einladen).
27. Я сижу дома, потому что родители не взяли меня с собой (haben / mitnehmen).

*VIII. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche. Gebrauchen Sie dabei die untergegebenen Konjunktionen. Beachten Sie die Zeitformen und Wortfolge:*

**Während** – пока, в то время как (*два действия протекают параллельно*):

1. Пока учитель зачитывал примеры, мы записывали слова.  
 2. Пока моя сестра переписывала упражнение, я смотрел телевизор.  
 3. Пока врач измерял температуру, ребёнок лежал спокойно. 4. Пока ты ходил в магазин, я мыл посуду. 5. Пока он одевался, его брат собирал вещи. 6. Пока ты спал, к тебе заходил твой приятель. 7. Пока они это обсуждали, я разговаривал по телефону. 8. Пока сын помогал маме, дочь лежала на кровати и читала. 9. Пока дети спорили, их друзья уже давно ушли. 10. Пока мальчик резал хлеб, мама накрыла на стол.

**Solange** – пока (*действие главного предложения длится ровно столько, сколько длится действие придаточного предложения*):

1. Пока он отвечал, все смотрели на него. 2. Пока она говорила, все молчали. 3. Пока я ей помогала, она писала без ошибок. 4. Пока он сдавал экзамены, он никуда не ходил и всё время сидел дома. 5. Пока он бегал быстрее всех, он всегда участвовал в соревнованиях. 6. Пока он спал, они разговаривали тихо. 7. Пока учитель называл оценки, все молчали. 8. Пока собака пила, кошка не подходила к ней. 9. Пока мы обдумывали всё ещё раз, он не начинал эксперимент. 10. Пока на него смотрят, он ведет себя хорошо.

**Bis** – пока (*действие главного предложения заканчивается тогда, когда начинается действие придаточного предложения*):

1. Он оставался дома, пока сестра не вернулась. 2. Мы прождали два часа, пока не получили книги. 3. Он работал на фабрике, пока ему не предложили другую работу. 4. Учитель объяснял ему новую тему, пока он всё не понял. 5. Она занималась спортом, пока не заболела. 6. Он всегда открывал дверь сам, пока не потерял ключи. 7. Он долго думал, пока не вспомнил её имя. 8. Она долго смотрела на него, пока не узнала. 9. Он оставался в офисе, пока ему не позвонила жена. 10. Мальчик играл на улице, пока мама не позвала его домой.

**Als** – когда (*действие придаточного предложения происходило в прошлом один раз*):

1. Когда я пришла домой, родители сидели за столом и смотрели телевизор. 2. Когда она увидела его, она не сразу его узнала. 3. Когда мать вернулась домой, дети уже спали. 4. Он вернулся, когда мы обедали. 5. Я встретила его, когда ехала в автобусе. 6. Он был очень рад, когда наша команда выиграла игру. 7. Он вошёл в класс, когда мы уже писали контрольную работу. 8. Когда малыш упал, он не плакал. 9. Когда его спросили, он не ответил. 10. Когда я тебе звонила, тебя не было дома.

**Wenn** – когда, если (*действие придаточного предложения происходило несколько раз*):

1. Каждый раз, когда я возвращалась домой, они сидели за столом и смотрели телевизор. 2. Когда мать возвращалась домой, дети обычно уже спали. 3. Когда выигрывала наша команда, он всегда был очень рад. 4. Обычно он входил в класс тогда, когда мы уже писали контрольную работу. 5. Когда он падал, он никогда не плакал. 6. Он никогда не отвечал, когда его спрашивали. 7. Каждый раз, когда она искала карандаш, он был у неё в кармане. 8. Её никогда не было дома, когда он звонил. 9. Когда он с кем-нибудь спорил, он всегда очень сердился. 10. Когда он задерживался на работе, он всегда звонил.

**Sobald** – как только (*действие главного предложения происходило сразу же после действия придаточного предложения*):

1. Он позвонил сразу же, как только пришёл домой. 2. Как только я об этом услышал, я сразу же всем рассказал. 3. Как только девочка получила эту книгу, она сразу же начала её читать. 4. Я открыла дверь, как только услышала звонок. 5. Я позвонил тебе,

как только вспомнил твой телефон. 6. Он уехал сразу же, как только получил телеграмму. 7. Она вышла из комнаты, как только ребёнок заснул. 8. Она вспомнила об этом, как только он ушёл. 9. Это произошло, как только они уехали. 10. Как только стало холодно, он ушёл домой.

**Bevor** – прежде чем (*действие главного предложения предшествует действию придаточного предложения*):

1. Он долго думал, прежде чем ответить на вопрос. 2. Прежде чем купить эту машину, он занял деньги у одного родственника. 3. Он долго молчал, прежде чем сказать мне это. 4. Спортсмены долго готовились, прежде чем принять участие в этом соревновании. 5. Он долго размышлял, прежде чем начать эту работу. 6. Ученики выписывали новые слова, прежде чем переводить текст. 7. Прежде чем пойти гулять, девочка убралась в комнате и сделала уроки. 8. Прежде чем читать статью, мы обсудили новые слова с учителем на уроке. 9. Он попрощался с нами, прежде чем уехать. 10. Прежде чем спросить о книге у тебя, я долго искала её дома.

**Da** – так как, поскольку (*придаточное предложение может стоять как перед главным, так и после него*):

1. Поскольку на улице было холодно, он остался дома. 2. Поскольку он был болен, этим вопросом занимались мы. 3. Поскольку на прошлой неделе он готовился к экзаменам, у него не было свободного времени. 4. Учительница была очень недовольна, так как мальчик всё время опаздывал. 5. Поскольку мальчик рос в маленькой деревне, он ходил в школу в соседний посёлок. 6. Он принимал участие во всех соревнованиях нашей школы, так как быстро бегал и хорошо плавал. 7. Поскольку он часто задерживался на работе, я не волновалась. 8. Мы не всё понимали, так как лектор говорил очень быстро. 9. Поскольку дети всё время ссорились, родители не взяли их с собой и им пришлось остаться дома. 10. Поскольку мальчик всё время молчал, учитель подумал, что он не готов к уроку.

**Weil** – так как, потому что (*придаточное предложение стоит после главного предложения*):

1. Я не позвонил тебе вчера вечером, потому что у меня был сломан телефон. 2. Я не зашёл вчера к тебе, потому что был очень занят. 3. Я ждал тебя в вестибюле, потому что на улице шёл дождь.

4. У спортсменов каждый день были тренировки, потому что они готовились к важным соревнованиям. 5. Он съел две тарелки супа, потому что был очень голоден. 6. Мама похвалила сына, так как он убрал свою комнату и ходил в магазин. 7. Ребёнок не ходил в детский сад, потому что часто болел. 8. Я вызвал врача, потому что бабушка плохо себя чувствовала. 9. Собрание длилось очень долго, потому что сотрудники обсуждали новый проект. 10. Мальчик оделся тепло, потому что на улице шёл снег и было холодно.

**Damit** – чтобы (*придаточное предложение называет цель, с которой осуществлялось действие главного предложения*):

1. Мы ждали преподавателя, чтобы он ещё раз объяснил нам задание к лабораторной работе. 2. Я принёс тебе статью, чтобы ты прочитал до завтра. 3. Он говорил очень медленно, чтобы все слушатели понимали его. 4. Мы прослушивали текст несколько раз, чтобы моему приятелю было понятно каждое слово. 5. Мама тепло одела ребёнка, чтобы он не замёрз. 6. Он позвонил домой, чтобы бабушка не волновалась. 7. Я рассказал Вам об этом, чтобы Вы всё знали. 8. Врачи делали всё, чтобы пациент скорее поправился. 9. Мы пришли к нему, чтобы он нам помог. 10. Мы взяли тебя с собой, чтобы ты посмотрел этот фильм.

*IX. Übersetzen Sie folgende Sätze aus dem Russischen ins Deutsche in entsprechenden Zeitformen:*

1. Он дал мне книгу. Сам он прочитал её ещё вчера.
2. Они говорили очень тихо. Ребёнок в соседней комнате уже заснул.
3. Нужно было опять идти в магазин. Мы забыли купить хлеб.
4. На уроке мы обсуждали одну интересную статью. Все прочитали её с большим интересом.
5. Учитель был очень доволен. Наконец-то эксперимент удался.
6. На эту лекцию он не опоздал. Ведь он специально встал сегодня пораньше.
7. Он разделся. В комнате стало так жарко.
8. Он впервые приехал в этот город. Он никогда не бывал здесь раньше.
9. Мы увидели друг друга впервые. Раньше мы никогда не встречались.

10. Мама испекла большой пирог. Ведь сын пригласил к себе на день рождения так много друзей.
11. Поговорив по телефону, он оделся и ушёл.
12. Вернувшись из отпуска, он сразу же пришёл к нам в гости.
13. Посадив дерево, девочка поливала его каждый день.
14. После того как мама приготовила обед, она пошла в магазин.
15. Он писал сочинение по книге, которую читал уже очень давно.
16. Он очень боялся собак, потому что в детстве одна собака его укусила.
17. Он остановился перед старым домом, в котором раньше жила его семья.
18. Вчера на улице было очень сыро, потому что последние несколько дней шли сильные дожди.
19. Когда ты вернулся домой, тебе нужно было сразу же позвонить мне.
20. После того как мы прочитали роман, мы обсуждали его на уроке.
21. После того как ты меня обманул, я не хочу с тобой разговаривать.
22. Померив мне температуру, мама вызвала врача.
23. Поговорив с отцом, мама разрешила мне поехать за город с друзьями.
24. После того как мы попрощались, она вошла в вагон и поезд тронулся.
25. Встретив гостей в аэропорту, мы отвезли их в гостиницу.
26. Ты плохо отвечаешь, потому что забыл тетрадь дома?
27. Хотя раньше он всегда помогал ей, в этот раз он даже не встретил её на вокзале.
28. После того как он уехал, мы не получили от него ни одного письма.
29. Открыв тетради, ученики записали новые слова.
30. Ещё неделю назад она написала письмо своим друзьям, но лишь сегодня смогла его отправить.

*X. Präteritum, Perfekt oder Plusquamperfekt? Wählen Sie richtig!  
Übersetzen Sie den Text:*

### **Die Bremer Stadtmusikanten (ein Auszug)**

Ein Mann (haben) einen Esel, der schon lange Jahre die Säcke zur Mühle (tragen), dessen Kräfte aber nun zu Ende (gehen). Da (denken) der Mann daran, ihn dem Schlächter zu verkaufen, aber der Esel (merken) das und (davonlaufen). Er (wollen) in Bremen Stadtmusikant werden. Als er ein Weilchen (gehen), (finden) er einen Jagdhund auf dem Wege liegen. «Nun, was ist mit dir los?» – (fragen) der Esel. «Ach, – (sagen) der Hund, – weil ich alt (werden), (wollen) mein Herr mich totschiagen, da (fortlaufen) ich». «Weißt du was? – (sprechen) der Esel, – komm mit mir nach Bremen».

Der Hund (sein) es zufrieden, und sie (weitergehen). Es (dauern) nicht lange, da (sitzen) eine Katze am Weg und (machen) ein Gesicht wie drei Tage Regenwetter. «Nun, was ist mit dir los?» – (fragen) der Esel. «Wer kann da lustig sein, – (antworten) die Katze, – weil meine Zähne stumpf (werden) und ich keine Mäuse mehr (fangen), (wollen) mich meine Herrin ertränken; ich (können) mich zwar noch fortmachen, aber was nun?» – «Du (machen) in deinem Leben so viel Nachtmusik, geh mit uns nach Bremen». Die Katze (halten) das für gut und (mitgehen). Darauf (vorbeikommen) die drei an einem Hof, da (schreien) auf dem Tor ein Hahn. «Ei was, – (sagen) der Esel, – komm mit uns». Dem Hahn (gefallen) der Vorschlag, und sie (weitergehen) alle vier zusammen.

*XI. Lesen Sie zuerst den Auszug und erzählen Sie im Perfekt bzw. Plusquamperfekt:*

### **Familienleben**

Bald nachdem Brigitte und Thomas in den Stand der Ehe traten, kam das erste Kind zur Welt. Damit ging ihr größter Wunsch in Erfüllung. Die junge Mutter ging sehr liebevoll mit ihrem Kind um. Dem jungen Vater ging diese Fürsorge manchmal zu weit. Und das Kindergeschrei ging ihm oft auf die Nerven. Trotzdem fuhr er nicht aus der Haut. Im Gegenteil: Bei der Kinderpflege ging er ihr oft zur Hand. Und wenn das Kind schlief, ging er wie auf Eiern durch die Wohnung. Allerdings trat Thomas bei seiner Frau immer mehr in den Hintergrund. In ihren Gesprächen ging es fast nur noch um das Kind. Finanziell kamen sie über die Runden, obwohl das Kind ins Geld ging. Der vielbeschäftigten Mutter fiel zu Hause mit der Zeit die Decke auf den Kopf. Brigittes Unzufriedenheit trat klar zutage. Deshalb kam sie auf die Idee wieder halbtags zu arbeiten. Thomas ging sofort auf



diesen Vorschlag ein. Sein Organisationstalent kam jetzt voll zum Zuge: Mit seiner Hilfe ging die Arbeitssuche glatt über die Bühne. Brigitte kam bei einer angesehenen Firma unter. Gleichzeitig trat eine akzeptable Kinderfrau in Erscheinung. Das neue Leben ging nun seinen Gang. Die junge Familie kam mit der neuen Organisation ihres Alltags gut zurecht.

### **Der Schiefe Turm von Pisa**

Der Schiefe Turm von Pisa stürzt – trotz aller Voraussagen – noch immer nicht ein. Aber am 6. Januar 1990 geschah etwas, was niemand für möglich hielt: Der Turm wurde wegen möglicher Einsturzgefahr zum ersten Mal in seiner über 800-jährigen Geschichte für Besucher geschlossen. Bereits in den Mittagsstunden versammelten sich viele Schaulustige. Kurz vor 15 Uhr stiegen die letzten Touristen unter den Augen der Fernsehkameras über die 293 Stufen des Campanile hinauf. Zuvor standen sie an der Kasse Schlange. Die Bauarbeiten begannen gleich am nächsten Tag.

Die Idee von der Schließung des Schiefen Turms ging vom Minister für öffentliche Arbeiten in Rom aus. Er begann die Debatte um das Bauwerk im Herbst 1989 mit der Bemerkung, der Turm könne jeden Augenblick einstürzen. Das löste eine intensive öffentliche Diskussion aus. In Pisa kam es zu heftigen Protesten gegen die Schließung des Turms. Die Stadt geriet fast in Panik.

Diese Reaktion war verständlich, denn schon immer lebte die Stadt Pisa vom Tourismus. Allein durch die Eintrittskarten für den Schiefen Turm flossen jährlich etwa 10 Millionen Euro in die Kassen der toskanischen Stadt. Die meisten Touristen kamen nämlich wegen des Schiefen Turms: Sie bestiegen ihn und bummelten dann noch ein wenig durch die Altstadt. So blieben die meisten Gäste nur wenige Stunden, ließen aber viel Geld in der Stadt. Seit 1922, als man erstmals Eintrittskarten verkaufte, stiegen fast 18 Millionen Menschen auf den rund 55 Meter hohen Turm. Entsprechend wuchsen auch die Einnahmen der Stadt. Der Besucherrekord vom 6. Januar 1990 überstieg mit 2644 Besuchern alle Erwartungen.

Der zu Beginn des Jahres 1992 genau 4,42 Meter überhängende Turm wurde jedes Jahr um 1,2 Millimeter schiefer. Im April 1992 betrug der Neigungswinkel 5,5 Grad. Bei Messungen gelangten Experten allerdings immer wieder zu unterschiedlichen Ergebnissen. Die Neigung des auf sandigem Boden gebauten Turms setzte schon nach Baubeginn im Jahre 1173 ein. Deshalb unterbrach man die Bauarbeiten bereits nach fünf Jahren. Erst zwischen 1350 und 1370 gelang es, die fehlenden sieben Stockwerke fertigzustellen. Seitdem verschlechterte sich der Zustand des Turms laufend.

## LITERATUR

1. Арсеньева М. Г., Цыганова И. А. Грамматика немецкого языка. – СПб.: Издательство «Союз», 2002. – 480 с.
2. Гризбах Х., Шульц Д. Немецкий язык. Сильные глаголы: Словарь-справочник. – М.: Айрис-пресс, 2003. – 256 с.
3. Helbig G., Buscha J. Deutsche Übungsgrammatik. – Leipzig: Verlag Enzyklopedie, 2000. – 379 S.
4. Helbig G., Buscha J. Deutsche Grammatik: Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. – Leipzig: Verlag Enzyklopedie, 2000. – 735 S.
5. Hall K., Scheiner B. Übungsgrammatik für Fortgeschrittene. – München: Max Hueber Verlag, 2005. – 431 S.
6. <http://ru.funnygerman.com>
7. <http://vitaminde.de>
8. <http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar>
9. <http://www.de-online.ru>
10. <http://www.deutsch-lernen-mit.narod.ru/grammatika.html>
11. <http://www.grammade.ru>
12. <http://www.mein-deutschbuch.de>
13. <http://www.studygerman.ru/online>
14. <http://wikis.zum.de>
15. <http://window.edu.ru>

УЧЕБНОЕ ИЗДАНИЕ

Лилия Ильдусовна Хасанова

**ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА  
НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА:  
СИЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ**

Учебное пособие

Ответственный за выпуск А. Н. Мифтахутдинова  
Компьютерный набор: Л. И. Хасанова, А. Е. Вершинин  
Оригинал-макет: А. О. Талашев  
В авторской редакции

Подписано в печать 28.11.11  
Формат 60x84 1/16. Печать офсетная.  
Усл. печ. л. 6,7 Уч.-изд. л. 6,3.  
Тираж 100 экз. Заказ №

Издательство «Удмуртский университет».  
426034, г. Ижевск, ул. Университетская, 1.  
тел. / факс: +7(3412) 500-295, e-mail: editorial@udsu.ru